

அடுத்த இதழில்  
வண்ணிவழி வண்ணாரம்

# கல்கி



**KALKI**  
**25.9.1966**

**35**  
காசு

இலங்கைமில் தேசமும்  
தபால் செல்லு துணி



உங்களுடைய கேசம் ஆரோக்யமாகவும்  
பளபளப்புடனும் விளங்கும்

# பிரில்க்ரீம்

தடவி நேர்த்தியாக தலையை வளிக்கொண்டால்!



## பிரில்க்ரீம் மட்டுமே

- அதிக எண்ணப்பற்று இல்லாமலும், தாதுமாக உரோமம் கலையாமலும் நேர்த்தியாக தலையை வள உங்களுக்கு உதவுகிறது.
- மிகவும் சிக்கனமானது—ஒருமுறை தடவி வளிக்கொண்டால் நாள முழுவதும் உங்கள் தலையே கலையாது அழகாக தோற்றமளிகளும்.
- உரோமம் உதிர்ந்து வழுக்கை விழாமல் தடுக்கக்கூடிய, ஆரோக்யமான உரோம வளர்ச்சியைத் துண்டிக்கூடிய, நேர்த்தியான கலையை வாய்ந்தது.
- உங்களுடைய கேசத்தின் இயற்கையான வண்ணத்தைப் பாதுகாக்கிறது.



எனவே இனிமேல் பிரில்க்ரீமைமே உபயோகியுங்கள்!

உங்க முழுவதிலும் வடிவமைக்கான நேர்த்தியான மலிந்திகள் இதையே உபயோகிக்கிறார்கள்

BIP/1P/1/65 TM



கொங்கை ஆறுதடன்  
 ஷாவுசெய்த வாயில்கள்.  
 குளுமையானவை,  
 கிளையானவை, கவச்சி  
 மிக்கவை, எடுப்பான  
 கண்ணிறைந்த வண்ணங்கள்,  
 எழில் நிறைந்த கோல  
 திருக்கள்: மனமிபோல்  
 தேர்ந்தெடுக்கலாம்,  
 மதிப்புடன் விளங்கலாம்!



# மபத்லால் க்ருப்

2x2 வாயில்கள் & லிளோக்கள்

டெர்ன்/காட்டன் தவிர, "டெய்லிஸ்டு" மற்றும் "மடயிளஸ்டு"

ஆவிய தரங்களிலும் கிடைக்கும்.

கியூ ஷாக்க (ஷாக்க) அலமதாபாத்: கியூ ஷாக்க, ஷாபாத், கட்டெட்டி, பம்பாய், கட்டெட்டி,  
 (கியூஸா) பம்பாய், கட்டெட்டி தேவால, ஸாஸூன், பம்பாய், ஸாஸூன் (கியூ கியூயன்)  
 பம்பாய், ஸாஸூன் காட்டன், ஸாஸூன், மபத்லாக்கள், கியூயன்

பி.கி.டி. 1-25-9



# மூங்கிலின் மீது பருத்தி விளைவிக்க முடியுமா உங்களால்?



மூங்கிலின் மீது பருத்தி விளைவிக்க எங்களால் முடியுமென்று கூறிக்கொள்ளவில்லை நாங்கள். என்றாலும் அதற்கு அடுத்தபடியான ஒன்றை நிறைவேற்றுகிறோம். மூங்கிலையே பருத்தி போன்றதொரு பஞ்சாக மாற்றுகிறோம்.

கிராஸிம் ஸ்டேபிள் :பைபர் என்று நாங்கள் வழங்குகிறோமே அது இயற்கைப் பஞ்சு போலவே இருக்கும். பருத்தியோடு அதனைக் கலந்து நெசவு செய்வதனால் கிடைக்கும் துணி, மாறுத புதுமெருகோடு என்றும் பொலிவுடன் சேரிக்ரும். கிராஸிம் செயற்கைப் பஞ்சுடன் பருத்தி இணைந்த துணிகள் உயரிய பண்புகள் கொண்டவை, மேனிக்கு இணக்கமானவை, அணியக் கச்சிதமானவை, நீடித்துழைப்பதோடு, சலவைக்கும் எளிதானவை. அதே சமயம் விலையும் மிகக் குறைவாக இருப்பது குறிப்பிடத்தக்கது. எனவே, துணி வாங்கும்போது குறிப்பிட்டுக் கேளுங்கள்:

**கிராஸிம் ஸ்டேபிள் :பைபர் இணைந்தது.**

**க்வாலியர் ரேயான் ஸிலிக் மானுபாக். (வீவிங்) கம்., லிட., நாக்தா (ம.பி.)**

தொழில்துறை அமைச்சுக்கு தயவுசெய்து எழுதுக: டெக்ஸ்டைல் சிஸ்டம் டிபார்ட்மென்ட், குவாலியர் ரேயான், இலடவடரி நகரம், 159, சாசுரேட் கிளம்பெஷன், பம்பாய்-1.





உங்களைத் தொடரும்  
சூரியகாந்தி...

பயணம்  
செல்கையில்  
உங்கள் பணத்தை  
பிளன்பிபிச்  
பிரயாணிச்  
செக்குகளாக  
எடுத்துச் செல்க

வானில் உலாவும் கதிரவனின் மூகம் நோக்கிப் பின்பற்றும் வண்ணமலர் சூரியகாந்தி, புவியில் பயணம் செல்லும் நீங்களே கதிரவனும், உண்மையோடு உங்களுையே பின்பொடர்ந்து வரும் சூரியகாந்தி என்றால் அது பிள்ளி பிரயாணச் செக் புத்தகம் தான். கைக்கடங்கிய, பாதுகாப்புள்ள செக் அதன் ஒவ்வொரு இதழும்.

சுமீஷன் இன்றி  
கிடைக்கும்.

**பஞ்சாப் நேஷனல் பாங்க்**  
 \ □ \* ∪ i 71



# Weylone

நேர்த்திக்கும்  
சிக்கனத்திற்கும்  
கிளியர்டோன்

**இஸ்திரிப் பெட்டிகள்:**

"எலகெண்ட்" இஸ்திரிப் பெட்டி.  
"இம்ரேரியல்"  
ஆட்டோமேடிக்  
இஸ்திரிப் பெட்டிகள்.



**கெட்டில்கள்:**

குடிநீரிக்கும் கைப் குடியும்,  
குழிற் குடியும், பாதுகும்  
பொருத்தியது  
"இம்ரேரியல்"  
கெட்டில்.  
ஸாஸ்-  
-பேன்  
கெட்டிலும்  
கிடைக்கிறது



**டோஸ்ட்டர்:**

குறுகலான பொன்னிற  
டோஸ்ட்டுகள்  
தயாரிக்க.



**ரேடியன்ட் ஹாட் பிளேட்:**

ஒரு தொல்லையிலும், பாபாய்  
இயல்- உங்கள் சமைப்பில்  
வேலியே இவரு  
வாக்கிடும.



**மடக்கக்கூடிய எஃகு**

**பர்னிச்சர்:**  
கூடியும் திக்கனமும்  
பொருத்தியவை.  
சேமிக்கும்  
வண்ணக்கனிலே  
நாகரீக வடிவமுது  
வாய்ந்தவை.



கிளியர்டோன் தயாரிப்புகள்  
எவ்வுலே உறுதியான பாதுகாப்பும்  
கிண்பான மதிப்பும் உங்களுக்குத்  
கிடைப்பது திச்சவம். செப்பம்  
செய்வதிலே பாடுகொடு தொல்லையும்  
இராது. ஏனெனில், எம் நாடெங்கும்  
இவ் வாதிகள் கிடைக்கின்றன.  
தயிரி இத் தயாரிப்புகள்  
எல்லாவற்றுக்கும் 1 வருட கால  
உத்தரவாதம் தரப்படுகின்றன.

**நல்வாழ்வுக்கே கிளியர்டோன் தயாரிப்புகள்**

**GRA**

ஒக்கியமான எல்லா எகட்டரிசும் விவராரிசிடிலும் கிடைக்கும்.  
ஜெனரல் ரேடியோ & அப்ளியன்ஸஸ் லிட..  
பம்பாய், கல்கத்தா, சென்னை, மெட்ராஸ், பெங்களூர், செக்திராபாத், பாடஞ்.



ஜெகசிற்பியன்

கு. அழகிரிசாமி

மறைநாயகன் (பரிசுக் கதை)

- ஆகியோரது சிறப்புச் சிறுகதைகள்
- அண்ணல் காந்தியின் அருளுரையினால் வாழ்வு மலரப் பெற்ற ஒருவரது உண்மை வரலாறு.
- நெடுங்கதை: நட்சத்திரப் பூ: வே. கோவிந்தராசன்
- பூதலூரில் விபத்து: விசேஷக் கட்டுரை: டி. எஸ். கே.
- திடீர்க் காதல்: ஹாஸ்யக் கட்டுரை: நாடோடி

மற்றும் பல சிறப்பு அம்சங்கள்

அதிக பக்கங்கள் :: விலை 35 காசு



வெண்ணிலவுப் பெண்ணரசி

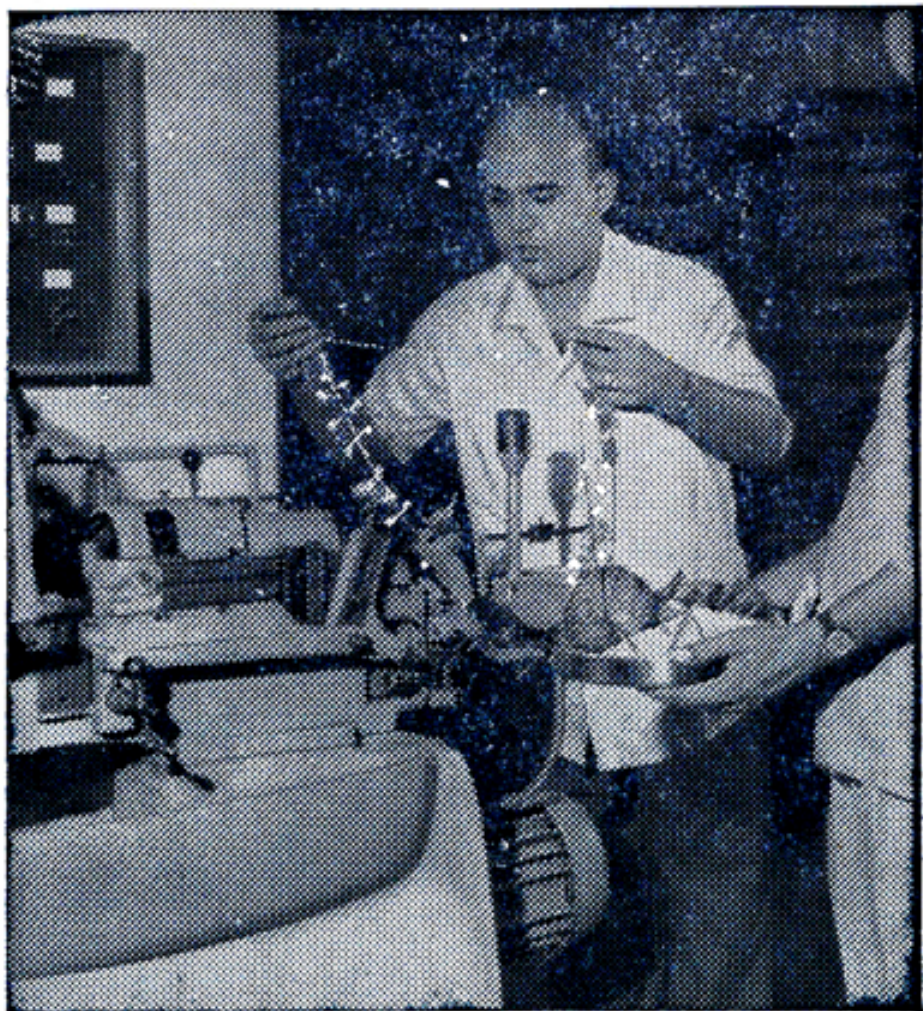
ஹரிஹ்நக்ஷத்ரம்  
ஹரிஹ்நக்ஷத்ரம்  
ஹரிஹ்நக்ஷத்ரம்  
ஹரிஹ்நக்ஷத்ரம்

தமிழ் நாட்டின் நாகரிகமும் கலைவளமும் மிகவும் பழைமையானவை. உணர்வும் கலையும்கூட நிரம்பியவை. கிரேக்கரும் ரோமானியரும் எழுதியுள்ள சரித்திரக் குறிப்புக்களிலிருந்தும் தமிழ் இலக்கியங்களிலிருந்தும் இந்த உண்மை நமக்கு நன்றாகத் தெரிகிறது. என்றாலும் கி. பி. ஏழாம் நூற்றாண்டுக்கு முந்திய சரித்திரம் பற்றியும் அதற்கும் முந்திய சங்க காலச் சிறப்புப் பற்றியும் கூறுகிற தமிழ்க் கல்வெட்டுக்கள் இதுவரை நமக்குப் புலனாகாமலோ அல்லது முழுதும் புரியாமலோ தான் இருந்தன. பிராஃமி எழுத்துக்களில் பொறிக்கப்பட்டுள்ள இந்தப் பழைமையான தமிழ்க் கல்வெட்டுக்கள் சமீபத்தில் நன்கு ஆராயப்பட்டுள்ளன. இத்தகைய கல்வெட்டுகளில் ஒன்று தான் மேலேயுள்ள படம்.

புதிதாகக் கிடைத்துள்ள இது போன்ற பல கல்வெட்டுச் செய்திகளையும், அருமையான பாடல்களையும், புலவர்கள் கூறும் கவையான கதைகளையும் பின்னணியாகக் கொண்டு சோழ எழுதும் சரித்திரக் கற்பனை 'வெண்ணிலவுப் பெண்ணரசி'.

இந்தத் தொடர் கதையின் ஆரம்ப கட்டத்திலேயே வரும் கதாநாயகனையும் கதாநாயகியையும் இவ்விதம் மேலட்டையில் சந்திக்கிறீர்கள். பின்னணியில் காட்சி தருவது கடம்பர்களின் வெள்ளைத்தீவு. ஓவியர்: விஜய்





## மக்களின் சிறு தொழில் பிரசினைகளைத் தீர்த்துதவுகிறது ஸ்டேட் பாங்க்

துவக்க விழைக் கொண்டாடி இதோ எழும்புகிறது இன்றுமொரு சிறு தொழில். எல்லாம் ஸ்டேட் பாங்கின் பெருமைமிகு திருப்பணி. நாடெங்கும் தங்களுக்குள்ள 2000 கிளைகள் மூலம் ஸ்டேட் பாங்கு ஆதர் ஹிஸ்பங்குகளும் சிறு தொழில்களுக்குக் கீழ்க்காணும் வசதிகளை வழங்குகின்றன : கச்சாப் பொருள்களையும் பூர்த்திபெற்ற சரக்குகளையும் பிணைபமாகக் கொண்ட மூல் பணக் கடன்கள், பாங்கிலே பூட்டிவைத்துக்கொள்ள முடியாத பிணையங்களாக இருக்குமிடத்திலே தொழிலாளர்களைக் கடனுதவி.

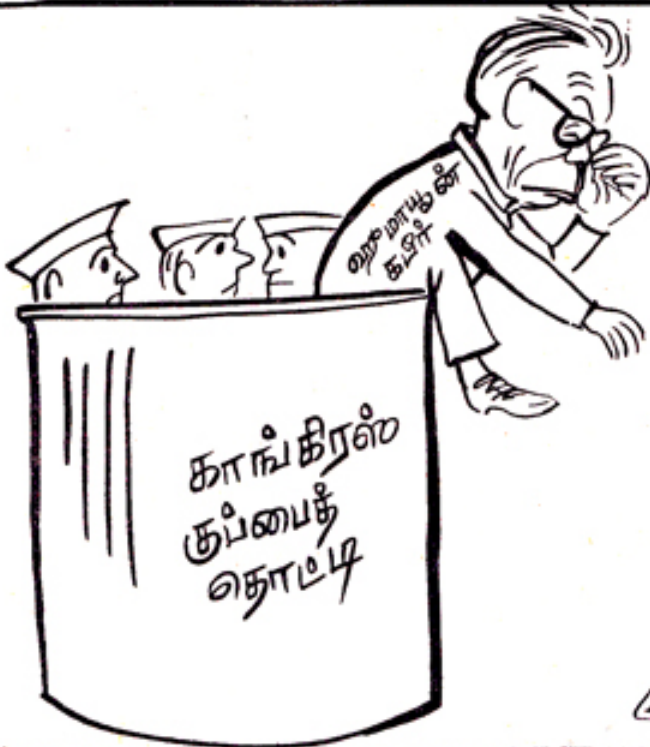
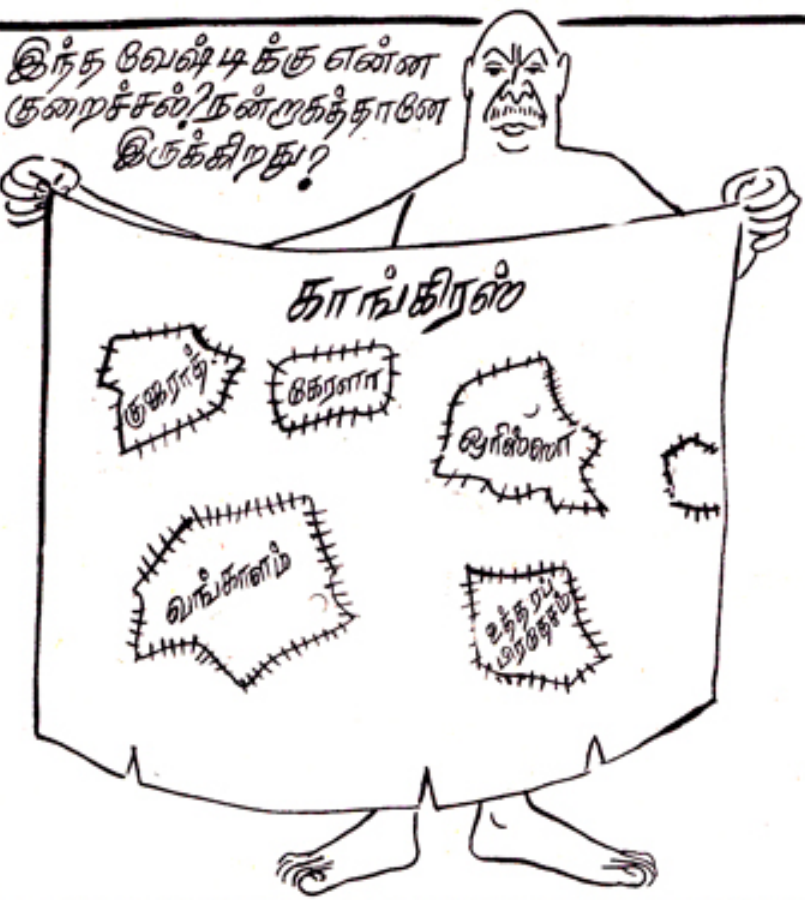
பிணையங்களைப் பெறமுடியாத இடங்களிலே தூய கடன் வசதிகள், கலீஷ் மயமாக்கல், டிரிபுபடுத்தல் ஆகியவற்றுக்கான நடுத்தரக் காலக் கடன்கள், இயந்திரக் கருவிகளை வாங்குவதற்கான தவணைக் கடன்.

## சேவை புரிவதற்கே ஸ்டேட் பாங்க்





இந்த வேஷ்டிக்கு என்ன  
குறைச்சல்? நன்றாகத்தானே  
இருக்கிறது?







## சுருக்குக் கயிறு இறுகுகிறது!

**பழைய பல்லவியைப் புதிய சுருதியில் அமைத்திருக்கிறது காங்கிரஸ் கட்சி** யின் தேர்தல் அறிக்கை. முந்திய மூன்று தடவைகள் பாடிய அதே பல்லவி. ஆனால் அதற்கே அதிக அழுத்தம் தந்து இப்போது பாடியிருக்கின்றனர்.

‘சோஷலிஸ்டு சமுதாயம்’, ‘சோஷலிஸ்டு பாணி’, ‘சோஷலிஸ்டு ராஜ்யம்’ இவற்றுடன் ‘ஜனநாயக சோஷலிஸ்டு’ இப்போது சேர்ந்திருக்கிறது. ஆனால் இதனுடைய நிச்சயமான, தெளிவான, சாதாரண மக்களுக்குப் புரியும் படியான அர்த்தம் என்ன என்பது முந்திய அறிக்கைகளில் முந்திய வாசகங்களில் எவ்வாறு கூறப்படவில்லையோ, அவ்வாறே இப்போதும் கூறப்படவில்லை. எனவே, அவரவர்களுடைய மனோபாவத்துக்கு ஏற்றபடி இதற்கு வியாக்கியானம் செய்து கொள்ளலாம். ஆனால் இதை ஓர் ஏமாற்று மந்திரமாகச் சொல்லித்தான் காங்கிரஸ் போட்டு கேட்கிறது.

ஜனநாயக சோஷலிஸ்டு என்பது முரணான இரண்டு கருத்துக்கள் கொண்டது. சோஷலிஸ்டு பூரணமாக அமைக்கப்பட வேண்டுமானால் (கம்யூனிஸ்ட் நாடுகளில் நிலவுவதும் சோஷலிஸ்டு தான்) பலாத்காரமின்றி முடியாது. ஜனநாயக முறை பலாத்காரத்துக்கு எதிர்மறை. எனினும் இவ்விருண்டையும் இணைத்துக் ‘கூடிக்கும் ஆசை, மிசைக்கும் ஆசை’ என்ற வகையில் தேர்தல் விண்ணப்பத்தின் அடிப்படையைக் காங்கிரஸ் அமைத்துள்ளது.

நான்காவது திட்டம்தான் தேர்தலின் ஜீவநாடி. இத்திட்டம் பற்றி அரசியல்வாதிகளும், அறிஞர்களும், தொழில் துறையினரும், பேராசிரியர்களும் அலசி அலசிக் கருத்துத் தெரிவித்துள்ளார்கள். எல்லோருமே ஒன்று பட்டாற் போல, “திட்டிலுக்குகள் அதிகம், வசதிகள் குறைவு, பிரத்தியட்சு நோக்குடன் திட்டத்தைக் குறைத்துக்கொள்ள வேண்டும்” என்று கூறியிருக்கின்றனர். ஆனால் இதை விட்

டால் கதியில்லை என்று திட்டத்தைக் காட்டியே காங்கிரஸார் போட்டுக் கேட்க வேண்டி யிருக்கிறது! முந்தைய திட்டங்களின் படிப்பினைகளையாவது தெரிந்து கொண்டார்களா? இல்லை, மூன்று திட்டங்களின் பலன்களையும் நாம் கண்கூடாக அநுபவித்து வருகிறோம். தொழில் துறையில் உற்பத்திக் குறைவு, உணவுப் பற்றாக்குறை, ரேஷன்கள், தாங்க முடியாத வரிச் சுமை, பட்டினிக்கு உந்தித் தள்ளும் விலை உயர்வு, அத்தியாவசியமான பண்டங்களுக்குத் தட்டுப்பாடு, அந்நியக் கடன் சுமை, ஏற்றுமதி-இறக்குமதி ஏற்றத்தாழ்வு, எல்லாவற்றுக்கும் மகுடம் வைத்தது போல் ரூபாயின் வெளிநாட்டு மதிப்புக் குறைப்பு, நாடும் மக்களும் ‘இன்லால் வெண்டு’ ஆகிக் கொண்டிருக்கும் நிலை—இவை எல்லாம் காங்கிரஸ் ஆட்சியின் வரப்பிரசாதங்கள். இந்த நிலையை மேலும் நீடிக்கச் செய்வதோடு மட்டுமின்றி முன்னிலும் பன்மடங்கு கடுமையாகக் கடுமையான புதிய திட்டமிட்டிருக்கிறது காங்கிரஸ் கட்சி.

இன்று நாட்டு மக்களின் நிலைமையைக் கொண்டே காங்கிரஸ் கட்சியின் சாதனையை மக்கள் கணிக்க வேண்டும். உள்நாட்டில் வறுமை நிலை, வெளிநாட்டில் கடன் சுமையால் தன்மானம் குன்றிய நிலை, அண்டைநாடுகளுடன் எக்கணமும் போர் மூளக் கூடிய நிலை, மக்களின் மனத்தில் பீதி, பிற்காலத்தைப் பற்றிய குழப்பம் ஆகியனவே பாரதத்தின் இன்றைய நிலைமை. இவற்றின் வெளித் தோற்றமாக மாணவர்கள் கொஞ்சிகளும், வஞ்சகமும், ஊழலும், அராஜகமும் ஏற்பட்டுள்ளன. பக்ரா அணையையும், பிலாய் உருக்குச் சாலையையும், பெரம்பூர் ரயில் பெட்டிச்சாலைகளையும், காத்தியடிகள் பெயரையும் எவ்வளவுதான் நினைவுபடுத்தி போட்டுப்பெறப் பார்த்தாலும், தினசரி அநுபவித்துக் கொண்டிருக்கும் நிலைமையை மறக்க யாரால் முடியும்?



பழைய தவறுகளைத் திருத்திக் கொள்வது குறித்து ஆளும் கட்சியினரின் தேர்தல் விஞ்ஞாபனத்தில் எவ்விதப் பேச்சும் இல்லை. மாறாக 'மேலும் வரிச் சுமைகளை ஏற்கவேண்டும், நாட்டுப்புற மக்களின் வாழ்க்கை உயரவகை செய்யாவிட்டாலும் நகர்ப்புற மாத் தர்களின் வாழ்க்கையைத் தாழ்த்திவிட வேண்டும், விட்டுப் போன ஒன்றிரண்டு தொழில்களைச் சர்க்கார் உடைமையாக்க வேண்டும், கூட்டுறவுத் தொழில்களை விருத்தி செய்வ வேண்டும்' என்ற உறுத்துப் போன கருத்துக்களைக் கடம்பமாகக் குவித்து, மக்களை ஏமாற்றத் தயாரிக்கப்பட்டுள்ளது இத் தேர்தல் அறிக்கை.

விலைகள் குறைய வழி என்ன? உற்பத்தி பெருக வழி என்ன? இவற்றுக்கு விடை காண்பதே நாடு உயிர் வாழ்வதற்கு அத்தியாவசியமாகும். தனியார் தொழிலில் சுத்ததிரம் வலுப்பட்டு, அரசாங்கக் கூட்டுப் பாடுகள் நீங்கிவெளியிய உற்பத்தி பெருகாது, விலைகளும் குறையா. ஆனால் காங் கிரஸோ இந்தப் பாட்டுத்தைப் பத்தொன்பதாண்டு அறுபவத்துக்குப் பிறகும்கை கற்க முன்வரவில்லை. 1962 தேர்தல் விண்ணப்பத் தில் தனியார் சர்க்கார் இரண்டும்பங்குபெறும் கலப்புப் பொருளாதாரம் பற்றிப் பேசிய

வர்கள், இப்போதோ தனியார் துறையை அழிப்பதில் அதிகத் தீவிரமாக இருக்கிறார்கள். இப்படிப்பட்ட குட்டுத்தனத்தையும், முரட்டுத்தனத்தையும் எந்த விவகமுள்ள மக்களும் ஒப்ப முடியாது. 'உற்பத்தியும் விலை வாசியும் எப்படிப் போனாலும் சரி; பணக் காரர்களை அழிக்கிறோம் என்ற பொய் வாதத்தைச் சொல்வதாலேயே மக்கள் ஆதரவைப் பெற்று விடலாம்' என்று காங் கிரஸ் எண்ணுகிறது. மக்கள் தங்கள் நிலை உயர்வதைவிட, வசதியுள்ளவர்களை ஏழையாக்குவதில் அதிகத் திருப்தி கொள் வார்கள் என்று எண்ணுகிறது. அருமை மீது அமைத்த இந்தச் சித்தாந்தத்தைப் பாரதம் ஒரு போதும் ஏற்காது என்று நிரூபிக்க வேண்டியது மக்கள் பொறுப்பு. வரிச்சுமை யும் விலை உயர்வும் இறுதியில் பொதுமக்கள் மீதே விழுவினன என்பதையும், காங்கிரஸ் கட்சி எவ்வளவுதான் சோஷலிஸ வாதம் செய்தாலும் பண பலத்திலேயே அக்கட்சி உயிர் வாழுகிறது என்பதையும் மக்கள் கவனிக்க வேண்டும். இந்தத் தேர்தல் அறிக்கையைப் பார்த்த பிறகேனும் மக்கள் தங்கள் கழுத்தைச் சுற்றியுள்ள கயிறு இறுகுவதை உணர வேண்டும். அடுத்த தேர்தலில் காங் கிரஸ் கட்சிக்கு ஒய்வு கொடுக்க வேண்டும்.

## பாங்குகளுக்குத் தலைவலி

'பாங்குகளும் கடன் வசதியளிக்கும் இதர ஸ்தாபனங்களும் இப்போதைவிட அதிகமாக அரசாங்க ஆதிக்கத்துக்குள் கொண்டு வரப் பட வேண்டும்' என்றிருது காங்கிரஸ் கட்சியின் தேர்தல் விண்ணப்பம். சர்க்காரின் உடைமையாக்கப்பட வேண்டும்' என்று பச்சையாகச் சொல்வதற்குப் பதில் 'சமூக ஆதிக்கம்' என்று கூறியிருக்கிறார்கள். புரியாத கோஷங் களைச் சொல்லி மக்களை மயக்குவதில் அனுபவ முன்னவர்களாதலால் 'சமூக ஆதிக்கம்' என்ற ஒன்றைச் சொல்கிறார்கள்!

பாங்குத் துறையில் ஏறக்குறைய மூன்றில் ஒருபகுதி அரசாங்கத்தின் நேரடி ஆதிக்கத்தின் கீழ்தான் இப்போதே இருக்கிறது. ஸ்டீட் பாங்கு அரசாங்கத்தினுடையதே. மீதமுள்ள தனியார் துறையினர் நடத்தும் பாங்குகளெல்லாம் கூட அரசாங்கத்துடைய ரிசர்வ் பாங்கி யின் மேற்பார்வைக்கும், கூட்டுப்பாடுகளுக்கும் உட்பட்டே செயல்படுகின்றன. இக்கூட்டுப் பாடுகளும், கண்காணிப்புகளும் மிகக் கடுமையானவை. தொழில் ஸ்தாபனங்களுக்குக் கடன் வழங்குவதில், ஏறக் குறைய முழு அளவுக்குச் சர்க்காரின் இஷ்டத்துக்குட் பட்டே பாங்குகள் நடக்கின்றன. தவிரவும் பாங்குகளின் 'டிபாலிட்டு'த் தொகைகளில் பெரும் பகுதி அரசாங்கக் கடன் பத்திரங் களில் விடுமுதல் செய்யப்பட வேண்டும் என்ற நிர்ணயத்தாலும் இருக்கிறது. ஆகவே பாங்கு களை அரசாங்க உடைமையாக்குவதன் மூலம் என்னென்ன சாதிக்க வேண்டும் என்று சர்க்கார் எண்ணுகிறார்களோ, அவை அனைத்தையும் இப்போதே சாதித்துக் கொண்டதான் இருக்கின்றனர்.

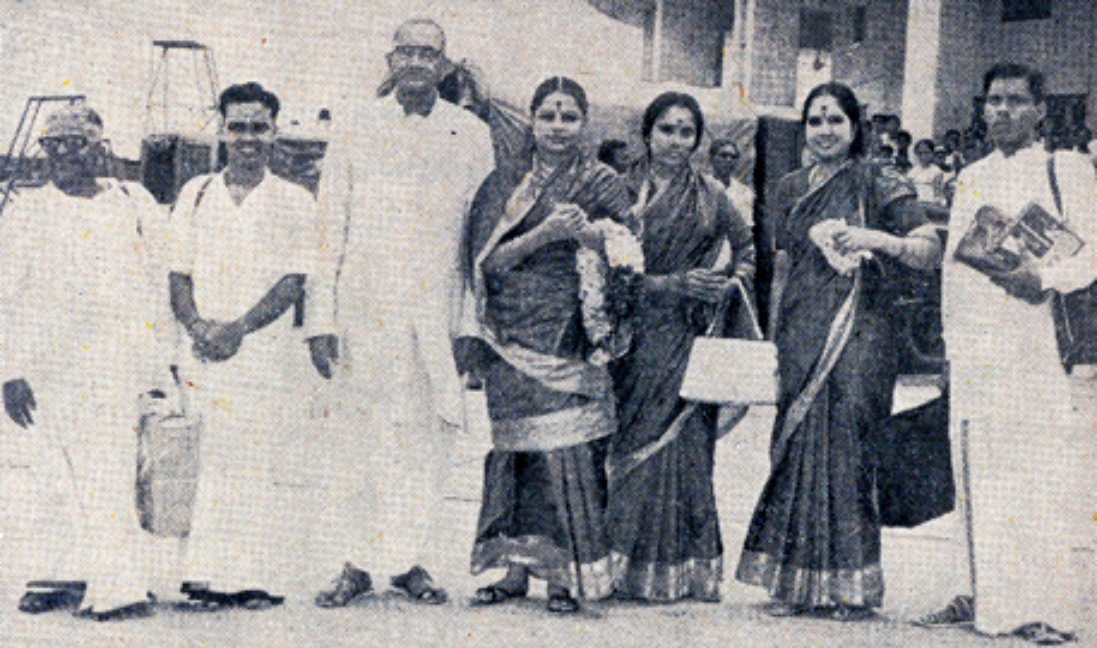
'சமூக ஆதிக்கம்' கொண்டுவந்து புதிதாக என்ன சாதிக்கப் போகிறார்கள்? கூட்டுறவு முறைகளில் ஆட்சியாளர்களுக்கு அபரிமித

மான நம்பிக்கை இருப்பதால், இம்முறையில் இயங்கும் பல்வேறு தொழில்களுக்கு அதிகமாகக் கடன் வசதிகள் கொடுக்க பாங்குகளை ஒருகால் நிர்ப்பந்திக்கக் கூடும். அவ்விதம் நேருமேயாயின் நாட்டுக்கு அனர்த்தம்தான் விளையும். கூட்டுறவுத் தொழில்களுக்குக் கொடுக்கப்படும் கடன்கள் எவ்வாறு உபயோகிக்கப்படுகின்றன என்பது மக்களுக்கு நன்றாகத் தெரியும். இத்துறையில் கண்மூடித் தனமாகச் செயல்பட்டால் பாங்குத் தொழில் நசிக்கும்.

நம்பிக்கையின் அடிப்படையில்தான் தங்கள் உபரிப் பணத்தையோ சேமிப்பையோ மக்கள் பாங்குகளில் இருப்பது வைத்துக் கொள்ளுகின்றனர். பாங்குக் கணக்குகளில் ஓர் இரகசிய அம்சமுண்டு. பாங்குகள் சர்க்கார் உடைமையாக்கப்பட்டால், டெபாசிட்டுதாரர்களின் நம்பிக்கை அழிந்து போகும். பாங்குத் தொழிலே கடினமடையும். பாங்குகள் மீது ஆதிக்கம் செலுத்துவதன் மூலமாக பாங்கு டெபாசிட்டுதாரர்களின் மீதும்கூட ஆதிக்கம் செலுத்த அரசாங்கத்துக்கு அதிகாரம் கிடைக்கும். அவர்களிடத் தகாத முறையில் நிர்ணயத்தங்களுக்கு உள்ளாகவும் சாத்தியமாகலாம். இவையெல்லாம் கம்யூனிஸ்ட் நாடுகளில் சகலமான நடவடிக்கைகள்.

அரசாங்கத் துறைத் தொழில்கள் மேலும் விரிவடைய வேண்டும் என்று தேர்தல் அறிக்கையில் வற்புறுத்தப் பட்டிருப்பதோடு, பாங்கு விஷயத்தையும் இணைத்துப் பார்த்தால், பாங்குகளை அரசாங்க ஆதிக்கத்தின் கீழ் கொண்டுவந்து கடன் வசதிகள் பூராவையும் சர்க்கார் தொழில்களுக்கே பயன்படுத்திக் கொள்வதுதான் இவ்விதமோ என்றெண்ணத் தோன்றுகிறது. நாட்டின் எதிர்காலத் துக்கு இந்தப் போக்கு தீமையே விளைவிக்கும்.





ஐ. நா. சபைப் பிரதம காரியதரிசி ஊ தாண்ட் அவர்களின் அழைப்பைப் பெற்று அக்டோபர் 23-ந் தேதியன்று ஐ. நா. சபையில் இசைக் கச்சேரி வழங்கவிருக்கும் ஸ்ரீமதி எம். எஸ். கப்புலக்ஷ்மி அவர்கள் இம்மாதம் 18-ந் தேதி சென்னையிலிருந்து புறப்பட்டார். அவருடன் ஸ்ரீ சதாசிவம் அவர்கள், ஸ்ரீமதி ராதா விகவநாதன், ஸ்ரீமதி விஜயா ராஜேந்திரன் ஆகியோரும் பக்கவாத்திய வித்வான்களாக ஸ்ரீ வி. வி. சுப்பிரமணியம் (வயலின்) ஸ்ரீ டி. கே. மூர்த்தி (மிருதங்கம்) ஸ்ரீ டி. எச். விநாயகராம் (கடம்) ஆகியோரும் சென்றனர். சென்னை மினம் பாக்கம் விமான நிலையத்தில் கலைஞர்களும் பிரமுகர்களும் பொதுமக்களும் பெருந்திரளாகக் குழுமியிருந்து அவர்களை வாழ்த்தி வரியனுப்பிய காட்சிகளில் சிலவற்றை இங்கு காண்கிறோம்.





# என்ன? சேதி?

ஒரில்லா மந்திரி சபைக் குழப்பம் ஒருவாறு முடிந்து விட்டாலும் அதில் தொக்கி நிற்கும் பாடத்தைப் பொதுமக்கள் நன்றாக உணர வேண்டும். அதாவது, காங்கிரஸ், கம்யூனிஸ்ட் கட்சியாகவோ மாறியிட்டது என்பது தெளிவாகி விட்டது. வருகிற தேர்தலில் காங்கிரஸுக்கு வோட்டு அளிப்பது கம்யூனிஸ்த்துக்கு வோட்டளிப்பதாகும்!

ஒரில்லா ராஜ்யத்தில் காங்கிரஸ் கட்சி மிக பலவீனமாக உள்ளது. வருகிற தேர்தலில் காங்கிரஸ் வெற்றிபெற வேண்டுமானால் ஸ்ரீ பட்நாயக் கட்சியைத் தலைமை வகித்து நடத்தினால்தான் முடியும் என்று காங்கிரஸ் அக்ராசனர் திரு காமராஜ் கருதுகிறார். ஆனால் கட்சிக்கு மட்டும் ஒருவர் தலைவராக இருந்து, ராஜ்யத்தின் ஆட்சியை மனச்சாட்சிப்படி நடக்கும் வேறு ஒருவர் வகித்தால் தேர்தல் காரியங்களைச் சரிவர நடத்த முடியாது என்பது ஸ்ரீ பட்நாயக்கின் உள் நோக்கம். இதற்காகத்தான் பல குன்று படிக்களைத் திரு பட்நாயக் விளைவித்தார். அது எப்படி முடிந்தது என்பது இப்பொழுது யாவரும் அறிந்த விஷயமாகிவிட்டது.

கட்சித் தலைமையும், ஆட்சித் தலைமையும் ஒன்றாக இருக்க வேண்டும்; ஒருவரே இரண்டுக்கும் தலைவராக இல்லாவிடனும், கட்சித் தலைவர் சொற்படி கையெழுத்துப் போடும் ஒருவரிடம் ஆட்சிப் பொறுப்பு இருக்க வேண்டும் என்று கருதுவது நிலைமைக்குக் காங்கிரஸ் வந்து விட்டது.

இத்தகைய நிலையைக் கம்யூனிஸ்ட் நாடுகளில்தான் காணலாம். காங்கிரஸ் தனது கொள்கைகளையும், திட்டங்களையும் கம்யூனிஸிஸித்தாந்தரப்படி வகுத்துக் கொள்கிறது என்றால், தனது நிர்வாக அமைப்பையும் கம்யூனிஸி முறைப்படியே வகுத்துக் கொள்ளத் தீர்மானித்துவிட்டது.

இச்சந்தர்ப்பத்தில் ஜனநாயக ஆட்சி முறையில் கட்சிகளும் ஆட்சியும் எப்படிச் செயல்படும் என்பதைத் தெரிந்துகொள்ள வேண்டும்.

ஜனநாயக நாடுகளின் ஆட்சித் தலைவர்தம் கட்சிக்கு வோட்டளித்தவர்களுக்காக மட்டும் தாம் ஆட்சி நடத்தவில்லை; எதிராக வோட்டளித்தவர்களுக்காகவும் ஆட்சி நடத்துகிறோம் என்று நினைத்து மனச்சாட்சிப்படி தேர்மையாக நடக்கப் பார்ப்பார். கட்சித் தலைவர் சொற்படியல்ல!

மந்திரி ஜகஜீவன்ராம் அவர்கள் எத்தகைய ஹிந்தி வெறியர் என்பதைக் காண்பித்துக்கொண்டுவிட்டார்! ஆனால் அவர் கொக்கின் தலையில் வெண்ணெய் லைக்கும் கதையாக, மற்ற மொழிகள் பேசுவார்களின் அது தாபத்தைச் சம்பாதிக்க முயன்றிருக்கிறார்.

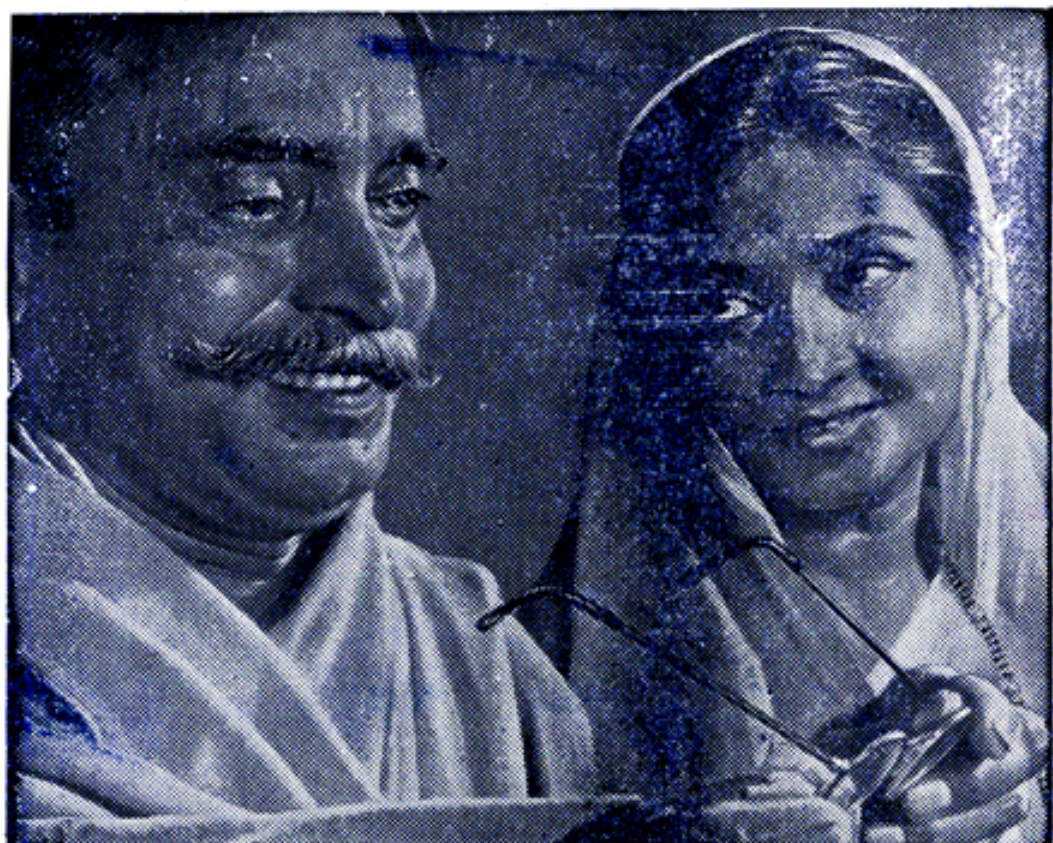
ஒரில்லாவின் எச்சரிக்கை  
ஜகஜீவன்ராமுக்கு தன்றி!  
சபாஷ், தென் [வியத்தாம்]

“இந்த ஆங்கிலம் இருப்பதால்தான் மற்ற மொழிகள் முன்னேறவில்லை. இடையூறு இருக்கிறது. ஆங்கிலத்தை அப்புறப்படுத்தி விடவேண்டும்!” என்று கூறுகிறார். அதே மூச்சில் ஹிந்தியை நிர்வாகத்தில் மேலிடத்தி விடுத்து அடிமட்டம் வரையில் புகுத்திவிட வேண்டும் என்று சொன்னால், அந்த ஹிந்தி மற்ற மொழிகளின் வளர்ச்சிக்கு இடையூறு செய்யாதா என்று கேட்பார்களே என்று சற்றுச் சிந்தித்துப் பார்க்கவில்லை. பரிதாபம்! ஆங்கில அறிவிலும், விஞ்ஞானம், தொழில் நுட்பம், வைத்தியம், வான சாஸ்திரம், பூகர்ப்ப சாஸ்திரம் முதலிய மேலுண்டு அறிவியற் கலைகள் எல்லாம் கற்று முன்னேற வாய்ப்பிருக்கையில், ஹிந்தியிலும் என்ன பயன்?

‘வட நாட்டில் ஹிந்தியைத் தினிக்கும் வெறி அடங்கிவிட்டதோ என்று சமீப கால அமைதியைப் பார்த்து ஏமாந்து விடாதீர்கள்’ என்று தென்னக வாக்காளர்களுக்கு எச்சரிக்கையாக மந்திரி ஜகஜீவன்ராம் அவர்களின் பேச்சு அமைந்துள்ளது. இப்படி நம்மை விழிப்பிடுவதே செய்ததற்கு அவருக்கு தன்றி.

**நீண்ட காலமாக** நடந்து கொண்டு வரும் கடுமையான போரின் மத்தியிலும் பொதுத் தேர்தலை வெற்றிகரமாகத் தென் வியத்தாம் நடத்தி முடித்ததைக் கண்டு ஜனநாயகத்தில் பற்றுள்ள எல்லா நாடுகளும் மகிழ்கின்றன. இந்தியாவிலும் இச் செய்தி மகிழ்ச்சியைத் தரும். தேர்தல் நடைபெறும் செய்ய வியத்தாம் கம்யூனிஸ்டுகள் தங்கள் முழு சக்தியையும் பிரயோகித்தனர். வோட்டுச் சாவடிகளை வெடி வைத்துத் தகர்த்துப் பலமடைக் கொன்றும், பயமுறுத்தியும் தேர்தலைத் தடுக்க முயன்றனர். வாக்குப் பெட்டிகளை ராணுவப் பாதுகாப்புடன் அனுப்பித் திட்டமிட்டபடி தேர்தல் நடத்திய தீரம் தென் வியத்தாம் பிரதமரைச் சேரும். அதை விட ஆச்சரியப்படக்கூடிய விஷயம் 55 லட்சம் வாக்காளர்களில் 40 லட்சம் வாக்காளர்கள் வோட்டுச் சாவடிக்குச் சென்று வாக்குகளைப் பதிவு செய்திருக்கின்றனர். தேர்தல்களின் முடிவைப்பற்றி நமக்கு அக்கறை இல்லை. ஜனநாயக முறையில் பற்றுள்ள நாடு தென் வியத்தாம் என்பது நிரூபணமாகிவிட்டது. கம்யூனிஸ்ட் சார்புள்ள வியட்காங் படைவீரர் தங்களுக்கு மிகுந்த செல்வாக்கு இருக்கிறதென்றும், அமெரிக்க ராணுவ பலம் மட்டும் சைகோன் அரசாங்கத்தைத் தாங்கி நிற்காவிட்டால், தென் வியத்தாம் வியத்காங் வசமாகிவிடும் என்றும் செய்த பிரசாரங்களுக்கு எல்லாம் மறுப்புக் கூறும் வகையில் இத்தேர்தல் அமைந்தது. அரசியல் துறை இல் தென் வியத்தாம் கம்யூனிஸ்டுகளுக்கு எதிராக விடை தந்த வெற்றி இது.





BENSON52/NG8-101C TAM

## அவள் கல்யாணத்தில் எங்களுக்கு அளவில்லாத மகிழ்ச்சி

ஆம், மிகவும் மகிழ்ச்சியடைந்தோம். எங்கள்து சொற்பமான வருமானத்தில் சீதாவுக்கு இவ்வளவு நன்றாக கல்யாணம் நடக்குமென்று பார்தான் எதிர்பார்த்தார்கள்?

மல வருஷங்களுக்கு முன் நண்பர் ஒருவர் மாதா மாதம் ஒரு சிறு தொகையை நேஷனல் அண்ட் கிரிண்ட்லேஸில் சேமித்து வரும்படி எங்களை தூண்டினார்.

நாங்கள் போடும் தொகை சிறிதாக இருந்ததால் அதை அவர்கள் வாங்கிக் கொள்வார்களோ என்று கூட சந்தேக மடைந்தோம். ஆனால் அதுதான் இல்லை.



கீழ்க்கண்ட ஐந்து ரூபாய்களைக் கொண்டு ஒரு சேமிப்பைப் பங்கு கணக்கை ஆரம்பித்து விடலாம். ஆம், ஐந்தே ரூபாய் இருந்தால் போதும்.

அதோடு மட்டுமில்லை, ஆண்டுதோறும் 4% ஈட்டியும் சேர்ந்து உங்கள் சேமிப்பு வளரும்.

நேஷனல் அண்ட் கிரிண்ட்லேஸில் எப்பொழுதும் மலிவாகையும் திறமையான சேவையும் உங்களுக்கு கிடைக்கும். அது மிகவும் நல்ல பாங்கு என்பதை நீங்கள் உணர்ந்தீர்கள்.

இந்தே நேஷனல் அண்ட் கிரிண்ட்லேஸ் பாங்கின் கீழ்க்கு சொன்று பாருங்கள்.

கீழ்க்களும் நேஷனல் அண்ட் கிரிண்ட்லேஸ் பாங்கும் உற்ற நண்பர்களாகி விடுவீர்கள்!

## நேஷனல் அண்ட் கிரிண்ட்லேஸ் பாங்கு விமரிசனம்

சிரிட்டலில் இணைக்கப் பெற்றது. அங்கத்தினர்களின் பொதுப்பு அளவிடப்பட்டது.

அசோனியேட்ட் பங்குகள்: காலிட்ஸ் பங்கு விமரிசனம். நேஷனல் புரோவின்ஸியல் பங்கு விமரிசனம்.

கிளைகள்: சென்னை: 3. நார்த் பீச் ரோடு: 378, நேதாஜி சுபாஷ் சந்திரபோஸ்

ரோடு, (லாயிட்ஸ் கிளை); 6. அரமனைக்காரத் தெரு: 158, மவுண்ட் ரோடு;

கூத்துக்குடி: 44, பீச் ரோடு, ஹைதராபாத்: அபித் ரோட்



# காற்றினினை வரும் கீதம்

ரா.கணபதி



அத்தியாயம் 4

## திரை விழுந்தது!

விழித்தெழுந்த மீராவின் விழிகள் கிரீதர விகிரகத்தின் மீது நிலைத்தன. அன்னையின் மடியிலிருந்து எழுந்திருந்து கண்ணன் அடிக்களைச் சென்றடைந்தான் பாவகி. கிரீதரமூர்த்தியின் கழலினைக் கட்டி அணைத்து, அவனது பாதத்திலேயே தனது முகத்தைப் பதித்துக் கொண்டு விகம்பினான்.

ரத்தன் சில்கும், சத்திரமுகியும் குழுமி யிருந்த மற்ற பக்தர்களும் இனத் தெரியாத துயரத்துடன், அச்சத்துடன் மீராவைப் பார்த்துக் கொண்டிருந்தார்கள்.

ரூபகோஸ்வாமி ஆனந்தக் கண்ணீர் வடித்துக் கொண்டிருந்தார். தமது அதரமும் தாடியும் துடிக்க அவர் நிர்மலமான நயனம் களிலிருந்து நீரைப் பெருக்கியது மாமலை ஒன்றி விருந்து புனித நதி இழிவது போல் இருந்தது.

அவையோரை நோக்கினார் ரூபர். "நீங்கள் யாவரும் என்னையும் இந்தப் பெண்ணையும் தனியே விட்டு வெளியே செல்லுங்கள்" என்று பணித்தார்.

மன்றம் காலியாவிற்று.

குழந்தை மீராவின் விம்மல் ஒலியும் அடங்கி வந்தது.

பயபக்தியுடன் அவனிடம் நெருங்கி அமர்த்தார் ரூபர்.

"குழந்தாய் மீரா, நீ கண்டு கேட்டு அறுப வித்த அற்புதங்களை இந்தக் கிழவனுக்குச் சொல்லலாமா? நீ சொல்லித்தான் நான் தெரிந்து கொள்ள வேண்டுமென்றே, எத் தனை தவம் செய்தாலும் எனக்கு அந்தக்



காட்சி கிடைக்காது. என்னைப் பாக்கியசாலியாக்குவாயா?" என்று நெஞ்சடைக்க.

கண்ணலின் கழலிணைகளிலிருந்து கமல முகத்தை எடுத்தான் மீரா. அடித் தாமரையோடு ஒட்டிய இவளது முடித் தாமரைக்கும் ஓர் அற்புதமான தூய்மை வாய்ந்திருந்தது. அழகையில் கரைந்த அஞ்சனம் ப்ரவியிருந்த முகம், வண்டுக் குழாமொடு சேர்ந்த கமல மலர்போல், புகையோடு சேர்ந்த தீக் கொழுந்துபோல் தனியானதொரு சோபையோடு திகழ்ந்தது. அழுது தெனிந்திருந்த அமுதக் கண்களால் மீரா ரூபகோஸ்வாமியை ஏற இறங்கப் பார்த்தான். தாயார் குழந்தையைப் பார்ப்பதுபோல் பார்த்தான்.

அவளது செப்பு வாயிலிருந்து திவ்யமான கானம் எழுந்தது.

குழந்தை மீரா எப்படிப் பாடல் இயற்றினாள் என்று திகைக்க வேண்டியதில்லை. செடிக்கு அரும்பு கட்ட யாரேனும் கற்றுத்தர வேண்டுமா என்ன?

அழகு வழியில் சென்று அண்டவனை அடைவதற்கென்றே சிலர் பிறக்கிறார்கள்; அவர்கள் உருவமற்ற பரமனை உருவத்தில் கட்டி நிறுத்துகிறார்கள்;





மௌனத்தில் மட்டுமே துயக்கக்கூடிய மொழி யற்ற பொருளை மொழியில் கட்டிப் போடு கிறார்கள், அப்படிச் செய்ய வந்தவனே யன்றோ மீரா?

மீராவின் வாக்கை என்னென்பது? அது என்றமே குழந்தையின் வாக்கு. பிறந்த மேனியான குழந்தையிடம் காண்கிற தூய்மை அதில் நிலவும். மீராவின் வாக்கில் ஒலிவு மறைவு என்பது இல்லாவிடினும் அதில் ரசக் குறைவு ஏற்படாததற்குக் காரணம் அதன் குழந்தைத் தன்மைதான். ஆடை அலங் காரங்களை உதறிவிட்டும் குழந்தை ரச கன மாக நிற்பது போல் கவிதையனிகளையும், உணர்ச்சி மறைப்புக்களையும் தூக்கி எறிந்து விட்டும் தூய்மையாக நிற்பவை மீராவின் பாடல்களாகிய பதாவனிகள்.

சம்பங்கி கொடி தனக்கென்றே ஒரு தனி யான ககத்தத்தைப் பரப்ப ஆசைப்படுகிறது. அந்த ககத்தத்தை மொழியும் திருவாயாகச் சம்பங்கி மலர் என்ற ஒரு கோப்பையையும் சிருஷ்டி செய்கிறது. மீரா அன்பு மணத் தைப் பரப்ப ஆசைப்பட்டாள். அந்த ககத் தத்தை மொழியும் மலராக ஒரு மொழி வாய்த்தது. அந்த மணமாகிய உயிருக்கு அந்த ஒரு மொழிதான் உருவமாக இருக்க முடியும். அதை குறுராத் தி என்றும், ராஜஸ் தானி என்றும், விரஜ பாஷை என்றும் பாஷை நிபுணர்கள் சொல்வார்கள். உண்மையில் அது கண்ணிரின் மொழி. மீராவைப் போல் கண்ணிரில் உருக முடியாத எவருக்கும் அதன் பொருள் பூரணமாகப் புரியாது. அதை பாஷா சாஸ்திரத்தின்படி பிற மொழி களில் ஆக்கித் தரவும் முடியாது. ஏதோ ஓரளவு கோடி காட்டலாம், அவ்வளவே! மீரா பாடினாள். மீராவின் குரலில் கண்ண வின் குரலையே கேட்டார் கோஸ்வாமி.

முரளியை மீனக் கொடி

மோகன ராதா ராணி

முரளியை மீனக் கொடி

முரளியின் மேனியில் என் லுக்கமே மேவிநிற்கும் முரளியல்லாவிடில் லுக்கித்தும்

யோவ்விடுவென் (முரளியை)

குழலில் லாவிடில் கானம் எப்படிச் செய்வேன்? உழலிபாதே, எத்தன் உயிரிசைக்

கருவினையத் தா (முரளியை)

மாடுகள்எற மேல்சரில் மயக்கிக் கவந்தவரப் பாடும் குழலின் நீ

பறிக்லாமோ கள்வி? (முரளியை)

மீரா பாடிக் கொண்டே இருந்தாள். அதில் ராதிகா தேவியின் புனித சாரீரத்தை நுகர்த தார் ரூபர்.

மழலை வறியும் உத்தன் வாய்மொழி இருக்கக் குழலி ஏன் தெடுவாள் என் சேவா? (மழலை)

ஆவித்தத்த அழைக்க வாயிசை இல்லையோ? கரமுண்டே தானிடம், பிறகருவியும் ஏனோ?

தாக்குச்சியும் தருவேன், மேல்சரையுக்குவி செவ்வ வேய்குழலை மறப்பாய், ஆய்க்குலச் செல்வா

(மழலை)

ரூபகோஸ்வாமி ராதா—கிருஷ்ண லோகத் தில் சஞ்சரித்துக் கொண்டிருந்தார். அப் போது மீராவின் குழந்தைக் குரல் அவர் உள்ளத்தைக் குவிர்த்தித்தது.

காரியம் சாதிக்கக் காரியமேக் கண்ணன் "நாரியணி தேவி, நமஸ்காரம்" என விழ்த்தான் மீராவின் பிரபு கிரீதர நாகனன் ஆகுத அன்பு செய்த ஸ்ரீராதை தோல்விபுற்றான்.

மீரா தனது அதிக அன்புபலத்தை முற்றி லும் பாடி விடவில்லை என்பது ரூபருக்குத் தெரிந்தது. "ராதை தோற்றான். — குழலிக்குக் கண்ணலிடம் கொடுத்து விட்டான். ஆனால், மீரா தோற்றானா? மீரா தோற்பாளா?" என்று ரூபகோஸ்வாமி தம்மைத் தாமே கேட்டுக் கொண்டார்.

"மீரா தேவி, உன் திருஉள்ளத்துக்கு எவ் வளவு விருப்பமோ, அவ்வளவுக்கே இந்தக் கிழவனிடம் கூறியும். அதுவே என் அதிகஷ்டம். உன் மலர் வாயில் நீ முதன் முதலில் தோற்றத்த சொல் மாலையை மோந்து பார்க்கும் பேறு எனக்குக் கிட்டியதே, அதுவே போதும்" என்றார் கோஸ்வாமி.

மீரா அவரையே வெறிக்கப் பார்த்துக் கொண்டிருந்தாள். அவளுடைய உடம்பு மெல்ல ஆடிற்று; உதடுகள் நடுங்கின; கண்ணிமைகள் படபடத்தன. சர்வ சாதாரணக் குழந்தை போலவே கம்பிய குரலில் "அம்மா எங்கே?" என்றாள்.

கண்ணன் தனது மாய வலையை விசி, அவளுடைய அற்புத நினைவுகளை அகற்றிச் சாதாரண மக்களில் ஒருத்தியாக அவளைச் செய்கிறான் என்பதைக் கண்டார் ரூபர்.

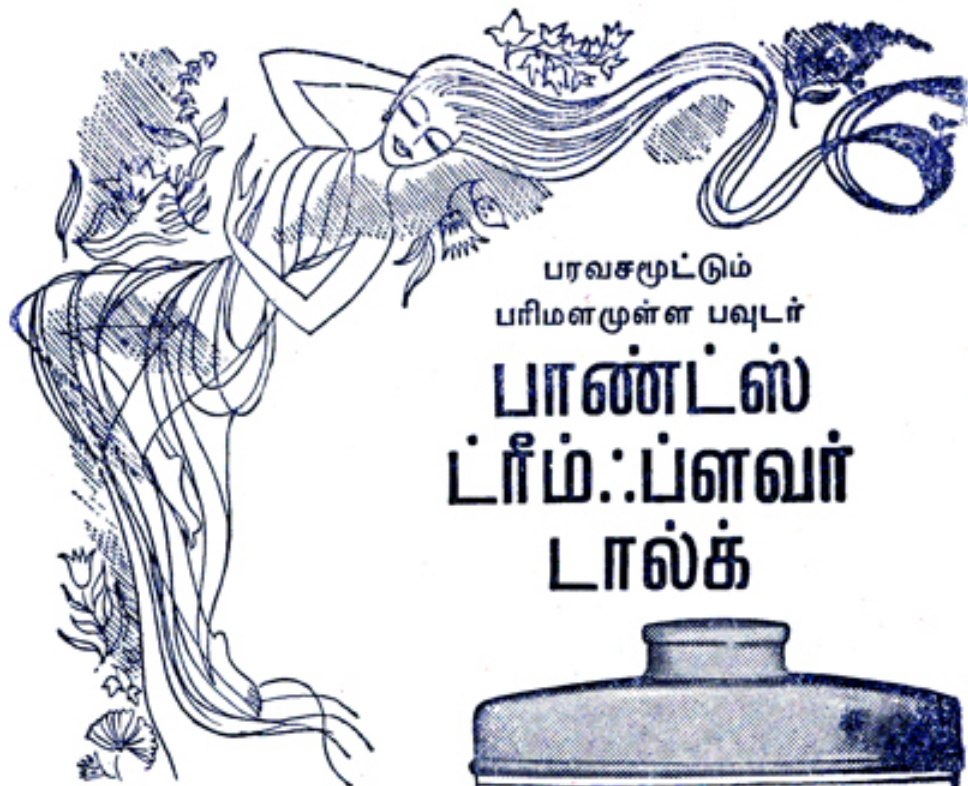
"வா, குழந்தே! நானே உன்னை அம்மா விடம் அழைத்துச் செல்கிறேன்" என்று மீராவைத் தூக்கிக் கொண்டார்.

அப்போது அவர் உதயசந்திரனைத் தாங்கும் பனிலையைக் கிரந்தார்.

சந்திரமுகியும், ரத்தச்சிங்கமும் ரூபகோஸ் வாமியை இவெளில் விட்டுவிடவில்லை. அவ ருடன் ஏகாந்தமாக நீண்டபொழுது பேசிக் கொண்டிருந்தார்கள். குழந்தை மீராவைப் பற்றித்தான் பேசக். அவனுடைய போக்கு அவர்களுக்குப் புரியவில்லை.

"புரியாது, புரியாது. எப்படிப் புரியும்? நாமும் மீராவாடி விட்டால்தான் புரியும்" என்றார் ரூபகோஸ்வாமி. "எல்லாவற்றுக்கும் ஒரு காலம் வரவேண்டி யிருக்கிறது. அதே போல் ஒரு காலம் வரும்போது, அதன் தேவையைப் பூர்த்தி செய்கிற வஸ்துவும் தானே தோன்றி விடுகிறது. தானே தோன்றிவிடு கிறது என்று சொல்வானேன்? பிரபு கிரீதரன் அதைத் தோற்றுவிக்கிறான். சைதன்ய மகாப் பிரபுவின் மரபில் வந்துள்ள நாம் அநுகத உபா லைசை என்று செய்கிறோம். 'நேருக்கு நேரா கக் கண்ணலில் கரைந்து கலந்து அநுபவிக்க அடியார்களால் இயலாது; கண்ணலின் அன்புக் கடல் ராதையின் மூலமாகவே ஒரு வடிகாலாக இறியும். அந்த வடிகாலையும் அவளது தோழிகள் ஒவ்வொருவராகப் பிரித்துச் சிற்றேடுகளைக் அனுப்புவார்கள். இறுதியில் இச் சிறிய வாய்க்காலும் குருவின் மூலம் நீர்த் துளிகளாகத்தான் நமக்குக் கிட்ட முடியும்' என்று நம்புகிறோம். ஆனால் நாமும் கூட நேரடியாகக் கண்ணனை அடைய முடியும், அவனுடைய பிரேம வாரிதி முழுவதையும் அப்படியே பருகிவிட முடியும் என்று திருபிக்க வேண்டிய தேவை ஏற்பட்டு



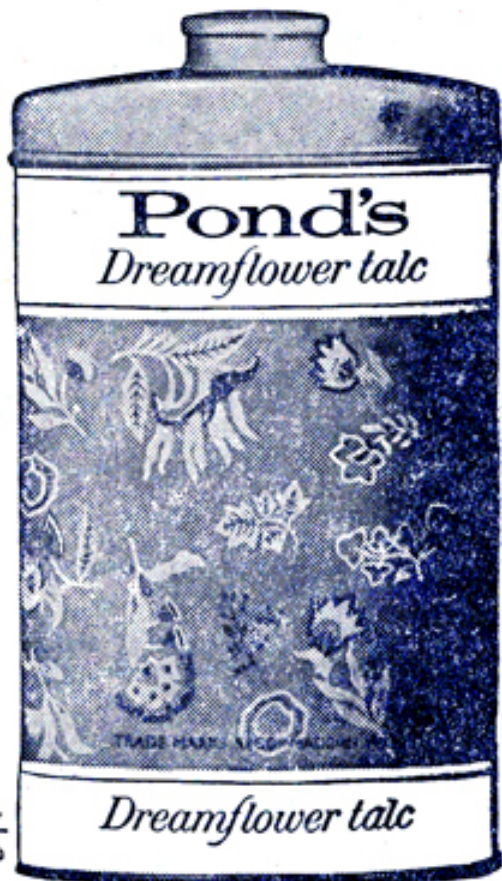


பரவசமுட்டும்  
பரிமளமுள்ள பவுடர்  
**பாண்ட்ஸ்**  
**ட்ரீம்:ப்ளவர்**  
**டால்க்**

இந்த ஒப்பற்ற பவுடர்  
உங்களை நாள் முழுவதும்  
நறுமணத்துடனும்  
இன்ப உணர்ச்சி  
யுடனும் வைக்கும்

வறுத்தெடுக்கும் வேனலிலும்கூட வசந்த  
காலையின் இனிய புதுமையையும் மாலைத்  
தென்றலின் கிளுகிளுக்கும் குருமையை  
யும், உடலைத் தழுவி நிற்கும் நறு  
மணத்தையும் தரக்கூடிய அலாதி பவுடர்  
பாண்ட்ஸ் ட்ரீம்:ப்ளவர் டால்க்! வியர்  
வையின் அருவருப்பிலிருந்து அது உங்  
களுக்கு விடுதலையளிக்கும். அதை உடல்  
மீது தாராளமாகத் தூவிக் கொண்டால்  
பொங்கும் ஆனந்த லாடியியில் பூரித்துப்  
போவீர்கள். நீங்கள் மட்டுமல்ல, உங்  
கள் வீட்டில் உள்ள எல்லோரும் தான்!

சீஸ்ப்ரோ-பாண்ட்ஸ் இன்கார்ப்பொரேட்டட்  
(வரைவறுக்கப்பட்ட பொதுப்புடன் யு.எஸ்.டிவில்  
JWTF 4594(R) இனிக்கப்பட்டது)



விட்டதோ என்னவோ? இதை யார் நிழப்பிக்க முடியும்? ராதா தேவி ஒருத்தியால்தான் முடியும். ராதா தேவி அப்படி நிழப்பிக்க வருவாளா? கண்ணனைப் பிரித்து வருவாளா? வருவாள், வருவாள்.... ஏனெனில் பிரிவிலும் ஓர் இன்பமுண்டு. சேர்ந்திருக்கும்போது கண்ணன் என்ற ஒன்றைத் தவிர வேறு நினைவில்லை. ஒரே ஒரு கண்ணனை குறிப்பதுவானா சேர்க்கை. பிரிந்திருக்கும்போதோ உலகமும் அதிலுள்ள கோடாறு கோடிப் பொருள்களும் தெரிகின்றன. ஆயின், நேசம் மறக்காத தெஞ்சம் கண்ணனையும் மறப்பதில்லை. கோடாறு கோடி பொருட்களைப் பார்க்கும் போதே அவற்றில் கண்ணனையும் காண்கிறது. சேர்க்கையில் ஒரு கண்ணன் என்றால், பிரிவின்போதோ என்னற்ற கண்ணன்கள். ஏக: ஸ ஏவ ஸங்கே, த்ரிபுவனமபி தன்மயம் விரதே...."

ரூபகோஸ்வாமி தமது 'லகு பகவதாம் குதம்' என்ற கிரந்தத்தைத் தாமே ரசித்து விளக்கினார்.

அவரது உன்மனம் கொண்ட உணர்வுகளை அவராலேயே பூரணமாக வெளிப்படுத்த முடியவில்லை. அவ்வாற்றிக்க சந்திரமுகியும், ரத்தன் சிங்கும் அதை எப்படிப் புரிந்து கொள்ள முடியும்?

"ஹாய்! தாங்கள் சொல்வதெல்லாம் மீராவுக்கு எப்படிப் பொருந்துகின்றன என்று

எங்களுக்குப் புரியவில்லை. ஆயினும் அவள் உள்ளார்ந்த பெருமை வாய்ந்த ஓர் அற்புதப் பெண் என்று தெரிகிறது. அவளை நாங்கள் எப்படி வளர்ப்பது என்றே புரியவில்லையே?" என்று கலங்கிக் கேட்டனர் பெற்றோர்.

"அதைப் பற்றி ஏன் கவலை? மீராவை சாமானியப் பெண்ணாகவே நினைத்து வளர்த்து வாருங்கள். அப்படி நினைக்க இயலுமா, இயலாதா என்ற கவலை உங்களுக்கு வேண்டாம். கிரிதரன் அதைப் பார்த்துக் கொள்வான். அவன் குழந்தையாயிருந்த போது மண்ணுண்ட வாயை யசோதைவிடம் காட்டினான்; அதில் ஈரேழுலகமும் கண்டான் அவன். இப்படிப் பார்த்தபின்னும் அவன் கண்ணனைச் சாமானியப் பிள்ளையாக என்னி வளர்க்கவில்லையா? கண்ணனுக்கே எங்கெங்கு எப்படி எப்படி மாயத் திரையைப் போட வேண்டுமென்பது தெரியும்."

கத்த ஆன்மாவாகிய ரூபகோஸ்வாமி எத்த வேளையில் இப்படிச் கூறினாரோ? மீராவின் மாண்பு பூரணமாக எவருக்கும் தெரியாதபடி அக்கனமே மாயத் திரை விழுந்தது. சந்திரமுகி, ரத்தன்சிங்குக்காக மட்டும் அந்த மாயத் திரை விழவில்லை. இனி வரப் போகும் காலத்தில் மீராவின் வாழ்வில் மிக முக்கியமான அங்கம் வகிக்கப் போகிறவர்களுக்கும் அவளைப் புரிந்து கொள்ள முடியாதபடி அந்தத் திரை கனமாக விழுந்து விட்டது.

## அத்தியாயம் 5

### கள்ளக் கலியாணம்

ஜன்மாஷ்டமியின் நள்ளிரவு.

தட்சிணையனம் என்பது இரவு. கிருஷ்ண பட்ச அஷ்டமியும் இரவு. அதிலும் நடுநிசியில் திகழ்வது நத்தநாயகனின் ஜயந்தி.

மேகங்களில் கருமை ஏற ஏற மின்னல் அதிக ஒளியுடன் பிரகாசிக்கும்.

மேகங்களில் கருமை ஏற ஏற மழை அதிக வலிவாகப் பொழியும்.

காரிகுளில் ஒரு பேரொளியாக, கனத்த காரத்தின் கன மழையாகக் கண்ணன் பிறந்த தட்சிணையன் - கிருஷ்ணபக்ஷ அஷ்டமி - நள்ளிரவு.

ரூபகோஸ்வாமி கிரிதர கோபாலனுக்கு ஆராதனை செய்து கொண்டிருந்தார். மேர்தாமக்கள் யாவரும் அந்த அற்புத பூசையைக் கண்டு மெய்ம்மறந்திருக்கிறார்கள்.

மீரா மட்டும் அங்கில்லை.

அரண்மனையில் தந்தக் கட்டிலில், காசிப் பட்டுப் பஞ்சணையில், காச்மீர்ச் சால்வையைப் போர்த்திக் கொண்டு இலட்சணமாக உறங்கிக் கொண்டிருக்கிறான்.

பகலெல்லாம் ஆடியதிலும் பாடியதிலும் பீச்சாங்குழல் அடித்து விளையாடியதிலும் குழந்தை தூங்கி விட்டான் என்றுதான் சந்திரமுகி நினைத்தான்.

ஆனால் இது உடல் அலுத்துப் பிறந்த உறக்கம் அல்ல. மனம் முகிழ்த்துப் பிறந்த உறக்கம். கண்ணைத் திறந்து கொண்டு காணும் காட்சிகளை விடத் தெளிவாக,

அடர்த்தியாகக் கண்ணனைக் காணும் கனவுலகுக்காகவே மீரா துயின்று கொண்டிருந்தான்.

கிளிக் குஞ்சைத் தூக்கிச் செல்லும் காற்று போல் கண்ணன் எழுப்பிய கொம்பின் ஒலி, மீராவை அவனுடைய உலகுக்குத் தூக்கிச் சென்றது.

கண்ணன் முன் கனிந்து நிற்கவில்லை மீரா. குற்றவாளி போலவே முகத்தைத் தொங்கப் போட்டுக் கொண்டு நின்றான். 'அவனது முரளியின் கானத்தைத் தான் அபகரித்ததால் அல்லவோ அவன் கொம்பை ஊத வேண்டியிருந்தது? அப்படியாயின் கானத்தை அவ விட்டே நிறுப்பித் தந்துவிடலாமா?' அதற்கும் மீராவுக்கு மனம்வரவில்லை. கானத்தைத் தந்துவிட்டால் பிறகு மீரா கிடையாது. அவன் அனுபவிக்க விரும்பிய பிரிவும் இதர துன்பங்களும் கிடையாது.

வேணுவினால் அவனது வதனத்தைத் தூக்கினான் கோவிந்தன்.

மீராவுக்குச் சொல்லி முடியாத கோபம் வந்து விட்டது.

"உன் விரலாலேயே என் முகத்தைத் தூக்கியிருந்தாங்கூடப் பொறுத்துக் கொண்டிருப்பேன். இந்தப் பாழாய் போன குழலால் எப்படித் தாக்குவாய்?" என்று சினத்துடன். யமுனை நீரத்தில் வளர்ந்திருந்த ஓர் அசோக மரத்தின் அடியில் சோகக் கொடியாய் உட்கார்ந்து கொண்டான்.

"கோபிகே! கோபிக்காதே! இந்தா வேணு. உன் கையாலேயே இதை முறித்துப்



போட்டு விடு" என்று கண்ணன் அவன் எதிரே வந்து நின்று குழை நீட்டினான். மீரா அதை வாங்கிக் கொண்டாள். ஆனால் முறிக்கவில்லை. தன் அதரங்களில் வைத்துக் கொண்டாள். கண்ணனின் திருமுகம் பட்டுத் தித்தித்தது அந்த வேயங்குழல்.

அதிலிருந்து தித்திக்கும் கானத்தை எழும்பினான் மீரா.

கண்ணன் நடனமாடினான். நடனமாடிக் கொண்டே இசையில் அவன் கரைந்து தனக்குள்ளேயே வந்து விடுவான் என்று அவன் புரிந்து கொண்டான்.

இருவரும் ஒன்று விடக் கூடாது; தனித் தனியே நின்று அழகு பார்க்க வேண்டும் என்று ஆசைப்பட்டு அல்லவா அவன் பிறவி எடுத்திருந்தான்? கண்ணனைக் கரைய விடாமல் கட்டிவிட ஆசைப் பட்டான். தன் கழுத்தில் உறுத்திய ஒரு ஹாரத்தை எடுத்து விசி அவனைச் சுற்றிப் பிடித்தான்.

என்ன ஆச்சரியம்! அவன் வேணுவில் அடைத்து வைத்திருந்த துளசிதாமமேதான் அந்த ஹாரம்! அது எப்படித் தன் கழுத்துக்கு வந்தது?

மீராவுக்கு விஷயம் புரிந்து விட்டது. அவளது சிரகக்குள் வெண்ணிலவு உதித்தது. அதிலிருந்து அமிர்தம் வழிந்து உச்சத்திலேயே இருந்து உள்ளங்கால்வரையில் உள்ள நாடிகளில் வெல்லாம் குளுகுளு வென்று பிரவகித்தது. ஆம், அவளுக்குக் கலியாணமாகி விட்டது! அவளறியாமலே அவளைக் கண்ணன் மணந்திருக்கிறான்! அந்த மணத்தின் பரிகதான் மணக்கின்ற இந்தத் துழாய் மாலை.

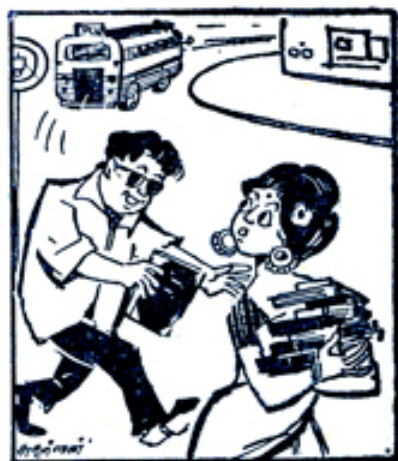
"இப்படித்தான் திருட்டுத் தாலி கட்டுவதா?" என்று கண்ணனிடம் பொய்ச் சண்டை பிடித்தான் மீரா.

கண்ணன் சிரித்தான். "இது ஒரு பெரிய அதிசயம் மீரா, மிகப் பெரிய அதிசயம். நான் உன்னை மணந்து கொண்டது உனக்கு மட்டும்தான் தெரியாது என்று நினைக்கிறாயா? அது எனக்குமே தெரியாது. நாம் நம்மை அறிந்தா ஒவ்வொரு கவாசத்தையும் இழுத்து விடுகிறோம்? நம்மை அறிந்தா ஒவ்வொரு இதயத் துடிப்பையும் உண்டாக்கிக் கொள்கிறோம்? நம்முடைய கலியாணமும் அதைப் போன்றதே. ஆனால் கலியாணமானபின் நம்மில் ஒருவர்தான் இருக்க முடியும்" என்றான்.

மீராவுக்குச் கரிலென்றிருந்தது. உடலில் பரவிய அமிர்தம் முழுதும் ஆலகாலமாகி விட்டாற் போலிருந்தது.

"ஹா, காண்டா, என்ன அமங்கல வாக்குச் சொன்னாய்! நம் இருவரில் ஒருவர்தான் இருக்க முடியுமென்றால் நான் உன்னை விட்டு விடுகிறேன். நீ...நீ... அதெப்படி சாத்தியம்! நீ பொய் சொல்கிறாய், மாயா! நீ அழிவற்ற அனத்தன் அல்லவா?" என்றான்.

"வாஸ்தவம்தான். ஆற்றின் மேல் ஒர் இலை விழுமிறது; நீரின் மென்மையை அறுப்பித்துக் கொண்டு அதன் மீது மிதக்கிறது. ஆற்றின்மேல் ஒரு மலர் விழுகிறது; நீரின் தன்மையை அறுப்பித்துக் கொண்டு அதன் மீது மிதக்கிறது. இதையெல்லாம் பார்த்துக் கொண்டே விடுக்கிறது முகில். தானும்



"என்னங்க! காலேத் புத்தகத்தை பக்கிவேனெட்டுட்டு இருக்கிடங்களை! இத்தாங்க!"

"சத்தியமாகச் சொல்லுங்கள், அதற்குள் ஊதல் கடிதாச ஒன்றும் எழுதி வைக்கவில்லையே!"

ஆற்றின் மென்மையை, குளிர்ச்சியை நுகர வேண்டும் என்று ஆசைப்படுகிறது. மழையாகப் பொழிகிறது. அந்த மழை ஆற்றின் மென்மையை, குளிர்ச்சியைத் தவித்து நின்று அறுப்பிக்க முடியுமா? இன்னொன்று சொல் மீரா, இந்த மென்மையும் குளிர்ச்சியும் அந்த மேகத்திடமே உள்ளவைதாமோ? மேகமும் ஆறும் மழையும் ஒன்றுதான் இருக்க முடியும்; தம்பதி என்று இருவர் எப்படி இருக்க இயலும்....? அன்பின் பாட்டை மிக மிகக் குறுக்கக் கண்மணி! அதில் ஒருவர்தான் தீர்க் முடியும். நீ மட்டும் தின்று நானும் நீ ஆக வேண்டும். நான் மட்டும் திற்பதென்றால் நீ நானாக வேண்டும். மீரா... இல்லை... ராதா! நீ இயற்கைக்கே முரணான ஒன்றுக்கு ஆசைப் பட்டாய். என்னோடு அன்பில் ஒன்றி விடாமல், பிரிந்திருந்து என்னை ரசிக்க விரும்பினாய். ஆனால் ரசிக்க ரசிக்கப் பிரிவு அழிந்து கொண்டேதான் இருக்கும். இறுதியில் ஒன்றி விட வேண்டியதுதான். ராமாநுஜமும், மத்வரும், திம்பார்க்கரும், வல்பரும் பிரிந்திருந்து ரசிப்பதைச் சொல்லி மக்களை அழகு வழியில், அன்பு வழியில், கண்ணீரின் வழியில், விநயத்தின் வழியில் திருப்பி விட்டார்கள். ஆனால் அதன் முடிவு அவர்கள் கையிலும் இல்லை, என் கையிலும் கூட இல்லை" என்று சொல்வித் தாராகணங்களை உதித்தாற்போல் சிரித்தான் ஸ்ரீதரன்.

மீரா சித்திக்கலானாள்.

"வேண்டாம் மீரா, நீ சித்திக்க வேண்டாம். சித்திக்கப் பிறந்த தத்துவ ஞானிகள் அதைச் செய்யட்டும். நீ அதற்கும் மேலாக என்னை வந்தியக்கப் பிறந்தவள்; நாதபாசத் தால் என்னை பத்தம் செய்யப் பிறந்தவள். நீ பாடு, குழலெடுத்துப் பாடு" என்றான் கண்ணன்.

மீரா வேணுவை எடுத்து வேளாவளி ராகத்தை ஊதினாள். சங்கீத சாஸ்திரத்தைக்





“உன் பாடு ஜாலி தான்! ரெண்டு லேடி டைப்பிஸ்ட் நீக்கு மத்திலே உனக்கு லீட் ஒதுக்கி இருக்காங்கண்ணே!”

“ஆமா! ஒருத்தி பேர் பங்கும் ராமசாமி, மற்றவர் பேர் கோமளம் ஷெல்லாகாந்தம்!”

கநிகாமலே அவனிடம் ராகமும் தாளமும் நரமராகக் கூடின — சத்தியத்தைப் பற்றிய தூக்கிணைப் படிக்காத எளியவர்களிடமே சத்தியம் நிலைப்பது போல்.

அவன் குழன்தியதும், அவன் ஆடியதும் தரன் மீரா — கண்ணவின் திருக் கவியாணம். கவியாணமானபின் ஒருவர்தான் இருக்க முடியும் என்று அவன் கூறினான். வை? வேளாவளியில் கரைந்து கெணுவின் எழியாக மீராவின் இதயத்தில் மறைந்து விட்டான் மாதவன்.

அதை மீராவே! உணராதபடி செய்து விட்டான்! கண்ணவின் நாம் கரைவதற்கும், நம்மில் கண்ணன் கரைவதற்குமுள்ள வித்தியாசம் இதுதான்: அவனில் கரைகிறவர் களுக்கு அனந்தமான ஆனந்தம் கிடைக்கும். தான் கரையும்போதோ அவன் எந்த உணர்ச்சியும் அனுபவிப்பதில்லை. அவன் நம்மில் கரைந்திருப்பதை நாம் உணராமலே நம் வழி செல்கிறோம். மாயை என்பது இதுதான்!

கண்ணனைக் காணுது கண்ணீருடன் மீரா எழுந்த சமயத்தில் கோஸ்வாமியின் பூனை முடிந்து விட்டது. அடியார்கள் யாவரும் உறங்கச் சென்று விட்டனர்.

மேர்தா முழுவதும் உறங்கும்! யாமத்தில் மென்மாடத்திலிருந்து தனியாகப் பரக்கப் பரக்க இறங்கி ஓடி வந்து கொண்டிருந்தான் பாலகி மீரா. நீண்ட நீண்ட தாழ்வாரங்களையும், அங்கணங்களுக்கும், படி வரிசைகளையும் துருத கதிரில் கடந்து கொண்டிருந்தன அவளது பஞ்சப் பாதங்கள்.

ரூபகோஸ்வாமியார் பூனை புரிந்து வந்த மண்டபத்துக்குள் நுழைந்தான் மீரா.

ஒரே குத்துவிளக்குகள் முத்துச் சுடர் பரப்ப, ஒளியின் ஆட்டத்தில் கிரிதரமூர்த்தியின் மூகம் விரிப்பு அலைகளைச் சிந்த விட்டுக் கொண்டிருந்தது.

அப்படியே குண்டுக் கட்டாக கிரிதர விகிரகத்தைத் தூக்கிக் கொண்டான் மீரா.

எங்கிருந்துதான் அவளுக்கு அவ்வளவு சக்தி வந்ததோ, அந்த விகிரகத்தை எடுத்துக் கொண்டு, வந்த வேகத்திலேயே கன் மாடத்துக்குத் திரும்பினாள்.

தந்தக் கட்டியில், காசிப் பட்டுப் பஞ்சணையில் கிரிதரனைச் சயனிக்கச் செய்து காசுமீர்ச் சால்வையால் போர்த்தினாள். அவளது பாதத்தின் அடியிலேயே தாளும் படுத்துக் கொண்டாள். அவளது கால் விரல் பத்தையும் இவளது கைவிரல்கள் பத்தும் கெட்டியாகப் பிடித்துக் கொண்டன.

மீரா நிம்மதியாகத் தூங்கினாள்.

“கிரிதர மூர்த்தியைக் காணவில்லை.

மேர்தா வந்ததற்கு மகத்தான அபசாரம் ஏற்பட்டு விட்டது” என்று விடியும் வேளையில் ரூபரோடு வந்திருந்த ஹரிதாஸர்கள் அமர்க்களம் செய்தனர். ரூபகோஸ்வாமிகையை அசைத்து அவர்களை அடக்கினாள். மெனனமாகத் தம்மைப் பின்தொடருமாறு ஜாடை காட்டி விட்டு நடத்தார்.

மாளிகை வாசலில் ரத்தன்சின் அவசர அவசரமாக எழுந்திருந்து அவரை வர வேற்றான். ரூபர் ஏதும் பேசாமலே குழத்தை மீரா துயின்ற மாடத்துக்குச் சென்றார்.

கிரிதரமூர்த்தத்தை மஞ்சத்தில் வைத்து, அதன் காலடியில் தூங்கும் குழத்தைக் கண்டவுடன் அனைவருக்கும் உள்ளம் கசிந்தது.

விகிரகத்தை எடுக்கப் போனான் ரத்தன்.

அவளது கையை இறுகப் பிடித்தார் ரூபர்.

“சேர வேண்டிய இடத்தில் கிரிதரன் சேர்ந்து விட்டான்” என்று கூறுவதுபோல் திருப்பியுடன் பார்த்தார்.

தம் இடையில் கட்டியிருந்த தம்புராவை மீராவின் மறுபுறத்தில் வைத்தார். இறைவனுக்கும் இசைக்கும் நடுவே ஒரு பாலமாகப் படுத்திருந்தான் பாலகி.

அனைவரும் வந்த கவடு தெரியாமலே அங்கிருந்து அகன்றனர்.

அரண்மனையிலிருந்து வெளிப் போந்த கோஸ்வாமி தமது கேடத்திராடனத்தைத் தொடர்ந்தார்.

முதல் நாளான ஜன்மாஷ்டமி இரவு பொழிந்த மழை இப்போதுதான் நின்றிருந்தது. வறண்ட ராஜஸ்தானத்திலும் குளிர்ந்த காற்று வீசியது. மங்கள ஸ்நானம் செய்து போல் மேர்தாவின் புகழ் பெற்ற கம்புப் பயிரும், எள்ளுப் பயிரும் பனிக்கேள் நின்றன. அவற்றின் அடியிலிருந்து மண்ணுக் கைகள் கோஷ்டி கானம் எழுப்பின.

தம்புராவை மீராவுக்குத் தந்துவிட்ட ரூபருக்கு இயற்கையின் குழலே கருதி போட்டது.

“மழை வடியும் உத்தன் வாங்மொழி இருக்கக் குழை ஏன் தேடியோம், என் கேவா?”

என்று பாடியவாறு அவர் உற்சாகமாகச் சென்றார்.

“இதென்ன புதிய பாடலாக இருக்கிறதே!” என்று அவருடைய சீடர்கள் வியந்தனர்.

அவருமே அப்போது ஒரு பச்சினம் பாலகியிடம் சீடராகத்தான் இருந்தார்! (தொடரும்)





## இளமையிற் கல்

சமையல் பவிலும் சிறுகி.  
அவளே வருங்காலைக் குடும்  
பத் தலைவி. கற்றுக்கொடுக்க  
களேன் ஒரு நான். எவ்வளவு  
விரைவில் கற்றுக்கொடுக்க  
கிறீர்களோ அவ்வளவுக்கு  
அவ்வளவு மேல்.

உங்கள் குழந்தைகளுக்கு நீங்கள் இப்போதே  
கற்றுக்கொடுக்க வேண்டிய மந்திரைகுபாடம்,  
பற்களையும் நறுகளையும் ஒழுங்கு தவறாமல்  
பாாமரிப்பதே. பற்சிகைதவும் நறுகோங்களும்  
வராமல் பாதுகாத்த உங்கள் உதவிக்காகப்  
பிற்காலத்திலே கன்றி செலுத்துவார்கள்  
அவர்கள்.

போர்ஹான்ஸ் பற்பகைகொண்டு பற்களையும்  
நறுகளையும் பாதுகாத்துக்கொள்ள இன்றே  
பழக்குங்கள் உங்கள் செல்வங்களை. அது  
ஒரு பல் கைத்தியரின் தயாரிப்பாகும்; நறு  
களின் கலனுகாக டாக்டர் போர்ஹான்ஸ்

தயாரித்த விசேஷத் துவர் மருத்துகள்  
அடங்கிய பற்பகை உலகில் இதுவொன்றே.  
தவறாமல் உபயோகித்துவந்தால்  
பளிச்சென்ற வெண் பற்களையும் பசுவகை  
உறுதிவாய்க்கத் நறுகளையும் பெற்று  
விளங்குவது நினைம்.

"CARE OF THE TEETH AND GUMS"  
என்ற சிறிய வண்ணப் புத்தகத்தை இலவச  
மாகப் பெற, தபால் செலவுக்காக 10 பைசா  
தபால் விலைகளை இணைத்து எழுதவும்;  
மாணேர்ஸ் டென்ட்டல் அடவைசரி பவிலே.  
தபால் பை கம்பர் 10031, பம்பாய்.



### COUPON

Please send me a copy of the booklet  
"CARE OF THE TEETH AND GUMS"

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

C.6



[நமது திருக்கோயில்களில் தெய்வ சார்வியத்தை அறிவித்து, நமது புராதன கிராமக் கலைகளுக்கும், ஆகம், சிற்பங்களுக்கும் புத்துயிர் அளித்து மக்களை உய்யிக்க வேண்டும் என்ற கருணை உள்ளத்துடன் ஸ்ரீ காஞ்சி காமகோடி சங்கரா சாரிய கவராயிகள் ஆகம் சிற்ப சதஸ் நடத்தி வருகிறார்கள். இந்தத் தொடரில் காள நூல்தி ஷேத்திரத்தில் நடந்த 6-வது சதஸ்ஸைப் பற்றிய விவரங்களை இக்கட்டுரை மூலம் ரேயர்களுக்கு மகிழ்ச்சியுடன் வழங்குகிறோம். — ஆசிரியர்]



## வியாசர் மகிழ்ந்தார் சுபநா

ஆந்திரத் தலைநகரில் அரசியல் சூழ்நிலையில் எத்தனைபோ போட்டிகள் இருந்தபோதிலும் அதனது சித்தார்தர் மாவட்டத்தைச் சார்ந்த காளஹஸ்தியில் இம்மாத முதல் வாரத்தில் ஆகம் சாஸ்திரங்கனும், சிற்பக்கலையும், கிராமக் கலைகளும் போட்டி போட்டுக் கொண்டு தங்கள் புராதனச் சிறப்பை வெளியிட்டுக் கொண்டிருந்தன. சிலந்தியும், பாம்பும், யானையும் போட்டி விட்ட வண்ணம் விடையேறும் விண்ணவனைப் பூஜித்த தலமல்லவா? 'வாய் கலசமாக வழிபாடு செய்த' கண்ணப்ப நாயனாரது பக்திக்குப் பிறை சூடிய பெருமான் தலை வண்ணவிய மகத்தான ஸ்தலத்தில் பக்திச் சுவை வளர்க்கும் கலைகள் பங்கு கொள்ளும் ஸ்தலச் செப்டம்பர் 2-த் தேதி முதல் ஒரு வாரம் நடைபெற்றது. மலிதருள் மகானா ஸ்ரீ காஞ்சி காமகோடி பீடாதிபதிகள் இவ்வருட சாதுர்மாஸ்ய விரத காலத்தை நால்





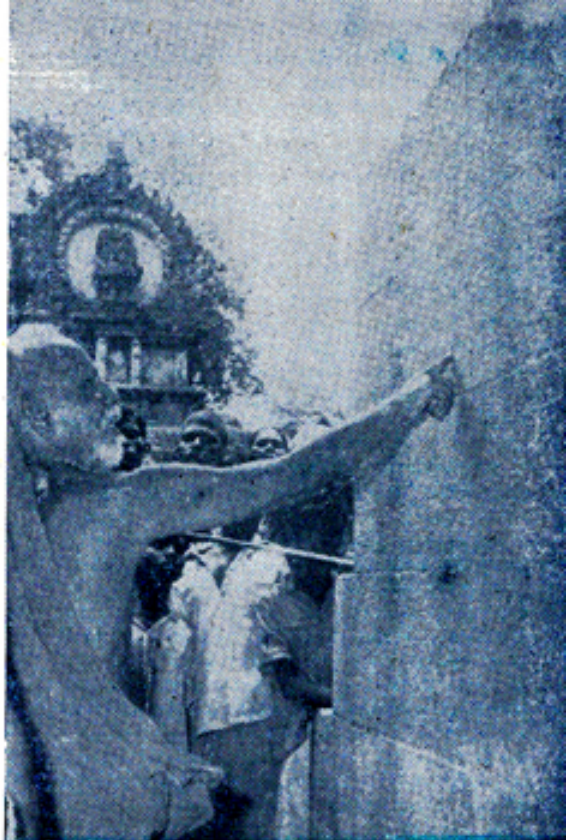
வரும், சேக்கிழாரும், நக்கீரரும் புகழ்ந்து பாடிய ஸ்ரீ காளஹஸ்தி தலத்திலே சிகழ்ந்த அருள் உள்ளம் கொண்டார்கள். தொடர்ந்து, ஆகம, சிற்ப, வியாச பாரத, கிராமக் கலை விழா ஸ்தலையையும் அந்தப் புண்ணிய சேஷத் திரத்தில் கொண்டாட அனுக்கிரகித் தார்கள்.

ரயில் வண்டித் தொடர் போல் இவ் வளவு நீளமான பெயர் படைத்த ஸ்தலின் நோக்கம் பற்றி 31-8-66 அன்று கவாமிகள் பத்திரிகை திருபரீ களுக்கு எடுத்துரைத்தார்கள்.

உலகத்திலேயே மிகப் பழைமையான இந்தியப் பண்பாட்டின் ஒப்பற்ற அடையாளமாக விளங்குகிறது கோயில். ஆலயங்கள் சிற்ப சாஸ்திரத்தின்படி அமைத் தவை. அவற்றில் வழிபாடு ஆகம சாஸ் திரங்கள் பிரகாரம் நடைபெறுகிறது. கோயில்களில் எண்ணற்ற கலைகள் வளர்ந் தன. அவை பத்தியை மக்களிடையே உண்டாக்கின.

சமீப காலத்தில் இவை யாவும் கவினித்து விட்டன. இவற்றில் ஈடுபட் டுள்ள ஆகம பண்டிதர்களும், சிற்ப நூல் விற்பன்னர்களும், கிராமக் கலைஞர்களும் தகுந்த ஆதரவின்றி, எண்ணிக்கையில் குறைந்து வருகிறார்கள். பத்தியை வளர்க்க வேண்டிய விலுப் பாட்டு, புரீர கதா போன்ற கலைகள் அரசியல் கட்சிப் பிரசாரங்களுக்குப் பயன்பட்டு வருகின்றன. இத்தகைய கலைஞர்களைக் கௌரவித்து உற்சாக மூட்ட ஸ்ரீ காஞ்சி காமகோடி பீடாதிபதிகள் 1963ம் ஆண்டு முதல் சாதூர் மால்ய விரத காலத்தில் ஸ்தல நடைபெற அருள்பாலித்து வருகிறார்கள். சென்ற ஆண்டு 'கனித'மும் இணக்கப் பட்டதன் மூலம் கனித சாஸ்திரிகளுக் கும் 'பஞ்சாங்கக்காரன்' என்ற இழிநிலை போய்த் தனி கௌரவம் வந்துள்ளது.\* அரசாங்கமும், இந்துமத பரிபாலன சமய

\* இவ்வருட விழாவில் மற்றொரு புது அம்சம் சேர்க்கப்பட்டிருக்கிறது. தரிசும், வியாகரணம், மீமாம்ஸை, வேதாந்தம் ஆகிய நான்கு சாஸ்திரங்களிலும் கற்றுத் தேர்ந்த பண்டிதர்களை வர வழைத்துப் பரீட்சைகளில் தேர்ச்சியடையுமாறு 500 வீதம் சம்பளவீதும் சால்வைகளும் கொடுத்துக் கௌரவிக்கத் திட்டமிட்டிருக்கிறார்கள். மூன்று சம்பளதானங்கள் செய்து வந்த சேவைகளை இந்த ஜனநாயக யுகத்தில் ஸ்தலம் செய்ய முன் வந்துள்ளது.



1. காளஹஸ்தி நடராஜ ரங்க 'ஸ்தலத்தில் பஞ்சமுக விங்கேசுவரர்.
2. பெரியவார் தலத்திற்கு எழுந்தருளும் காட்சி.
3. மந்திரிகளும், ஊர்ப் பிரமுகர்களும் ஆரம்ப விழாவுக்கு வருகை புரிதல்.
4. கல்வெட்டுக்களைக் கூர்ந்து ஆராய்விடும் ஆசார்ய கவாமிகள்.
5. தஞ்சை ஜில்லா குறுநில கால அச்சகப் பதிநி பெற்றவர்களுக்கு தலவில் பரிசு வழங்கப்பட்டது.





நிர்வாகத்தினாலும், தொல்பொருள் ஆராய்ச்சி இலாகாவும், பொதுமக்களும் கலந்துகொண்டு விழாவுகளைக் கோலாகலமாகப் நடத்திவருகின்றன.

நான்கு ஆண்டுகளாகத் தமிழ் நாட்டில் நடைபெற்று வந்த ஸ்தல இவ்வருடம் ஆந்திர எல்லையில் நிகழ்வதன் மூலம் ஆந்திரர்களும் தமிழர்களும் ஒற்றுமை உணர்ச்சியுடன் பழகுதற்குப் பெரும் வாய்ப்பு ஏற்பட்டுள்ளது. இந்த ஐந்தாவது விழாவை ஐந்து முகங்கள் படைத்த அபூர்வ விங்கமான 'பஞ்சமுக பிண்டகேசவரர்' சந்ததியில் காணலாஸ்தி நடராஜ ரங்கஸ்தலத்தில் நிகழ்ந்த சுவாமிகள் அருள்கூர்ந்தது அதன் சிறப்பு அம்சமாகும். ஸ்தலஸ் ஒட்டி, காணலாஸ்தி நகரமே புதுகருக் கேரண்டி ஜுவலித்தது. செப்டம்பர் 2-ந்தேதி ஸ்ரீ காணலாஸ்திகரர் சந்ததியிலிருந்து ஊர்வலம் ஆரம்பமாகியது.

நாதஸ்வரம் இழைத்தது; நகராக்கள் முழங்கின; வாதியங்கள் இசைத்தன; ஊது சங்கம் ஒலித்தது; பட்டி தொட்டிகளிலிருந்து ஊதிருந்த பஜனைக் கோஷங்கள் பண் இசைத்தன; வேத கோஷங்கள் காற்றை நிறைத்தன; விரிந்த கோயில் குடைகள் விமலிசை புரித்தன. சிவாகம, வைகாணவ, பாஞ்சராத்திர-ஆகமச் சுவடிகள், சிற்ப சாஸ்திர ஏடுகள் யாழைகள் மீது வலம் வந்தன; குஜராத்விருந்து வந்திருந்த 'ராஸ் பஜனை'க் குழுவினரும், காஞ்சி சிவம்பக்காரர்களும் தங்கள் நிறத்தை வெளிப்பிட்டனர். சிவாச்சாரியார்களும், பட்டாச்சாரியார்களும், ஜ்யோதிஷ பண்டிதர்களும் ஸ்தபதிகளும் பொன்னுடை பூண்டு, தங்கனைக் கௌரவிக்கும் மகத்தான ஒரு விழாவில் கலந்து கொள்ளினோம் என்ற பூரிப்புடன் திரும்பி நடந்தனர்; இத்தகைய சிறப்பு வாய்ந்த ஊர்வலத்தினிடையே தேச மிகுந்த திருவதனத்துடன் காட்சி யளித்த ஸ்ரீ காமகோடி புதுப் பெரியவாளைப் பல்லாயிரக்கணக்கான மக்கள் தரிசித்து மகிழ்ந்தனர். ஊர்வலம் ஸ்வர்ணமு கிருதிக்க கரை வழியாக ஊர்ந்து, கோயிலின் தென் கிழக்குப் பகுதியில் உள்ள நடராஜரங்க ஸ்தலத்தை அடைந்தது.

எத்தகைய மழையையும் தாங்கும்படி அமைந்த பெரும்மாண்டமான கீற்றுப் பந்தலாக் கண்டு ஆந்திரர்கள் அநிசயித்தனர். நகரமே திரண்டு வந்து சபை நிரம்பி வழித்தது. இங்கு இந்த மாநிலி ஒரு விழா நடைபெறும் என்பதை ஊகித்த பல்லவச் சிற்பிகள் முகப்படன் கூடிய மண்டபம் ஒன்றை அந்தக் காலத்திலேயே கட்டி வைத்தார்கள் போயும். மண்டபத்தில் பின்னணியில் கற்பாறைகளில் செதுக்கப்பட்ட தெய்விகச் சிற்பங்கள் வர்ணங்கள் நீட்டப்பெற்றுப் புது மெருகுடன் பிரகாசித்தன.

வானோர்கள் பின்புறம் செல்லாக வந்து நிற்க, வையத்தார் முன்னகத்தை ஆவலுடன் காத்து இருக்க, மேடையிலே புனித தேவ ஆசனத்தின் மீது 'இருத்ததனை இருத்தபடி இருந்து காட்டிய' தட்சிணாமூர்த்தியை நினைவுபடுத்தும் வகையில் ஞானக் கண்ணோடும் முகத்துடன் பெரியவான் வீதிருத்தார்கள். பக்கத்தே இரு ஆந்திர அமைச்சர்கள்; அண்மையில் புதுப் பெரியவானின் அருள் நிரம்பிய திருவதனம்!

திருவாரூர் ஸ்ரீ மகாலிங்க குருக்கள் சங்க வாதியம் முழங்க, தியான ஸ்லோகங்களுடன் விழா ஆரம்பமாயிற்று.

சதஸ் நிர்வாகக் குழுவின் தலைவர், ஆந்திர அறிவேயப் பாதுகாப்பு அமைச்சர் ஸ்ரீ நரஸிம்ஹராய் சமஸ்கிருதத்தில் வரவேற்புரை நிகழ்த்தினார். இவ்வருட ஸ்தலஸ் ஆந்திர தேசத்தில் கட்டியதற்கு ஸ்ரீ சுவாமிகளுக்கு நன்றி கூறியதுடன், சுவாமிகள் ஆந்திரப் பிரதேசம் முழுவதும் விஜயம் செய்து மக்களை ஆசீர்வதிக்க வேண்டுமென்று கேட்டுக் கொண்டார் அமைச்சர்.

அடுத்துப் பெரிய ஆந்திர ராஜ்யக் கல்வி அமைச்சர் ஸ்ரீ பலராம் ரெட்டி அவர்கள், "மகாபுருஷர் விஜயம் செய்திருக்கிறார்கள். காணலாஸ்தி மக்களுக்கு இது பாக்கியம் மிகுந்த தேரம்" எனக் கூறி, விழாவின் பக்தி வளர்க்கும் நோக்கத்தை எடுத்துரைத்தார்.

ஸ்ரீ காஞ்சி காமகோடி சுவாமிகள் கந்தரத் தெலுங்கில் உரை அருளி, விழாவை ஆரம்பித்து வைத்தார்கள்.

"இவ்வுருக்கு வந்த புதிதில் பக்தர் ஒருவரது குழந்தை என்னை அணுகியபோது வாயில் அடக்கி வைத்திருந்த கற்கண்டை நீட்டியது. அந்தச் செயல் இந்தத் தலத்திற்கே விசேஷமானது. நிக்ருஷ்டமான பொருள்களும் உத்தரவுடம் அடையும் கேட்கதிரம் இது. பாவநாகாய் கசக்கிறது. ஆனால் வெல்லம் இணைத்தால் கசப்பு நீங்குகிறது. அதுபோல் அசத்தமான செயலும் பக்தியுடன் அணையும்போது கத்தமாகிவிடுகிறது. கண்ணப்பரது கை மாமிசமும், கால் செருப்பும், வாய் நீரும் பக்தியின் அடிப்படையில் வழங்கப்பட்டதால், இறைவன் அன்புடன் ஏற்றுக் கொண்டான்.

"இவ்வுரு மணிகண்டேசவரர் ஆலயத்தில் சில கல்வெட்டுக்கள் காணப்படுகின்றன. அவற்றில் இந்த சுவோகம் காணப்படுகிறது. 'பிறையும், கொன்றைப் பூவும், கங்கையும் அமைந்த உணவு திருமுடியைக் கண்ணப்பரது தேவச் செருப்பும் அலங்கரிக்கிறது' என்று உயர்வாகச் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. சிவானந்த ஹரீயில் 'மார்க்கா வர்த்தித பாதுகா பகபதேரே அங்கல்ய கூர்ச்சாயதே' என்று பெருமையுடன் பேசப்படுகிறது. ஆகவே பக்தியின் பெருமையை விளக்கும் இந்த ஸ்தலத்தில் இவ்வருட ஸ்தலம் கூடினது பொருத்தமாகும்.

"பக்தி உண்டானால் பேதம் நீங்கிவிடும். அதுவே நமது தர்மம். திருப்பாணும்வார், நத்தனார் போன்ற பக்தர்களை இறைவன் வலித்த தனது திருக் கோயிலுக்கு அழைத்துக் கொண்டான்.

"இப் பக்தியை வளர்ப்பவை கோயில்கள். அதனைச் சார்ந்தவை கலைகள். மகாபலிபுரம் கோயில்கள் கலைச் சிறப்புக்காக மட்டுமல்ல; பக்தியைப் பரப்பவும் எழுந்தனவே. இதனைச் செலுஷ்டித்த கலைஞர்கள் தியாகிகள். கிராமக் கலைகள் பக்தியை மக்களிடையே வளர்த்து அவர்களைப் பண்புள்ளவர்களாக ஆக்குகின்றன. ஒவ்வொருவரும் பொய் சொல்வாமல், திருடாமல் நல்லவர்களாக வாழ்ந்தால் நாம் இன்னொரு தேசத்திற்குப் புத்தி



சொல்லலாம். அவர்களும் நம்மை நாடி வருவார்கள். இந்த நெறி ஏற்பட பக்தி அவசியம்.

“பக்தியைப் பரவச் செய்யும் இத்தகைய கிராமக் கலைகள் தாய்லாந்து, கம்போடியா, லாவோஸ் போன்ற நாடுகளிலும் காணக்கிடைக்கின்றன. இந்த ஒருமைப்பாட்டைக் கொண்டு இந்நாடுகளைச் சேர்த்து விரிந்த பாரதம் (Greater India) என அழைக்கலாம்.

“கிரேக்கர்கள் இந்தியா வந்தபோது தெருவில் தங்கம் விழுந்தால் எடுப்பாரில்லை. இப்போது எங்கும் கலப்படம். மக்களால் இயங்குவது அரசாங்கம். தனி மனிதன் தனது நற்பண்பை இழந்தால் சர்க்காருக்கு மதிப்பு இல்லை. ஆகவே நமது நாட்டில் புதிய வாழ்வும், அறநெறியும் துவங்க வேண்டுமானால் பக்தியை வளர்க்கும் இக்கலைகள் கடினிக்காமல் காப்பாற்ற வேண்டும். அக்கலைஞர்களைப் போற்ற வேண்டும்; ஆதரிக்க வேண்டும். அதவே இந்த ஸதனின் நோக்கம். ஆந்திர சர்க்கார் ஆலயப் பணத்தை பக்தியை வளர்க்கவே பயன்படுத்த வேண்டும் என்று சட்டம் போட்டிருக்கிறார்கள். அதனை வரவேற்கிறேன்.”

கலாமிகளது அருள்வாக்கிற்குச் செவிய சாய்த்த மக்கள் கூட்டத்துக்குப் ‘பெரியவான்’ இன்னும் பேச மாட்டார்களா என்றே தோன்றியது.

**ஸ்ரீதஸ்** ஏழு நாட்கள் வெகு விமரிசையாகக் கொண்டாடப்பட்டது. திருவிழாக்கூட்டம் போல ‘ஜே ஜே’ என்று ஜனங்கள் வந்த வண்ணம் இருந்தனர். கலை நிகழ்ச்சிகளின்போது வேர்க்கடலை விழுந்தால் வனஸ்பதி ஆகிவிடுமளவு கூட்டம்!

முதல் இரண்டுநாட்கள் சிவாகமமும் அடுத்த இரண்டு நாட்கள் வைஷ்ணவக் கிடையில் பாஞ்சராத்திர, வைகானஸ ஆகமங்களும், ஒரு நாள் சிற்ப சாஸ்திரமும், இறுதி இரு தினங்கள் ஜோதிஷமும் விழாவில் பங்கு கொண்டன. காலையில் விதவான்கள் விவாதம், பிற்பகல் பிரசங்கங்கள், மாலை கலை நிகழ்ச்சிகள் என்று நாள் முழுவதும் ‘விருந்து’க்கு ஏற்பாடு செய்திருந்தனர், ஸதஸ் திர்வாகிகள்.

## விவாதங்கள்

ஆகம பண்டிதர்கள் கூட்டத்தில் விவாதிக்கப்பட்ட விஷயங்களுக்குச் செவி சாய்க்கையில் ஆகமக் கலையின் நுட்பமான கருத்துக்கள் நம்மைப் பிரமிக்கச் செய்கின்றன. சைவ, வைஷ்ணவ ஆராதனை முறைகளை ஒப்பிடுவதுடன், ஆந்திர வழிபாட்டு முறையை ஒப்பிட்டு நோக்கும் வாய்ப்பு இம் முறை ஸதஸுக்குக் கிடைத்தது. இந்த விசாரணைக் கூட்டங்களுக்குப் புதுப் பெரியவான் தலைமை வகித்து, தமிழ் விதவான்கள் கருத்துக்களைத் தெலுங்குப் பண்டிதர்களுக்கும், ஆந்திரர் பேச்சைத் தமிழ் அறிஞர்களுக்கும் அவரவர் பானஷயில் மொழிபெயர்த்து, சாஸ்திர ரீதியாக விவேகமான முடிவுகள் எடுக்கத் துணை புரிந்த விதரணை அழகாக



மலர்ந்த நகையுடன் அருள்வாக்கிற்குப் பெரியவர்கள்

இருந்தது. இளம் வயதிலேயே ஞானச் செல்வராக அவர் விளங்குவது நமது பாக்கியமே!

கோயில் புதுப்பிக்கும் வேலை நடைபெறும் போது ஸூல விகிரகத்தின் சக்தி மறிஞ்சு பிம்பத்துக்கு ஆகர்ஷணம் செய்து வைப்பதற்குப் ‘பாலாலயம்’ என்று பெயர். இந்தப் பிம்பத்தை எத்தனை காலம் வைத்துக் கொள்ளலாம், கும்பாபிஷேகம் ஆன பிறகு பாலாலய மூர்த்தியை என்ன செய்வது போன்ற பிரச்சனைகள் ஆலோசிக்கப்பட்டன.

## பிரசங்கங்கள்

இரண்டாம் நாள் விழாவின்போது திருச்சி அல்லூர் வேத சிவாகம பாடசாலை மாணவர்கள் கட்டுக் குடுமியுடனும், கணீரென்ற குரலுடனும் சிவநெறித் தத்துவம் பற்றிச் சம்பாஷித்தனர். சிவாகமம் பற்றியும் வைகானஸ, பாஞ்சராத்திர ஆகமங்கள் பற்றியும் பலர் சொற்பொழிவு ஆற்றி ருசிகரமான தகவல்கள் எடுத்துரைத்தனர்.

புதுச்சேரி பிரெஞ்சு-இந்தியக் கலாசார ஆய்வுக் கழகத்தைச் சார்ந்த டாக்டர் என். ஆர். பட்டின் தமிழ் உச்சரிப்பு எப்படி இருந்த போதிலும், கோவிற்குட்டடக் கலை, பிராகார வளர்ச்சி, வாகனங்கள், தேர், ஸ்தல தீர்த்தம் இவற்றைப் பற்றி விளக்கியபோது அவரது மேதா விஸாசம் புலனாகியது.

பிரஞ்சு அறிஞர் பியியோஸா வேட்டி-ஜிப்பா தரித்துக் கொண்டு நீலகண்ட திகுதிர் பற்றிப்



பேசியபோது ஏற்பட்ட ஆச்சரியத்தை விட, அமெரிக்கப் பேரரசினியர் டாக்டர் டானியல் ஸ்மித் சட்டையிற்றி மேடையில் தோன்றி, "வைகாணஸ் ஆகமங்களில் பிராயச்சித்த தத்துவம்" என்பது பற்றி உபந்யசித்த போது சபையினருக்கு உண்டாகிய வியப்பு அதிகம். அவர்கள் பேசிய விஷயங்களோ ஆராய்ச்சி மிக்கவை. நமது சாஸ்திரங்களிலும், சம்ஸ்கிருதத்திலும் அயல் நாட்டினரான அவர்களுக்குள்ள ஆர்வம் பாரதத்தின் புதிய சந்ததிகளுக்குப் படிப்பிணையாக அமையும்.

"மானஸ யோகம்" பற்றி பூனா அட்வகேட் ஸ்ரீ பிரபாகர் ஆப்டேயும், "ஆதிபல்வாயர்கள்" பற்றிச் சென்னை தொல்பொருள் ஆராய்ச்சி யாளர் ஸ்ரீ ரா. நாகசாயியும் சாங்கோபாங்க மாக எடுத்துரைத்தனர். டாக்டர் வே. ராகவன் சபையினரைத் தம் பேச்சிலடையே பல ஸ்தலங்களுக்கு அழைத்துச் சென்று திகழ்ந்த கிருதிகளில் ஸ்தல விசேஷத்தைச் சுட்டிக் காண்பித்தார். ஆந்திரப் பிரதேச சிற்பக் கலைகள் செருக்களில் செதுக்கினார், திருப்பதி வேங்கடேசுவரா கலாசாலைகள் சார்ந்த ஸ்ரீ ராமராவ்.

விழாப் பிரசங்கங்களிலே நிகரம் போன்று அமைந்தது, தில்லி, டாக்டர் லோகேஷ் சந்திராவின் உபந்யாஸம். அன்னார் காலஞ் சென்ற பிரபல மேதை, ஸ்ரீ ரகுவிராவின் புதல்வர் என்பதைப் புரிந்துகொள்ள ஆடும் தேவையில்லை; ஆராய்ச்சிப் பிரசங்கமே கூறிற்று. திடீர் திடீரென்று அவர் தோல் பெட்டியிலிருந்து பொம்மைகளையும், துணி களையும் எடுத்துக் காண்பித்தபோது சபையினர் அடைந்த மகிழ்ச்சியைவிட அவர் எடுத்த துரைத்த சில உண்மைகள் பரவசமுட்டின.

வைபிரியா, மங்கோவியா, தாய்லாந்து, ஜப்பான் முதலிய நாடுகளில் எவ்வாறு நமது சாஸ்திரக் கருத்துக்களும், சம்ஸ்கிருத இலக்கியமும் அந்த மண்ணில் வேருன்றி மிகுக் கின்றன என நிரூபித்தார். மங்கோவியர் ஆளுயிரம் சம்ஸ்கிருத நூல்களைத் தங்கள் பாஷைகளில் மொழிபெயர்த்து வைத்திருக்கிறார்கள் என்றால் மூர்ச்சை அடைய வேண்டாம்! ஆனால் அதில் ஆயிரம் நூல்கள் கூட இந்தியாவில் அகப்படவில்லை என்றால் நாம் தலைகுனிவ வேண்டியதுதான்!

இத்தகைய இன்னும் எத்தனையோ விஷயங்கள் கூறிய லோகேஷ் சந்திராவின் ஆய்வுத் திறம் ஸ்வாமிகளது ஆசிகளுக்குப் பாத்திர மாயிற்று. அன்றே காமாட்ரி அம்மன் சந்திதியில் மட்டத்துச் சார்பில் லோகேஷ் சந்திரா பொன்னுடை போர்த்திக் கௌரவிக்கப் பட்டார்.

மாமல்லபுரச் சிற்பங்களைப் பற்றி ஸ்ரீ டி. என். ராமச்சந்திரன் பேசுகையில் பகிரதன் தவத்தின் உள்வ சிற்பத்தில் இருப்பது அர்ஜுனனது முற்பிறப்பாகிய நர நாராயணனையே குறிக்கும் என்பதைத் தக்க காரணங் களுடன் விளக்கினார்.

## சிற்பம்

ஆலயங்களின் மீகும்மாண்டமான கோபுரங்களைக் காணும்போது நமக்குப் பெருமிதம் ஏற்படுகிறது. நெடிது உயர்ந்த இச் சமயச்

சின்னங்கள் பாரதத்தில் மக்காணதமாவ பழைமையையும், தியாக உணர்வுடன் பக்திப் பணி புரிந்த சிற்பிகளின் சிறந்த கலைத் திறத் தையும், சதா அஞ்சல் செய்யும் 'ஆகாட வானிக் கோபுரங்களாக' இருக்கின்றன.

ஆனால் அத்தகைய சிற்பிகளின் இன்றைய வாரிசுகளின் நிலைமை என்ன? கைகளில் கலை இருந்தும், போதுமளவு ஆதரவு இன்மையால் இந்தோமியனுக்குக் 'கும்பிடு' போட்டு விட்டு வேறு துறையை நாடுகின்றனர். இந்த அவல நிலைமை நீடிக்காமல், இக்கலைகளுக்குத் தகுந்த ஆதரவு அளிக்க வேண்டுமென்று இரு அஞ் கொண்டு சுவாமிகள் ஸ்தலில் சிற்பிகளையும் அழைத்துக் கௌரவப்படுத்தி வருகிறார்கள். ஆன்மிகத் துறை மட்டுமின்றிச் சமூக நலத்திலும் பெரியவர்கள் கொண்டுள்ள கவலை என்னென்பது!

77 தேதியன்று விசுவகர்மா தினம்! கைவண்ணக் கலைஞர்கள் புதுப் பெரிய வானின் தலைமையின் கீழ் சிற்ப சாஸ்திர நுட்பங்களை ஆராய்த்தனர்

மகாபலிபுரம் சிற்பப் பள்ளித் தலைவர் ஸ்ரீ கணபதி ஸ்தபதி மூலவருக்கு மேலுள்ள விமானங்கள் வகையை விவரித்தார். திருப்பதி ஸ்ரீ வேங்கடேசுவரா சிற்பப் பயிற்சிப் பள்ளி முதல்வர் ஸ்ரீ தேவ ஷண்முக ஸ்தபதி, கோயில் திருப்பணி 'கண்டுகார்க்கு'களுக்குச் சிற்பிகளிடமிருந்து 'டெபாஸிட்' கோரினான் அச்சிற்பிகளால் கட்ட இயலாது என்றும், ஆவய நிர்மாணத்தை இலாகா வேலையாக எடுத்துக் கொண்டு ஸ்தபதிகளை ஆலோசக ராக மேற்கொள்ள வேண்டும் எனக் கூறினார்.

திருச்சி மகாலிங்க ஸ்தபதி ஆவயப் புனருத்தாரணம் செய்யும்போது 'ஏதோ எப் படியோ' என்று செய்யாமல் அறிவு சார்ந்த ஸ்தபதிகளின் உதவி கொண்டு சாஸ்திரோக்த மாக அமைக்கவேண்டும் என்று தெரிவித்தார்.

## பஞ்சாங்கம்

கூனித சாஸ்திரிகளைப் 'பஞ்சாங்கக்காரர்' என்று இனக்காரமாகக் கூப்பிடுவது தவறு என்று சொல்லி, அவர்களது பெருமையை உணர்ந்த அவர்களையும், ஸ்தலில் சென்ற வருடம் சுவாமிகள் இணைத்ததிலிருந்து அவர்களுக்குச் 'சக்ரதாச' பிறந்திருக்கிறது.

பஞ்சாங்கம் அமைப்பதில் எத்தனையோ மாறுபட்ட கருத்துக்கள்! ஆனால் ஸ்தலையைப் பொறுத்த வரையில் திரிக்கணித முறையே சென்ற வருடம் அங்கேரிக் கப்பட்டுள்ளது. அதன்பிரகாரம் திரிக்கணித சாஸ்திரிகள் இந்தியாவின் பல பாகங்களிலிருந்து வந்திருந்தார்கள்.

கிரகங்கள் கடினது போல் கணித சாஸ்திரிகள் விவாதித்தபோது மேடையில் கலகலப்பு ஏற்பட்டது. ராசுவும் கேதுவும்போல் சிலர் காணப்பட்டனர். ஐந்து நாட்களாகத் தொடர்ந்து பிரசங்கங்கள் கேட்டு அலுத்துப் போன சபையினருக்கு இந்த உணர்ச்சி அரங்கம் உற்சாகச் சுரங்கமாக இருந்தது.

பஞ்சாங்கம் கணிப்பதில் சைத்ர பக்ஷ அயனும்சமா அல்லது ரேவதிபக்ஷ அயனும்ச அடிப்



படையைக் கொள்வதா என்பதில் சாஸ்திரிகள் 'பார்வை' விழுத்தபோது விவாதத்துக்குச் 'சனி தரை' பிறந்தது!

ஒருவர் ஆங்கிலத்தில் அவசினர்; மற்றொருவர் மராத்தியில் மறுமொழி பகர்த்தார்; தென்னு தமிழில் வார்த்தைகளைச் சிலர் அள்ளி விசினர்; கனி தெலுங்கில் சிலர் விவித்தனர்; கன்னடத்தில் ஒருவர் வினாசினர்!

நல்லவேளை சமஸ்கிருதம் என்ற பொது பானை இருந்தபோது புதுப் பெரியவாள் சமாவிக்க முடிந்ததோ!

மாலைக் கூட்டத்தில் ஸ்ரீ ஆச்சாரிய சுவாமிகள் சோதிட சாஸ்திரத்தைப் பற்றி வினக்கம் செய்தார்கள்:

'நயனம் நம்மை நடத்திச் செல்வது. ஜோதியை என்னுடைய ஒளி என்று பொருள். வேத காரியங்களுக்கு இது வழிகாட்டி. ஆதலால் இது ஜோதிஷ சாஸ்திரம்.

"நிரிக்" என்றால் பார்ப்பது என்று அர்த்தம். நாம் நேரில் பார்த்து வருப்பது 'நிரிக் கணிதம்' அது கருதி அடிப்படையிலும் இருக்குமானால் அதனை நாம் சிறந்தது என மேற்கொள்ள வேண்டும்.

## கலை நிகழ்ச்சிகள்

'பொய்யே சொல்லாதே; சத்தியத்தைச் சொல்' என்று வேதத்தில் ஒரு வாக்கியம் இருக்கிறது. ஆனால் வேதங்களையும் உபநிஷத்துகளையும் எல்லோரும் பாடிக்க முடியுமா? அரிச் சத்திரன் கதையைக் கேட்கும்போது 'சத்தியத்தைக் கடைப்பிடிக்க வேண்டும்' என்ற உண்மை தெள்ளென விளங்குகிறது. மகாபாரதத்தை ஒவ்வொரு தலைமுறையிலும் ஒவ்வொரு கோயிலிலும் வைத்து வாசிக்க வேண்டும் என்று சாஸனங்கள் எழுதி வைத்திருக்கிறார்கள். அதைக் கேட்ட ஜனங்க லிடையே உயர்ந்த நீதியும், தர்மமும் இருந்தன. வில்லுப் பாட்டு, பொம்மலாட்டம், நாடகம், பஜனை, புர-கதா போன்ற கிராமக் கலைகளும் இந்தக் கைங்கரியத்தைத் தான் செய்து வந்தன. இன்று இக்கலைகள் மங்கி விட்டன; நம்முடைய ஆதர்ச வாழ்க்கைக்கும் பங்கம் வந்து விட்டது. ஆகவே நலிந்துவிட்ட இந்த நாட்டுப்புறக் கலைகளுக்குப் புத்துயிரளித்து, மக்களை நன்னெறியுள்ளவாழச் செய்ய வேண்டுமென்ற தீர்க்கதரிசனத்துடன் சுவாமிகள் இவற்றையும் ஸ்தலில் சேர்த்திருக்கிறார்கள். பண்டித விழாவுடன் பாமரக் கலையும் இணைந்தது.

பலப் பல கிராமக் கலை நிகழ்ச்சிகள் நடைபெற்றன. இவற்றில் மதுரை திரு பெரிய சாமியின் கரகம், காவடி, பொய்க்காக்குதிரை ஆட்டத்தை ஆத்திரர்கள் விழித்த கண் இமைக்காமல் அனுபவித்தனர். மிகவும் 'பாப்புவா'ன இந்த நிகழ்ச்சிக்குச் சபையினர் 'ஒன்ஸ் மோர்' கோரியதால் மீண்டும் இறுதி நாளன்று நடைபெற்றது. டெல்வி ஸ்ரீ ஐமா காஷ்மீர்த்துக் கிராமப் பாடல்களைப் பாடிக்காண்பித்தார். 'குச்சுப்படி' நடனத்தில் இன்னும் சிறந்த குழுவை வரவழைத்திருக்கலாம்.

கோகுலாஷ்டமி அன்று கண்டசாலா ஸ்ரீ வேங்கடேசுவர ராஸ் குழுவினர் அற்புதமாகப் பல ராகங்களில் பாடிய 'யக்ஷ கானம்' சபையினர் காதுகளில் இன்பத் தேனாகப் பாய்ந்தது. அன்று ஐக்கிரு ஆச்சாரிய சுவாமிகள் உரை நிகழ்த்தி அருவினார்கள்.

"பக - பதி என்றாலும் கோ-பாலன் என்றாலும் அர்த்தம் ஒன்றுதான். விங்கோத்தபல மூர்த்தியாகத் திருவண்ணாமலையில் இறைவன் ஸ்ரீமும் ஜாமத்தில் ஆவிர்ப்பவித்தார். கண்ணன் அவதரித்தது பன்னிரண்டு மணிக்கு. இந்த ஒருமைப்பாட்டைக் கவனிக்க வேண்டும். பகபதியை வணங்கினால் பாசத்தி விடுத்து விடுபடலாம். ஆறு நாட்களாக நீங்க னெல்லாம் கட்டணமின்றிக் கலைகளை ரளித்து வருகிறீர்கள். உங்களுக்குக் கட்டணம் விதிக்கப் போகிறேன். என்ன தெரியுமா? கிருஷ்ண நாமத்தைத் தினம் உச்சரியுங்கள். பகவைக் காப்பாற்றுவர்கள். அகத்திக் கீரை வளருங்கள்."

இரவு மணி பன்னிரண்டு ஆனதே கூட்டத்துக்குத் தெரியவில்லை!

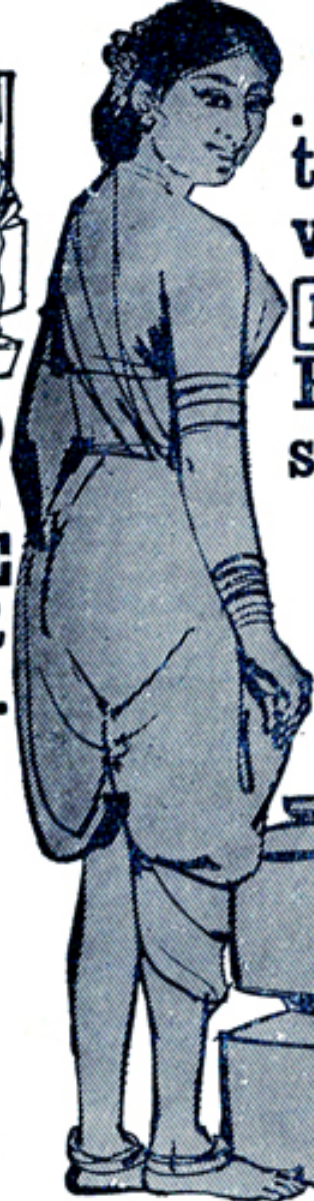
இறுதி நாளன்று அஹோபிலம், திருப்பதி முதலிய ஆத்திர சேஷத்திரங்களின் சினிமாப் படம் காண்பிக்கப்பட்டது.

ஆத்திர தேசத்து அறநிலையப் பாதுகாப்பு அதிகாரிகள் ஸ்ரீ நாராயண செட்டியும், அவரது உதவி அதிகாரிகளும் ஸ்தலில் கலந்து கொண்டு உதவியது குறிப்பிடத் தக்கது. ஆத்திர 'இந்து அறநிலையச் சட்டம்' அமுலுக்கு வருவதையொட்டி அதைச் செயல்படுத்தும் முறை பற்றிப் புதுப் பெரியவாள் தலைமையில் அதிகாரிகள் கலந்து ஆலோசித்தது ஸ்தல இயக்கத்துக்குப் பெருமை தருவதாகும். ஸ்தல் சிறப்பாக நடைபெறுவதற்குக் காரியதரிசி ஸ்ரீ அண்ணாதுரை ஐயங்கார், முனிசிபல் சர்மன் ஸ்ரீ ஸ்ரீ பி. ஆர். மாதவ ராவு, காளஹஸ்தி தேவஸ்தான தீர்வாகி ஸ்ரீ பி. நாகி ரெட்டி, புலாவலிவிருந்து வந்திருந்த ஸ்ரீ டி. எஸ். ஹரிஹரன், சென்னை ஸ்ரீ ஸ்ரீதர், மற்றும் பல காளஹஸ்தி தொண்டர்கள் இரவு பகலாக உழைத்ததைப் பாராட்டுவது அவசியம்.

விழாக் கோலம் பூண்ட காளஹஸ்தி நகரிலே ஏழு நாட்கள் ஆகம, சிற்ப, கணித சாஸ்திரங்களும், கலைகளும் கொடி கட்டிப் பறந்தன. வான வீதியில் உலவி வந்த வியாசர் இதனைக் கண்ணுற்று உள்ளம் பூரித்தார். இந்த ஐந்தாவது ஸ்தலினால் கலைகளுக்கு மட்டுமின்றி காளஹஸ்திக்கும் யோகம் பிறந்திருக்கிறது. இங்குள்ள சிதலமடைந்த கோயில்களின் புனரூபீகரணப் பணி சுவாமிகளது ஆசிகளுடன் ஆரம்பமாக இருக்கிறது. இந்த ஸ்தல இயக்கம் தமிழ் நாட்டிலிருந்து ஆத்திராவுக்கும் பரவத் தொடங்கிவிட்டது. இதன் மூலம் ஆத்திர - தமிழர்களுடனான ஐக்கியத்துக்கு ஆரம்ப விழா நடத்தியிருக்கிறது எனக் கொள்ளலாம். ஸ்வாமிகளது ஸ்ரீ காளஹஸ்தி விஜயம் ஐக்கிரு ஸ்ரீ சங்கராச்சாரியாரின் ஆத்திர தேசப் புவித யாத்திரையின் ஆசார வாயிலாக அமைய வேண்டும் என்று விசால ஆத்திர மக்கள் பிரார்த்திக்கிறார்கள்.

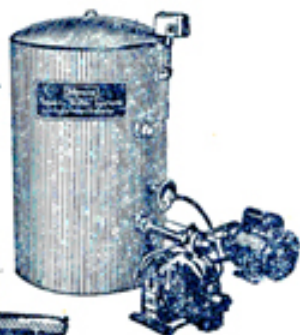


**THE BAD  
OLD DAYS  
ARE GONE  
FOR  
EVER...**



**...NOW  
that our  
village has a**

**Myers  
Pumping  
system.**



**Myers** or  **Pumps for Every Purpose**

You can have a pump to suit your  
own particular needs. For details, contact:  
**WATER SUPPLY SPECIALISTS PVT. LTD.**

Kal-ma 330, THAMBU CHETTY STREET  
MADRAS-1





## சரஸ்வதி சபதம்

கலைமகள், மலைமகள், திருமகள் ஆகிய மூவருக்கும் 'கல்வியா, வீரமா, செல்வமா - எது பெரிது?' என்ற விவாதம் ஏற்பட்டு முற்றுகிறது. முற்றவைத்தவர் நாரதர். அவர் தான் மூன்று தேவிமார்களுக்கும் பலப் பரீட்சை செய்யத் தூண்டுகிறார். மேற்படி பலப் பரீட்சையின் மூலம் ஒரு கதையே உருவாகிறது. ஒரு ஊமையைப் பேச வைத்து, கவிஞருக்கிக் கல்விதான் பெரிது என்பதை நிரூபிக்கிறேன் என்று சபதமிடுகிறார் சரகவதி. ஒரு பிச்சைக் காரியை நாட்டின் இளவரசியாக்கி அந்தக் கவிஞன் அவன் காவில் விழும்படி செய்து செல்வம்தான் பெரிது என்பதை நிலைநாட்டுவதாக உறுதி கூறுகிறார் லக்ஷ்மி. ஒரு கோழையை மகா பராக்கிரமசாலியாக்கி உலகிலேயே வீரம்தான் சிறந்தது என்பதையாவரும் உணர வைக்கிறேன் என்று மலைமகள் சபதம் கூறுகிறார். கடைசியில், கல்வி, செல்வம், வீரம் ஆகிய மூன்றுமே மனிதனுக்கு இன்றியமையாதவை என்பது திரைக் கதையின் முடிவு.

நாரதராக வந்து திரைக் கதைக்கே காரணமாக இருக்கும் சிவாஜி கணேசன் ஊமை வித்தியாபதியாக வந்து ஒரு சில நிமிஷங்களில் எல்லாரையும் உருக்கி விடுகிறார். மூன்று தேவிமார்களிடமும் பயத்து, நடுங்கி, அடங்கி, ஒடுங்கி நிற்கும் நாரதர் சிவாஜிக்கும், கவிஞன் வித்தியாபதிக்கும் எத்தனை வித்தியாசம்! அகம்பாவம் கொண்ட இளவரசியின் கட்டளைக்குக் கீழ்ப்படிய மறுத்து, செருக்குக் கொண்ட செஞ் பதியை அவமதித்துச் சீறும் வித்தியாபதியின் பாகத்தைச் சிவாஜி மிகவும் சிறப்பாகச் செய்திருக்கிறார். நாரதரின் பேச்சும், பரவலையும் நகைச்சுவை ததுப்ப இருப்பதால், படம் கலகலப்பா யிருக்கிறது.

சரஸ்வதி, லக்ஷ்மி, பார்வதி ஆகிய மூன்று தேவிமார்களின் பாகங்களையும் ஏற்றிருக்கும் சாவித்திரி, தேவிகா, பத்மினி மூவரும் நன்றாக நடித்திருக்கின்றனர்.

கோழையாயிருந்து மலைமகளின் கிருபையால் வீரனாக மாறிவிட்ட தளபதியாக ஜெயிவி கணேசன் நடிக்கிறார். அட்டையப்பா! இத்தனை வீரத்தையும், சூரத்தனத்தையும் இத்தனை நாட்களாக அவர் எங்கே மறைத்து வைத்திருந்தார் என்று அதிசயப்பட வைத்து விட்டார்.

"தாய் தந்த பிச்சையிலே பிறந்தேனம்மா" என்று பாடிக் கொண்டு தெருத் தெருவாய்ப் பிச்சையெடுத்து, தத்தூபமாக நடித்து எல்லாரையும் நென்று வைத்த கே. ஆர். விஜயா, திருமகளின் திருவருளினால் இளவரசியாகி விட்ட பிறகும் மிடுக்கிலும், துடுக்கிலும், தனாக்கிலும் சிறிதும் குறையவில்லை. ஆலயத்தில் கவிஞன் வித்தியாபதியின் பாட்டைக் கேட்டுப் பரவசமாகி அவனைப் பார்த்த பார்வையில் ரவிகர்களின் உள்ளத்தில் இடம் பிடித்து விட்டார் விஜயா.

பாடல்கள், திரை இசைத் திவகம் கே.வி. மகாதேவனின் இசையமைப்புக் காரணமாகக் கர்நாடக மெட்டுகளில் ஒலித்துச் செவியை நிரப்புகின்றன. "அகரமுதல் எழுத்தெல்லாம்" என்ற பாட்டைக் கவிஞன் பாடும் விதத்தை அழகாகப் படமாக்கியிருக்கிறார்கள். ஆனால், முதலில் பாடப்பறும் "கலை வாழ்க, மலர் வாழ்க" என்னும் "கோரல்" பாட்டு அலுப்புத் தட்டுகிறது.

வசனத்தில் கமழும் தமிழ் மணம் படத்தின் தலிச் சிறப்பு. டைரக்ஷனில் நிறமை கூடர் இருகிறது. பாராட்டுக்குரியவர் ஏ. பி. நாகராஜன்.

ககன மார்க்கமாக நாரதர் வருதல், சத்தியலோகம், கைலாசம், வைகுண்டம் முதலியன வான விதியில் காட்சி தருதல் ஆகிய காட்சி ஜோடனைகள் நன்றாயிருக்கின்றன. படத்தின் வண்ணம் கவர்ச்சியாயிருக்கிறது.

படத்தில் துணிக்கடக் 'காதல்' இடம் பெருத்து தமிழ்ப் படங்களுக்கே ஒரு மாறுதல்தான்!

விஜயலக்ஷ்மி பிச்சர்ணாரின் "சரஸ்வதி சபதம்" ஒரு வெற்றிப் படமே!



பாரதநாட்டுச் சுதந்திர வரலாற்றில் பங்கு பெற்றவர்களில் ஒருவர் மகாகனம் சனிவாச சாஸ்திரியார். அவரது பிறந்த நாளான செப்டம்பர் 22ம் தேதியை யொட்டி அவர் நினைவுக்கு அஞ்சலி செய்யும் வகையில் இக்கட்டுரையை இங்கு வெளியிடுகிறோம்.—ஆசிரியர்

# மகாகனம் சாஸ்திரியார்

## —டி.டி. விஜயராகவன்—

இந்திய அரசியல் தலைவர்களில் மகாகனம் சனிவாச சாஸ்திரியார் அவர்களுக்கு ஒரு சிறப்பான இடம் உண்டு. அவர் ஒரு தீவிர மிதவாதி! ஆனால் அவருடைய அரசியல் வாழ்க்கையின்போது பெரும் பகுதி நாட்களில் தீவிரவாதிகளின் கைதான் மிகவும் ஒங்கியிருந்தது.

முகவியமாக காந்திஜி 1919ல் ஒத்துழையாமை இயக்கத்தை ஆரம்பித்ததிலிருந்து மிதவாதிகளின் கொள்கைக்கு அதிகமாக ஆதரவு கிடைக்க வில்லை. மிதவாதிகளும் இந்திய சுதந்திரத்துக்காகத்தான் போராடினார்கள். ஆனால் அவர்கள் ஒத்துழையாமை, சத்தியாக்ரிகம் போன்ற நடவடிக்கைகளை ஆதிக்கவிலை. அவர்கள் அரசாங்கத்துடன் ஒத்துழைத்தே தேசத்தின் விடுதலைக்கு வழி தேடவேண்டுமென்று வாதித்தார்கள். இதைத் தான் ஆங்கிலத்தில் (Constitutionalism) என்று சொல்வது.

இப்படிப்பட்ட சந்தர்ப்பச் சூழ்நிலையிலேயும், சனிவாச சாஸ்திரியார் அரசியல் வாழ்க்கையில் பெரிய செல்வாக்கு அடைந்தார். அவருடைய இனமும் பிராயம் வெகு ஏழைமையில் கழிந்தது. அவர் உத்தியோகம் ஏற்றது ஒரு பள்ளி ஆசிரியராகத்தான். அப்படி இருந்தும் இந்திய அரசியலில் மட்டுமல்லாமல், 'காமஸ்வேல்த்'தைச் சேர்ந்த பிறநாட்டுப் பிரமுகர்களிலேயும் ஒரு முக்கிய இடம் பெற்றார்.

இப்பெரியாருடைய அரசியல் வாழ்க்கை வரலாற்றை மிக சிரத்தையுடனும், அழகாகவும் புத்தகமாக \* அணித்திருக்கிற திரு. பி. கோதண்டராவ் அவர்களுக்கு நாம் மிகவும் கடமைப்பட்டுள்ளோம்.

சாஸ்திரியாரின் வரலாற்றை எழுதுவதற்கு இவரைவிடத் திறம்படைத்தவர் இருக்க முடியாது. கோதண்டராவ் சாஸ்திரியாரிடம் நெருங்கிப் பழகினவர். அவருடன் 'சர்வண்ட்ஸ் ஆப் இந்தியா சொசைட்டி'யில் சேவை செய்து மட்டுமல்லாமல், அவருடைய அந்தரங்கக் காரியதரிசியாகப் பல வருஷங்கள் இருந்திருக்கிறார். சாஸ்திரியார் தமது கய சரிதையை எழுத வேண்டுமென்று அவருடைய நண்பர்கள் அடிக்கடி வற்புறுத்துவது உண்டு. ஆனால் அவரோ, ஒரே பிடிவாதமாகத் தாம் எழுதப் போவதில்லை என்றதுடன் மற்றவர்களும் எழுதக் கூடாது என்று உத்தரவிட்டிருந்தார்.

முகவியமாக இந்தத் தடை கோதண்டராவ் அவர்களுக்குத்தான்! 1939 அக்டோபர் 29த் தேதி அவர் கோதண்டராவ்வுக்கு எழுதிய கடிதத்தில், "சர்வண்ட்ஸ் ஆப் இந்தியா சொசைட்டி"யில் இருக்கிற அங்கத்தினர்களில் உமக்கு ஒருவருக்குத்தான் இந்த எண்ணம் தோன்றும். ஆனால் நீர் அதைச் செய்யக்கூடாது என்று நான் கட்டளை இடுகிறேன்" என்று எழுதியிருந்தார். நல்ல வேளையாகக் கோதண்டராவ் இந்த ஆக்ஷைக்குத் தாற்காலிகமாகத்தான் உட்பட்டார்! இந்நூலை அவர் எழுதாமலே இருந்திருந்தால் இந்திய அரசியல் வரலாற்றுக்கே அது பெரிய தஷ்டமாக இருந்திருக்கும்.

சாஸ்திரியார் சிறு வயதில் அநுபவித்த வறுமை எப்படிப்பட்டது என்பதை அவரே இந்திய மேல் சட்டசபையில் ஒரு விவாதத்தின் பொழுது குறிப்பிட்டிருக்கிறார். இதையே புத்தகத்தின் ஆரம்பமாக ஆசிரியர் எடுத்துக் கொண்டிருக்கிறார். உப்பு வரியை எதிர்த்து 1923, மார்ச் 23த் தேதி தாம் செய்த பிரச்சுத்தி சாஸ்திரியார் தம் மனம் திறந்து பேசி ஒரு சம்பவத்தைக் குறிப்பிட்டார். அவருடைய தாயார் உப்பு வாங்குவதற்குக் கூடப் பண வசதி இல்லாததால் யாரோ ஒருவர் ஊறுகாய் போடுவதற்கு என்று தானமாகக் கொடுத்த மாங்காய்களை வேண்டாமென்று நிராகரித்து விட்டாளாம்! (ஆசார வழக்கத்தின்படி, உப்பை யாரும் தானம் செய்யக் கூடாது என்று நூலாசிரியர் விளக்கம் செய்திருக்கிறார்.)

மற்றொரு தடவை இந்திய சட்டசபையில் பேசும்பொழுது சாஸ்திரியார் வெகு ஹால்யமாகத் தமது பொருளாதார ஸ்திதியை வர்ணித்தார். வருமான வரி பற்றின் விவாதத்தின் பொழுது அவர் சொன்னார், "எனக்கு நிலம் கிடையாது. அதனால் நிலவரி கட்டுவதில்லை. என்னுடைய வருமானமும் நிதி அமைச்சரின் வரம்புக்கு உட்பட்டு இருப்பதால், வருமான வரியும் கட்டுவதில்லை. அரசாங்கத்துக்கு நான் அவிக்கும் காணிக்கை என்னுடைய எதிர்ப்புக் கிளர்ச்சி ஒன்று தான். அதுபயனுள்ளதென்றேகருதுகிறேன்."

கோகலேயின் 'சர்வண்ட்ஸ் ஆப் இந்தியா சொசைட்டி'யில் சேர்ந்த சாஸ்திரியார் கோகலேக்குப் பிறகு அதன் தலைவரானார். சென்னை சட்ட சபையிலேயும், இந்திய சட்ட சபையிலேயும் பணியாற்றினார். 1921ல் அவர் இங்கிலாந்துக்கு இம்பீரியல் மகாநாட்டில் இந்தியப் பிரதிநிதியாகக் கலந்து கொள்ளச் சென்றார். இந்த மகாநாட்டில் அவர் இங்கிலாந்தின்

\* The Right Hon'ble V. S. Srinivasa Sastri A Political biography; By P. Kodanda Rao, Asia Publishing House, Bombay. Price: Rs. 28/-



பிரதமர் லாயிட் ஜார்ஜ், தென் ஆப்பிரிக்கப் பிரதமர் ஸ்மட்ஸ், மற்றும் இதர 'டொமினியன்' பிரதமர்களுடன் சரி சமமான ஆசனம் பெற்றார். அதன் பிறகு ஆஸ்திரேலியா, கனடா, நியூஜிலாந்து போன்ற பிரிட்டிஷ் ஆதிக்கத்துட்பட்ட நாடுகளுக்கு விஜயம் செய்தார். 1930ஆம், 1931ஆம் வட்டமேஜை மகாநாடுகளில் பங்கெடுத்துக்கொண்டார். தென் ஆப்பிரிக்காவில் இந்தியாவின் பிரதிநிதியாகப் பணியாற்றினார். கடைசியில் அண்ணாமலை சர்வ கலாசாலையில் உப அந் யக்ஷராகச் சேவை செய்தார்.

சாஸ்திரியார் கோகலேயின் பிரதம சேட்ர். கோகலேக்கும் இவருக்கும் உள்ள ஒற்றுமையைப் பற்றிக் கோதண்ட ராஜ் அழகாக எழுதியிருக்கிறார். இருவரும் ஏழைமையில் பிறந்தவர்கள்; இருவரும் உபாத்தியாயர்களாயிருந்து, பிறகு அரசியலில் தலைவரானார்கள். இருவரும் சட்ட சபைகளில் விசேஷப் பணியாற்றினார்கள். இருவரும் இங்கிலாந்துக்கு அரசியல் சம்பந்தமாக அடிக்கடி விஜயம் செய்தார்கள். இருவரும் அரசியல் சட்டத்துக்கு உட்பட்டு இந்தியா கதந்திரம் பெறும் மார்க்கத்தை ஆதரித்தார்கள். இருவரும் தங்களது குரு ராஜடேயின் வாழ்க்கைச் சரித்திரை எழுத வேண்டுமென்று அவா தெரிவித்துவிட்டு, அதைச் சாதிக்க முடியாமல் இறந்து விட்டார்கள். இருவரும் காந்தியியிடம் விசேஷ அபிமானம் கொண்டவர்கள். ஆனால் அவர் கடைப்பிடித்த அரசியல் வழிகளை ஒப்புக் கொள்ளவில்லை.

காந்தியி தமது ஆத்மார்த்த சேடர்களைத் தவிர சாஸ்திரியாரைத்தான் தம்முடைய ஆப்த நண்பராகக் கருதினார். காந்தியியும் சாஸ்திரியாரும் ஒரே வருஷத்தில் பிறந்தவர்கள் (1869). சாஸ்திரியார் காந்தியியை விடப் பத்து நாட்கள் மூத்தவர். 1923ல் காந்தியிக்கு 'அப்பென்டிஸைடிஸ் ஆப்பிரே

ஷன்' நடந்தது. ரண சிசிச்சைக்கு உட்படு முன் காந்தியி யாரையாவது பார்க்க விரும்புகிறாரா என்று கேட்டபோது அவர் சாஸ்திரியார் ஒருவரைத்தான் குறிப்பிட்டார். பின்னாலும், ஏரவாடா சிறையிலிருந்து காந்தியி சாஸ்திரியாருக்கு எழுதிய கடிதத்தில், "என்னுடைய கொள்கைகளின் குறைபாடுகளை நீங்கள் கட்டிக் காண்பிப்பது எனக்கு ஆறதலாக இருக்கிறது. உங்களிடமிருந்து கடிதம் வராமலிருந்தால் எனக்குப் பயமாக இருக்கிறது. நமக்குள் உள்ள வேறுபாடுகள் மேலெழுந்தவாரியானவை. காலம் செல்லச் செல்ல உங்களிடம் உள்ள அன்பு அதிகரிக்கிறது" என்று உருக்கமாக மனம் விட்டுச் சொல்லி யிருக்கிறார். சாஸ்திரியாரின் அந்திம காலத்தில் அவர் ஜெனரல் ஆஸ்பத்திரியில் இருந்தபோது காந்தியி அவரை மூன்று தடவைகள் சந்தித்தார். அந்தரங்க கத்தமானது அவர்களுடைய நட்பு.

சாஸ்திரியார் ஓர் இலக்கிய மேதை. அவருக்கு ஆங்கிலத்தில் ஏற்பட்ட நிபுணத்துவம் பிரசித்தமானது. அவர் மாணுக்கனாக இருந்தபோது நெஸ்பீல்ட் எழுதிய ஆங்கில இலக்கணப் புத்தகத்தில் சில தவறுகளைக் கட்டிக் காண்பித்து ஒரு பெரிய பரபரப்பை உண்டுபண்ணினார். இத்தனைக்கும் அவர் இங்கிலாந்திலோ அல்லது ஆங்கிலேய உபாத்தியாயர்களிடமோ ஆங்கிலம் கற்கவில்லை. ஓர் ஆங்கில அகராதிதான் அவருக்கு எப்பொழுதும் பிரியாத தோழனாக இருந்தது!

நாடு கதந்திரம் அடைந்த பின் சாஸ்திரியாரைப் போன்ற மிதவாதிகளின் கருத்துக்களுக்கு ஒரு முக்கியத்துவம் ஏற்பட்டிருக்கிறது. இதில் விசேஷம் என்னவென்றால் கதந்திரத்துக்கு முன்னாலும் மிதவாதக் கொள்கைகளை எதிர்த்து, மிதவாதக் கட்சியை இந்திய அரசியலிலிருந்து விரட்டின சில தலைவர்களே நாடு கதந்திரம் பெற்றதும்





மிதவாதக் கருத்துக்களை அடிப்படையாகக் கொண்ட அரசியல் நிர்ணயச் சட்டத்தை உருவாக்க வேண்டிய பிரமேயம் ஏற்பட்டது. அரசியலிலும், பொது வாழ்விலும் பணி செய்ய விரும்பும் இன்றைய இளைஞர்கள் சாஸ்திரியார் போன்ற பெரியோர்களின் குணங்களை நன்கு உணர்ந்து அதன்படி நடக்க வேண்டும்.

கோதண்ட ராய் இந்தப் புத்தகத்தை எழுதியதின் மூலம் செய்த அரும் பணிக்காக 1964ல் அவருக்கு வாட்டுமல் (Watumul) பரிசு கிடைத்ததில் வியப்பில்லை. அந்தப் பரிசைக் கொடுக்கும்போது, தகுதிச் சான்றிதழில் கூறப்பட்டது இது: "இந்தச் சரிதை

இந்தியாவின் அரசியல் சரித்திரத்தை ஒரு புதிய கோணத்திலிருந்து நம்மைக் காணவைக்கிறது. இது ஒரு பெரிய சாதனை. இது வரையில் பெரும்பாலும் இந்திய சரித்திரம் காத்திலியையும், நேருஜியையும் மட்டுமே சுற்றி விரிந்தது. இந்திய சரித்திரத்தில் சாஸ்திரியாரின் மகத்துவத்தைச் சீர்தூக்கி எழுதி விரும்புது போற்றத் தக்கது."

இந்தச் சரிதை, வி. விஜயராகவாச்சாரி யார், எஸ். சீனிவாச ஐயங்கார், தீரர் சத்தியமூர்த்தி போன்ற தலைவர்களின் ஆதரவுர்ப்பு மான வாழ்க்கை வரலாறுகளை எழுதுவதற்கு ஊக்கமளிக்காமலும், அது இனிய பாரதத் தினருக்கு ஒரு பெரிய வரப்பிரசாதமாகும்.

நாடகம்

## இறைவன் இறந்துவிட்டானா?

நாடக மேடையில் "சோ"வின் பிரவேசத்தைக் கண்டு நம்மைப் போல் மகிழ்ந்தவர்கள் கிடையாது. நமது ஆட்சி முறையிலும், சமுதாயத்திலும் மனிதனுள்ள ஊழல்களை நகைச்சுவையோடு எடுத்துக் காட்டிச் சபையோரை மகிழ்விப்பதில் சோவுக்கு இனிய கிடையாது. அவர் படிப்பு, அவர் மனோபாவம் யாவுமே அதற்குத் துணை நிற்கின்றன. ஆனால் அவரிடம் ஒரு குறை குறிப்பிட்டு வந்தோம். அவர் நாடகத்தில் போய் உட்கார்ந்தால் ஆரம்ப முதல் கடைசிவரைக்கும் எல்லாப் பாத்திரங்களும் ஹால்யப் பாத்திரங்களாகவே போய்விடுவதையும், சற்றேனும் கம்பிரமான உணர்ச்சிகளுக்கு இடமில்லாமல் போவதையும் எடுத்துக் கூறி வந்தோம். இந்தக் குறையை நிவர்த்தி பண்ண வேண்டும் என்ற எண்ணத்தோடு திரு "சோ" போட்டு வரும் புது நாடகம் பின்னியார் பிடிக்கப் போகக் குரங்காக முடிந்த கதையாக இருக்கிறது.

"கடவுள் உண்டா? கடவுள் ஒருவன் இருக்கிறா? அவனுக்கு மனிதனுக்கு இருப்பது போல் கருணை உணர்ச்சி உண்டா?" என்ற

பிரச்சனையைப் பிரதானமாகக் கொண்டு அதற்கு விடை காண முயன்று, "கடவுள் இல்லை" என்ற முடிவுக்கு ஐனங்கள்வரும் நிலைக்குக் கதையைக் கொண்டு போய் முடித்திருப்பது, பரிதாபம்!

நாடகம் பார்க்க வருகிறவர்கள் நீர்கவரவாதி களாக மாற வேண்டும் என்பது அவர் நோக்கமாக இராது. "சோ"வின் மனமோ, பண்பாடோ அதற்கு உடந்தையாக இருக்கும் என்று நாம் நம்பவில்லை. இருப்பினும் அத்தகைய ஆபத்தான விளைவு அது உண்டாக்குகிறது.

தமிழகத்தில் நீர்கவரவாதம் விபரீதமாகத் தலையெடுத்து வந்தபோது பெரியோர்கள் எப்படி எப்படியோ தங்கள் தவ வன்மையால் அதை உடைத்து, சமுதாயத்தில் ஓரளவு நல்ல குழிதனை ஏற்படுத்தி வந்துள்ள இச்சமயத்தில் நாடகம் பார்க்க வரும் நடுத்தர வர்க்கத்தினரிடையே மீண்டும் தெய்வவிகவாசம் குறையும்படியான ஒரு காரியத்தை யாகும் செய்யக் கூடாது.

நாடகம் போடுபவர்களுக்குச் சமுதாயத்தின்பால் ஆற்றவேண்டிய கடமையென்று என்பதை நினைவில் கொண்டு செய்ய ஆற்ற வேண்டும்.

நாடகம் முதலிலிருந்து கடைசிக் காட்சிக்கு முந்தைய காட்சிவரை மிக நன்றாகச் செல்கிறது. மைக்கேலிடம் டாக்டராகவரும் "சோ" "கடவுள்தான் என்னைக் காப்பாற்றினார்—வடபழநியாண்டவனுக்கு அர்ச்சனை செய்யப் போகிறேன்" என்று கூறும் இடத்தில் நாடகம் முடிந்திருந்தாலும் ஒன்றும் குற்றமாக இருந்திராது. கடைசிக் காட்சியில் மைக்கேல் பாநிரியார் இல்லாதுக்கு வந்து மடித்து,

அவருடைய நம்பிக்கையைத் தளர்ச் செய்து விட்டுப் போவது அவ்வளவு சரியல்ல.

"சோ" எடுத்துக் கொண்டுள்ள பிரச்சனை நம் நாட்டுக்குப் புதிதல்ல. விடைகளும் தக்கபடி அளிக்கப்பட்டுள்ளன. கதையை திரு "சோ" கொள்கையைக் கையாடப் படித்து ஹால்யம் செய்து வந்ததால், அவர் இப்புது நாடகத்தில் எழுப்பியுள்ள பிரச்சனைக்கு அந்தக் கதை யிலேயே விடை இருப்பதை மறந்து விட்டார். அர்ஜுனன் & கேட்காத கேள்வியையா மைக்கேல் கேட்டு விட்டான்!





# தோல்வி அவனை எதிர்நோக்கி நின்றது!

அவன் என்னவோ கன்றாகப்  
படித்துக் கொண்டான்  
வந்தான். ஆனால் பரீட்சைக்கு சில வாரங்களே  
இருந்தபோது அவனாக  
ரூப் படிப்பில் அக்கறையே  
இல்லாமல்  
போய்விட்டது...

அவனை டாக்டரிடம் அழைத்துச்  
சென்றோம். படிப்பில் அதிக வேலை  
செலவழித்ததால் ஏற்பட்ட  
ஓய்ச்சல் மட்டும் அல்ல. அது  
என்றும், செலவழியும்  
சக்தியை எடு செய்வப்  
போதுமான போஷாக்குக்  
கிடைக்காமையும் காரணம்  
என்று டாக்டர் சொன்னார்.



டாக்டர் சிபாரிசு  
செய்தபடியே அவ  
னக்கு ஹார்லிக்ஸ்  
கொடுத்து  
வந்தோம்.  
வினாயிலேயே வீண்  
டும் ஊன்றிப்படிக்க  
ஆரம்பித்ததோடு  
பரீட்சையிலும் முதன்மை  
பாகத் தெரினான்.  
எல்லாம் ஹார்லிக்ஸ்  
செய்த கனம்தான்



வளம் குழந்தைகளில் சக்தி மிக  
வினாயில் செலவழித்து விடுகிறது.  
இந்த சக்தி முழுவதும் எடு செய  
வப்பதற்கு அவர்கள் களைப்  
புற்று எழிலும் ஊட்டிக் கவனம்  
செலுத்த முடியாமல் ஆகி விடு  
கிறார்கள். ஹார்லிக்ஸ் குழந்தை  
களுக்குத் தேவையான அதிக  
போஷாக்கை அளித்து அதிக  
சக்தியை யூட்டுகிறது என்பதை  
டாக்டர்கள் அறிவார்கள். அதைத்  
சென்று மிகுந்த பால், கோதுமை  
மாவு, மாஸ்டட் பானி, இவற்  
தின் போஷாக்குச் சத்துக்களைக்  
கொண்ட ஹார்லிக்ஸ் கோர்க்ஸ்  
போக்கை அதிக ஆசரிப்பான  
முதலில் உதவுகிறது.

## ஹார்லிக்ஸ்

அதிக சக்தி  
யளிக்கிறது!



1974-1975





முதல் பரிசு நாவல்



# முள்ளும் மலரும் உமாசந்திரன்

அத்தியாயம் 8

“வள்ளியக்கா, உன் கூடப் பேசினாரே, அவர்தான் அந்தப் புது ஐயாவா?” என்று வள்ளியின் தோள்களை உலுக்கிக் கேட்டாள் மங்கா, குளக்கரை மண்டபத்தை அடைந்ததும்.

“ஆமாம் மங்கா.”

“அவரு கூட வந்தது?”

“யாருன்னு புரியலே. அந்த ஐயாவுக்குத் தெரிஞ்சவங்களை யிருக்கலாம்.”

“அந்தப் பொண்ணு எப்படியிருந்தா பார்த்தேல்லே?... பணக்கார வீட்டுப் பொண்ணுன்னு நல்லாத் தெரியுது.”

“அப்படித்தான் தோணுது.”

“அதெப்படியோ பணத்தோட மினுமினுப்பு உடம்பிலே வந்துடுதே. ஆனால் ஒண்ணு, வள்ளியக்கா! என்னதான் மினுமினுப்பு இருக்கட்டும், வைரமா வாரி மேலே போட்டுக்கிட்டிருக்கட்டும், உன் எதிரே நிற்க முடியுமா அந்தப் பொண்ணுலே?”

“சீச்சி, தப்பு மங்கா. அவுங்க யாரோ நாம யாரோ, எதுக்கு அந்த மாதிரி யெல்லாம் பேசணும்?”

“எனக்குப் புடிக்கல்லே. அவ்வளவுதான். மனசிலே தோணினைதப் பட்டுப் பட்டுன்னு பேசிடணும். அப்பத்தான் எனக்கு நிம்மதி” என்றாள் மங்கா.

“நல்ல நிம்மதி” என்று சிரித்தாள் வள்ளி.

“அது சரி, அந்த ஐயா உன்கூட அவ்வளவு நல்லாப் பேசினாரே முன்னாலேயே உன்னைத் தெரியுமா?”

“அண்ணனுக்குச் சோறு கொண்டு போனபோது ஒருதரம் பார்த்திருக்காரு. அப்புறம் ஒருதரம் அண்ணன் அவரைப் பார்க்க அணைக்கட்டு வீட்டுக்குப் போயிருந்தபோது...”

“அண்ணன், அண்ணன். எப்பப் பார்த்தாலும் உனக்கு உங்கண்ணை நினைவுதான். எனக்கு உங்கண்ணைக்





கொஞ்சம்கூடப் பிடிக்கல்லே. தெரிஞ்  
சுக்க'' என்று பொறுமையிழந்து  
குறுக்கிட்டாள் மங்கா.

''அதுக்காக நான் எங்கண்ணனை விட்  
டுக் குடுத்திட முடியுமா?'' என்று  
சிரித்தாள் வள்ளி.

''நம்ம காலை ஒடிக்கணும்னு  
தானே அந்த ஐயா மேலே பழி  
வைச்சது உங்கண்ணன். இப்ப அதே  
ஐயா நம்ம டிராலியிலே ஏத்திக்கிட்டு  
மேலே போகப் போறாரு. உங்கண்  
ணன் எங்கே கொண்டு போய்  
முகத்தை வைச்சுக்குதுன்னு நானும்  
பார்த்திடறேன்'' என்று மங்கா கூறிய  
போது வள்ளியின் மனத்தில் அச்சம்  
தோன்றியது.

''அந்த ஐயாவுடனும் மற்றவருட  
னும் உச்சிக்கடவுக்கு டிராலியில் சென்  
ரூல் அண்ணனுக்குக் கோபம் வந்து  
விடுமே. அண்ணன் கோபம் அசரக்  
கோபமாயிற்றே !''

''மங்கா, டிராலி எதுக்கு? வந்த  
வழியாகவே நாம திரும்பிப் போயிடு  
வோமே?'' என்றாள் வள்ளி.

''அதெல்லாம் முடியாது. டிராலி  
யிலேதான் போகணும். இல்லாட்டி  
நான் இங்கிருந்து நகரவே மாட்டேன்''  
என்று அடம் பிடித்தாள் மங்கா.

வள்ளி வற்புறுத்திக் கூறியிருந்தால்  
ஒரு வேளை மங்கா கிளம்பியிருந்  
தாலும் இருப்பாள். ஆனால் அதற்குள்  
குமரனும் மற்றவர்களும் தரிசனத்தை  
முடித்துக் கொண்டு கோயிலிலிருந்து  
திரும்பி வந்து விட்டனர்.

''என்ன, நீங்கள் இரண்டு பேரும்  
புறப்படத் தயார்தானா?'' என்று  
கேட்டவாரே அருகில் வந்தாள் குமரன்.

''நாங்க நடந்தே போயிட்டோமே''  
என்றாள் வள்ளி தயங்கியவாரே.

''டிராலி உங்களுக்காகவா மேலே  
போகப் போகுது? எங்ககூட நீங்கலும்  
வரப் போறீங்க.''



“இருந்தாலும் டிராலி சின்னது தானே! எங்களாலே உங்களுக்கு ஏன் தொந்தரவு?” என்றான் வள்ளி.

குமரனுடன் வந்திருந்த பெண் இப்போது குறுக்கிட்டாள்.

“குமரனா! இந்தப் பெண் சொல்வது சரிதானே. நாம் மூன்று பேர்கள் மட்டுமென்றால் தாராளமாகப் போக முடியும். இவர்களுக்கும் சேர்த்து டிராலி யிலே இடம் வேண்டாமா?” என்றான்.

அதைக் கேட்ட மங்காவுக்குக் கோபம் பொத்துக் கொண்டு வந்தது. “ஏம்மா, டிராலியிலே மூணு பேருக்குத்தான் இடமிருக்கா? சமயத்திலே பத்துப் பதினைஞ்சு பேர்கூட அந்த டிராலியிலே ஏறிக்கிட்டுப் போறதை நான் பார்த்திருக்கேன், தெரியுமில்லை?” என்று கூறினான் ஆத்திரத்துடன்.

வெடுக்கென்று பேசிய மங்காவை வியப்புடன் பார்த்தான் குமரன்.

நிலைமையைச் சமாளிக்க நினைத்த வள்ளி மங்காவைப் பார்த்துக் கூறினான். “மங்கா, வெட்டித் தகராறு எதுக்கு? நாமதான் நடந்து போகத் தயாராயிருக்கோமே...!”

“வேண்டாம். டிராலியிலே பத்துப் பதினைந்து பேர்கள் போவது சாத்திய மில்லாவிட்டாலும் ஐந்து பேர் தாராளமாகப் போக முடியும். நெருக்கடியே இருக்காது” என்றான் குமரன்.

“ஆமாம் கனகா! இவர்கள் வருவதால் நமக்கு என்ன இடைஞ்சல்?” என்றான் குமரனுடன் வந்திருந்த நண்பன் வீரமணி.

“என்னவோ அண்ணா, எனக்குத் தோணினதைச் சொன்னேன். அப்பறம் உங்க இஷ்டம்” என்று முகத்தைக் கடுமையாக வைத்துக் கொண்டு கூறினான் கனகா.

**கொ**ரியம்மன் கோயிலி லிருந்து டிராலிப் பாதை அதிக தூரத்தில் இல்லை. ஏற்றமும் இறக்கமுமான வழி யென்றாலும் அரைக் கல்லுக்கு மேல் இருக்காது. அந்த வழியில் நடப்பதென்றாலே வள்ளிக்கு ஒரே உற்சாகம். வழியெல்லாம் குட்டை குட்டையான புன்னை மரங்களும் புங்க மரங்களும் பச்சைப் பச்செலென்று அடர்ந்திருக்கும். ஜன நடமாட்டமே இல்லாத குளிர்ச்சியான காட்டுப் பாதை. என்ன கிளிகள், என்ன கிளிகள்! ஆயிர மாயிரம் கிளிகள் அந்த மரங்களில் உட்கார்ந்து மழலை மொழி பேசிக் கொண்டிருக்கும். பச்சைக் கிளிகள் மட்டுமல்ல, பஞ்சவர்ணக் கிளிகளைக் கூட வள்ளி அந்தக் கிளிக் கூட்டத்தில் பார்த்திருக்கிறான். அவ்வளவு கிளிகளுக்

கும் அந்த மரங்களின் மீது என்னதான் பாசமோ?

“என்ன வீரமணி, இவ்வளவு கிளிகளை நீ சேர்த்தாற்போல் எங்கேயாவது பார்த்திருக்க முடியுமா?” என்றான் குமரன் தன் நண்பனைப் பார்த்து.

“அற்புதம், அற்புதம்!” என்றான் வீரமணி.

“இதுங்க போடற கூச்சல்தான் சகிக்க முடியலே. வழியெல்லாம் இதுங்க ளோட எச்சம் வேறே. நடப்பதே கஷ்டமாயிருக்கு” என்று தன் அருவகுப்பை வெளியிட்டான் கனகா.

“கனகா! இது காட்டுப் பிரதேசம் அம்மா. நானுக்கும், நாகரிகமும் இங்கே கட்டி வராது” என்றான் குமரன்.

“நல்ல குடு குடுத்தாரு” என்று வள்ளியைத் தோளில் இடித்து அவன் காதில் கூறினான் மங்கா.

“ஏதோ காட்டுக் கோயிலைப் பார்ப்பதற்காக இவ்வளவு தூரம் ஏன் தான் வந்தோம்னு இருக்குது. பங்களா விலேயே உட்கார்ந்திருந்தால் நிம்மதியாப் பொழுது போயிருக்கும்” என்றான் கனகா.

“கனகா! வீட்டிலேயே உட்கார்ந்திருப்பதற்கா இவ்வளவு தூரம் புறப்பட்டு வந்திருக்கோம்? நாலு எடமும் சுற்றிப் பார்த்தாத்தானே நல்லாயிருக்கும்” என்றான் வீரமணி.

“சுற்றிப் பார்ப்பதற்கு என்ன வச்சிருக்கு இங்கே? திரும்பின பக்கமெல்லாம் காடு, மலை, காடு, மலை! மூணு நாளா இதே கண்ணுவியைப் பார்த்துப் பார்த்து அலுத்துப் போச்சு.”

குமரன் சிரித்தான். “வீரமணி, பட்டணத்தை விட்டுப் புறப்படுவதற்கு முன்னமேயே உன் தங்கைக்கு இந்தப் பிரதேசத்தைப் பற்றியெல்லாம் நீ சரியாக விவரித்துச் சொல்லவில்லை போலிருக்கு” என்றான்.

“எல்லாம் சொன்னேன், சொன்னேன். தானும் என்னுடன் வர வேண்டுமென்று ஒரே பிடிவாதமாயிருந்தவன் அவள்தானே. பச்சோந்தி மனசு.... வேறென்ன?”

“ஊட்டி, மாதிரிக் கலகலப்பாதமாஷா யிருக்கும்னு நினைச்சேன். இங்கே ஒண்ணுமே இல்லையே. வெறும் காடு. சத்திக்கிற ஜனங்களும் வெறும் காட்டு ஜனங்கள்” என்றான் கனகா.

“கனகா! போதும் போதும். இதற்கு மேல் பேச்சை வளர்க்கவேண்டாம். உனக்குப் பிடிக்கா விட்டால் நீ வீட்டிலேயே இரு. வெளியே என்னுடன் சுற்றித்தான் ஆகவேண்டுமென்று யாரும் உன்னை வற்புறுத்தவில்லை” என்றான் வீரமணி.



# உங்கள் கேசம் உதிருகிறதா?

இம் மாதிரி அபாயக் குறிகளை  
அசட்டை செய்யாதீர்கள்:



★ கேசம் குறைதல்  
★ மெலுக்கென்ற, துவண்ட ரோமம்



இளமையில் வழக்கை  
இங் நிலை ஏற்படுவதைப் பெரும்பாலும்  
தடுத்திருக்க முடியும்.

கேசம் குறைதல், ரோம உதிர்வு ஆகியவை உங்களைப் பாதித்தால் இன்றே ப்யூர் சில்விக்கரின் உபயோகிக்கத் தொடங்குங்கள். உங்கள் ரோமத்திற்கு ஆக்கம் தரும் பதினெட்டு அமினோ-அமிலங்கள் யாவும் ஆடர்வான நிலையிலே செறிந்துள்ளது ப்யூர் சில்விக்கரின். உச்சநிலையிலே அழுத்தித் தேய்த்தால் ப்யூர் சில்விக்கரின் மயிர்க்கால்களை ஊடுருவி, நீடித்த நலனைக் கேசத்திற்கு மீட்டுக் கொடுக்கத் தேவைப்படும் இயற்கையான ஊட்டத்தை வழங்குகிறது.

ஆல் அபௌட் ஹேர் (ALL ABOUT HAIR) என்ற, படங்கள் கொண்ட இலவசப் புத்தகத்தை நீங்கள் பெற விரும்பினீர்களானால் இவ் விலாசத்திற்கு எழுதவும்: டிபார்ட்மெண்ட் K-1, சில்விக்கரின் அட்வைசரி சர்வீஸ், தபால் பை 727, பம்பாய் 1.

## Silvikrin

சில்விக்கரின் - கேச ஆரோக்கியத்திற்கான வழி



ப்யூர்  
சில்விக்கரின்  
கேசக் கோளாறு  
களின் சிகிச்சைக்  
கான தோரு  
தவிர குணம்  
செறிந்த தயா-  
சிப்பு, ஒரு மாத  
சிகிச்சைக்குப்  
பேரதுமானது.

சில்விக்கரின்  
ஹேர் டிரஸ்ஸிங்

நான் முழுதும் உங்-  
கள் கேசத்தைப்  
பாங்காகப் படிய-  
வைத்திருக்கும்.  
கேசக்கோளாறுகள்  
ஏற்படாமல் தடு-  
கப் போதுமான  
ப்யூர் சில்விக்கரின்  
அடவியது



SP/P/2/44



“விடு மட்டும் என்ன வாழுதாம்? திரும்பத் திரும்ப அந்த ஆற்றையும், மலையையும் தவிர வேறு ஒன்றும் பார்க்க முடியாது. இன்னும் எத்தனை நாளைக் குத்தான் இங்கேயே கட்டிப் போட்டாற்போல் உட்கார்ந்திருக்கணுமோ?” என்று அலுத்துக் கொண்டாள் கனகா.

கோயிலுக்குப் போய் வர உத்தேசமாக இவ்வளவு நேரமாகும் என்ற குறிப்புடன் அதற்குத் தகுந்தாற்போல் டிராலியை இறக்கி வைக்கும்படி காளியண்ணனிடம் கூறியிருந்தான் குமரன். எவ்வாரும் டிராலிப் பாதையை அடைந்த போது டிராலி அங்கே தயாராகக் காத்திருந்தது.

டிராலியில் உட்காருவதற்கு எதிரெதிராக இரண்டு பலகை பெஞ்சுகள் தான் அமைக்கப்பட்டிருந்தன. ஒரு பெஞ்சியில் வள்ளியையும் மங்காவையும் உட்காரச் சொல்லி எதிர்ப் பெஞ்சில் கனகா, வீரமணி இருவருடன் தானும் உட்கார்ந்து கொண்டாள் குமரன். பின்பு விஞ்ச் ஷெட்டுக்கு அறிவிப்பதற்காகத் தண்டவாளத்தோடு நெடுநிலும் போடப்பட்டிருந்த தந்திக் கம்பியை இரும்பு நுனியுள்ள கழியால் தட்டினான். “இது எதற்காக?” என்று கேட்டான் வீரமணி.

“கழியால் கம்பியைத் தொடும் போது இதில் ஒடித் கொண்டிருக்கும் மின்சார இயக்கம் தடைப்படுகிறது. அதன் பலகை “விஞ்ச் ஷெட்” டிப் மூனி ஒலிக்கும். இந்த விதத்தில் நமக்கு டிராலி தேவைப்படுகிறது என்பதையோ, டிராலியில் புறப்படத் தயாராகி விட்டோம் என்பதையோ நாம் விஞ்ச் ஷெட்டில் உள்ள ஆளுக்கு உணர்த்த முடிகிறது” என்று குமரன் விவரித்துக் கொண்டிருக்கும்போதே டிராலி மேல் நோக்கி நகர ஆரம்பித்தது.

வள்ளியின் நெஞ்சு “திக் திக்” கென்று அடித்துக் கொண்டிருந்தது. டிராலியில் அவர்கள் மேலே போய்ச் சேர்த்ததும் காளியண்ணன் என்ன சொல்லப் போகிறானோ.....? “கோயிலுக்கு டிராலியிலேயே போய் வருவதற்கு இந்த ஐயாவிடமே அனுமதி கேட்க வேண்டும்” என்று அவன் நினைத்தது போல், “இந்த ஐயாவைக் கோயிலில் சந்திக்காமலிருந்திருந்தால் எவ்வளவோ நிம்மதியாயிருக்குமே” என்று நினைக்க ஆரம்பித்திருந்தான் இப்போது.

“யக்கோவ்! கீழே தள்ளிடும் போலி யிருக்கு” என்று சிரித்துக் கொண்டே அவனைக் கட்டிக் கொண்டாள் மங்கா. மேல் பக்கத்துப் பெஞ்சில்

அவர்கள் உட்கார்ந்திருந்ததால் டிராலி ஏற்றத்தில் ஏறும் போது அவர்கள் முன்னுக்கு விழுந்து விடுவார்களோ என்ற அச்சம் தோன்றியது. வள்ளி காலிக் கெட்டியாக ஊன்றிக் கொண்டு பக்கவாட்டுச் சட்டத்தைப் பலமாகப் பிடித்துக் கொண்டாள்.

டிராலி மேலே செல்லச் செல்ல மலைச் சரிவு கீழ்நோக்கிச் செல்வது போலிருந்தது. சரிவில் ஒரு பொட்டு மேகம்கூட இல்லை. கிருகிடு பாதாளத்தை நோக்கிச் செங்குத்தாக இறங்குவது போன்றிருந்த அந்தச் சரிவு பயங்கரமான எழிலுடன் காட்சியளித்தது. மூன்றுபுறமும் கண்ணுக்கு எட்டிய தூரம் வரை நிமிர்ந்து நின்ற நிலைகள். நடுவே அந்தச் சரிவுப் பாதை மலையரசன் மார்பில் வீரத்தாவடம் அணிந்திருந்தது போல் துவங்கியது. சரிவில் அமைந்திருந்த பென்ஸ்டாக் குழாய்களும் டிராலித் தண்டவாளங்களும் மலைப் பாம்புகளும் சாரைப் பாம்புகளும் ஒன்றோடொன்று போட்டி போட்டுக் கொண்டு கீழிறங்கிச் செல்வதுபோல் வள்ளியின் கண்ணுக்குத் தோன்றின. தூரத்தில் எங்கோ வெகு தொலைவில் பவர் ஹவுஸ் ஒரு சிறிய நெருப்புப் பெட்டியைப் போல் காட்சியளித்தது. அதற்குப் பால் தனது இயல்பான படுகையில் அமைதியாக ஒடித் கொண்டிருந்த கருவியாறு அந்தப் பகலொளியில் மின்னல் கொடியைப் போல் பளிச்சிட்டுக் கொண்டிருந்தது.

“பள்ளத்தின் காட்சிகளை யெல்லாம் நாம் பார்ப்பதற்கு எதிர்ப் பெஞ்சுதான் இன்னும் சென்கரியமாயிருக்கும் இல்லையா?” என்று கேட்டான் வீரமணி.

“ஐயையோ! அதிலே உட்கார்ந்தால் நான் கீழே விழுந்துவிடுவேன்” என்றாள் கனகா.

“கனகாவுக்காகத்தான் நான் இந்தப் பெஞ்சில் உட்கார்ந்து கொண்டேன். இறங்கும் போது எதிர்ப் பெஞ்சில் உட்காருவது கஷ்டமில்லை. ஏறும் போது கீழே தள்ளுவது போலத்தான் இருக்கும். பழகினவர்களுக்கே பயமாயிருக்கும்” என்றான் குமரன்.

“இறங்கிப் போகும்போது பள்ளத்துக் காட்சியெல்லாம்தான் நன்றாய்ப் பார்த்தாயிற்றே. இன்னும் என்ன பார்க்க வேண்டியிருக்கிறது?” என்றாள் கனகா.

டிராலி மெள்ள மெள்ள மேலேறிச் சென்று நிலைக்கு வந்து நின்றது. எல்லோரும் டிராலியை விட்டு இறங்கினர். அண்ணன் கண்களில் படாமல் எந்த வழியாகவாவது தப்பியோடிவிட முடி



யாதா என்று அலைபாய்ந்தன வள்ளியின் கண்கள்.

“அக்கா! இன்னும் இங்கேயே நின்று என்ன பார்த்துக்கிட்டிருக்கே? அவங்கெல்லாம் மேலே போயிட்டாங்க பாரு” என்றான் மங்கா.

“அண்ணன் கட்டாயம் கோவிச்சுக் கத்தான் போகுது” என்றான் வள்ளி.

“கோவிச்சுக்கிறதுக்கு என்ன இருக்கு? மேலேயிருந்து கீழே வந்துக்குத்தான் உங்கண்ணன் தயவு வேணும். கீழேயிருந்து மேலே போறதுக்கு அது என்ன அண்ணாவி?” என்றான் மங்கா.

“நீ சொல்லுவே, என் மனசு கெடந்து அடிச்சுக்கிடறது எனக் கில்லே தெரியும்” என்றான் வள்ளி.

இருவரும் உடம்புக் கொட்டகையைச் சமீபித்தபோது கொட்டகையிலிருந்து காளியண்ணன் வெளியே வந்தான்.

“ஓகோ.... நீங்ககூடவா?” என்றான் அவர்களை முறைத்துப் பார்த்துக் கொண்டே.

மற்ற மூவரும் அத்திமர மேட்டருகே நிழலில் நின்று கொண்டிருந்தார்கள்.

“காளி, கோயில்லே இவங்க ரெண்டு பேரையும் பார்த்தேன். எங்ககூட டிராவலியிலேயே வரச் சொன்னேன்” என்றான் குமரன் முன்வந்து.

“அதுதான் தெரியுது!” என்றான் காளியண்ணன்.

“நடந்து களைச்சப் போயிட்டாங்க, பாவம். திரும்பி வரும்போது நடை மிச்சமாகட்டுமேன்னு.....”

“நீங்களே உத்தரவு போடுங்க.... நீங்களே அதை முறியுங்க.... உங்க இஷ்டத்துக்கு எது வேணும்னும்தான் செய்யுங்க, எனக்கென்ன?” என்றான் காளியண்ணன் அவட்சியமாக.

“நான் உத்தரவு போட்டது இவங்களுக்குக் காலில்லே” என்றான் குமரன் கருக்கமாக.

விரமணி பட்டணத்திலிருந்து தனது காரை எடுத்து வந்திருந்தான். அணைக்கரை வீட்டிலிருந்து உடம்புக் கொட்டகை வரை அவர்கள் அந்தக் காரில் தான் வந்திருந்தனர். காரில் அவர்கள் மூவரைத் தவிர வள்ளியும் மங்காவும் உட்காருவதற்குத் தாராளமாக இடம் இருந்தது.

விரமணி கூறினான்: “குமரன்! நாம் திரும்பிப் போகும் வழியில்தான் இவர்கள் வீடு இருக்கிறதென்றால் இவர்களை வீட்டிலேயே இறக்கி விட்டுப் போவதானாலும் போவோமே!”



“வெளியே ஸ்டூலில் உட்கார்ந்து இரப்பெல்லாம் வலிக்கிறது சார்! ஒரு ஸலிசேர் தரீங்களா?”

“அதுக்கெல்லாம் அவசியமில்லீங்க. நீங்க உங்க வேலையைக் கவனியுங்க” என்று காளியண்ணன் வெடுக்கென்று கூறி அந்த யோசனைக்கு முற்றுப்புள்ளி வைத்து விட்டான்.

“சரி, புறப்படலாம் வீரமணி. இவர்கள் வீடு பக்கத்தில்தானே இருக்கிறது. நாம்தான் அதிக தூரம் போக வேண்டும்” என்று கூறிக் குமரன், டிரைவர் ஆசனத்தில் உட்கார்ந்து கொண்டான்.

“அண்ணாவுக்கு இங்கிதமே தெரியாது. இந்தக் காட்டுப் பெண்களை எனக்குச் சரிசமமாக என் பக்கத்திலே உட்காரச் சொன்னால் என்ன அர்த்தம்?” என்று முனு முனுத்துக் கொண்டே கண்கா காரில் அமர்ந்து கொண்டான்.

வீரமணி குமரனின் பக்கத்தில் அமர்ந்ததும் கார் கிளம்பிச் சென்றது.

“உங்கண்ணாவாலேதான் நம்ம கார் சவாரி கெட்டுது” என்றான் மங்கா வள்ளியின் காதருகே சென்று.

காளியண்ணனின் காதில் அந்த வார்த்தைகள் விழுந்தன. ஆனால் அவன் கவனிக்காதவன் போல் அத்திமர மேட்டை நோக்கி நடந்து முகத்தை வேறு பக்கம் திருப்பிக் கொண்டு உட்கார்ந்தான்.

“முரடு, முரடு!” என்று முனு முனுத்தான் மங்கா.

வள்ளிக்கு அழகை வந்துவிடும் போலிருந்தது. அண்ணன் அட்டகாசமாகக் கூச்சல் போட்டுத் திட்டினாலும் அவன் பொறுத்துக் கொள்வான். ஆனால் அவன் கோபத்தை வெளிக் காட்டாமல் முகத்தை ஒரு மாதிரி வைத்துக் கொண்டால் அவளால்



தாங்க முடியாது. அந்தக் கோபம் எப்போது எரிமலையாக வெடித்து விடுமோ என்ற நடுக்கம் அவளை ஆட்டி வைத்து விடும்.

அடிமேலடிவைத்து அண்ணன் அருகே சென்று நின்றாள் வள்ளி. “அண்ணே, வீட்டுக்குப் போகட்டுமா?”

“என்னை ஏன் கேக்கறே?”

“உனக்கு ஏதாவது வேணுமா, வீட்டிலேருந்து?”

“என்னைப்பத்தி நீ கவலைப்பட வேண்டாம்.”

“நான் தப்பு செய்திருந்தால் மன்னிச் சிடு, அண்ணே!”

“மன்னிக்கக் கூடிய தப்பா இருந்தாத்தானே?”

“உண்மையிலேயே உனக்கு எம்மேலே கோவம்தானே?”

“இல்லே, ஒரேயடியா பாசம் பொங்குது.”

“கோவமில்லாம காது குடுத்துக் கேட்டா என் மேலே தப்பு இல்லைன்னு புரிஞ்சுக்குவே.”

“நான் ஒண்ணும் புரிஞ்சுக்க வேண்டியதில்லை. நீ எனக்கு எதுவும் சொல்ல வேண்டியதும் இல்லே. வாய் பேசாமே வீட்டைப் பார்க்க நட” என்று உக்கிரமாகக் கூறிய காளியண்ணன் சடாரென்று எழுந்து கொட்டகையை நோக்கிச் சென்று விட்டான்.

“ஏன், கிடந்து இப்படிப் பயந்து சாகறே? வா, வீட்டுக்கு!” என்றாள் மங்கா வள்ளியருகே வந்து.

“உனக்குத் தெரியாது, மங்கா. அண்ணனுக்கு இம்மாதிரி கோவம் வந்து நான் என்னிக்குமே பார்த்ததில்லே.”

“இன்னிக்குப் பார்த்திட்டேல்லே? புறப்படு, சரித்தான்” என்று அவள்கையைப் பிடித்திழுத்தான் மங்கா.

**வெ**ள்ளிக்கிழமைதோறும் வள்ளியுடன் அவள் வீட்டுக்குச் சென்று அவளுடன் உட்கார்ந்து சாப்பிட்டு விட்டுத்தான் மங்கா வீடு திரும்புவது வழக்கம். அன்றும் அப்படியே சென்றாள். அஞ்சலையத்தை கவலையுடன் வாயிற் படியிலேயே உட்கார்ந்திருந்ததைக் கண்டதும் மங்காவுக்குச் சிரிப்பு வந்தது. “குழந்தைங்க திரும்பி வரலேன்னு அத்தைக்கு என்ன கவலை பாரு” என்றாள் சிரித்துக் கொண்டே.

“ஏன் நடந்தே போயிருந்தீங்கனா? ரொம்ப நேரமாயிடுச்சே!” என்றாள் அஞ்சலையத்தை.

“அதையேன் கேக்கறே அத்தே.... திரும்பி வரும்போதாவது டிராலி கிடைச்சதோ, காஜு ரெண்டும்

பொழைச்சதோ!” என்று தரையில் தொப்பென்று உட்கார்ந்து இரு கால்களையும் பிடித்துக் கொண்டாள் மங்கா. அன்று அஞ்சலையத்தை அவர்களுக்குக் காகச் சுடுசோறும் சாம்பாரும் கிரை மசியலும் தயாராக வைத்திருந்தாள். மங்கா அவற்றை ஒரு கை பார்த்த போது வள்ளிக்கோ சாப்பாட்டிலேயே மனம் செல்லவில்லை.

சாப்பாட்டுக்கு மேல் மங்கா ஒரு தூக்கம் போட்டு விட்டுத்தான் அங்கிருந்து புறப்பட்டுச் சென்றாள். போகும் போது வள்ளியைக் கட்டிப் பிடித்துக் கொண்டு, “அக்கா! இன்னமும் முகத்தை உர்னு வைச்சுக்கிட்டிருந்தால் எப்படி! ம்!.... அண்ணன் அப்படியே கோவிச்சுக்கிட்டானும் உன்னை என்ன செய்திட முடியும்? கிடக்கு, சரித்தான் சிரிச்சுக்கிட்டு இருப்பயா, என்னவோ.....” என்று அன்புடன் அவள் தலையைக் கோதிக் கண்ணங்களில் முத்தம் கொடுத்துவிட்டு அங்கிருந்து ஓடி விட்டாள்.

நிலைப்படியருகிலேயே பிரமை பிடித்தாற்போல் நின்றாள் வள்ளி.

அஞ்சலையத்தை பரிவுடன் அவள் அருகே வந்து நின்றாள். “என்ன நடந்தது வள்ளி? வந்ததிலிருந்தே பாக்கறேன்.... நீ சரியாவே இல்லையே! சரியாச் சாப்பிடக்கூட இல்லே. எதுக் காவது காளித் தம்பி கோவப்பட்டுதா?”

“சாதாரணமாகக் கோவப்படறது வாய் வார்த்தையோட போயிடும். இந்தக் கோவம் அண்ணன் மனசுக்குள்ளேயே குமுறிக்கிட்டிருக்கு. எப்போ எப்படி வெடிக்குமோ, நினைக்கவே பயமாயிருக்கு” என்று கூறிய வள்ளி கோயிலிலிருந்து திரும்பி வரும்போது நடந்தவற்றை விவரித்துக் கூறினாள்.

“ஓ.... இதுக்குத்தானு இவ்வளவு தூரம் மனசை அலட்டிக்கறே? தம்பி கோபிக்கிறதாக்கு இதிலே என்ன இருக்கு? அப்படியே அது ஏதாவது சொன்னாலும் நான் சும்மா இருந்திடுவேனா? நீ நிம்மதியா உன் வேலையைப் பாரு” என்று வள்ளியைத் தட்டிக் கொடுத்து அனுப்பினாள் அஞ்சலே.

அன்று மாலை காளியண்ணன் வீட்டுக்கு வரவில்லை. முனியாண்டி கடையிலிருந்து ஓர் ஆள் வந்து காளியண்ணன் ஓட்டி முடிந்ததும் முள்ளிமலைக்குப் புறப்பட்டுப் போவதாகவும், மறுநாள் மாலையில் ஓட்டி முடிந்த பிறகு தான் அவன் வீட்டுக்குத் திரும்புவானென்றும் தகவல் கூறிச் சென்றாள்.

அப்போதைக்கு ஆபத்து நீங்கிய தென்ற நிம்மதி வள்ளியின் மனத்தில் நிறைந்தது. (தொடரும்)





தன்னிகரில்லாச் சிறப்பு! கண்ணைப் பறிக்கும் வெளுப்பு! துப்புரவான தூய்மை! எல்லாம் ஸார்ப் செயல், எல்லாமிறிய வல்லமை. கரைகடந்த நுரைவளம். சலவையே வெகு எளிது. ஆம், சிறுவர் உடை முதல், சட்டை, சேலாவரை எல்லாத் துணிகளையும் கைப்பட வீட்டிலேயே சலவை செய்துகொள்ளச் சாலச் சிறந்தது ஸார்ப்!

# ஸார்ப் சலவை: வெள்ளைவெள்ளை சலவை

BU. 45-140 TM

இந்துஸ்தான் லீவர் தயாரிப்பு





# நாஸ்திகன்

## பொன்னித் துறைவன்

அன்று இரவு சர்மா தூங்கவில்லை. மொட்டை மாடியின் ஓர் ஓரத்தில் நின்று கொண்டு வானத்தை வெறித்து நோக்கிக் கொண்டிருந்தார். "சாழு பிழைக்க மாட்டான்" என்று ஜோஸியர் சொன்ன வார்த்தைகள் அவர் காதுில் நாராசமாக இன்னும் ஒலித்துக் கொண்டிருந்தன. அந்த அவ வாக்குக்கு முத்திரை வைத்து, "ததாஸ்து" சொல்வது போல் பூஜையறையில் அகல் மாத்தாக அவர் கண்ணில் பட்டு நெஞ்சைக் குமைத்த பகவத்கீதையின் வரிகள் வேறு அவர் முன் நிர்த்தனமாடின. வேதத்தை எல்லாம் கரைத்துக் குடித்து, சிருஷ்டியின் ரகசியத்தையே கண்டுகொண்டு விட்டாற் போல் இத்தனை நாட்கள் இறுமாந்திருந்த அவர், இன்று நெருங்கிலரும் மகனின் மரணம் என்ற இகவ ரூபத்துக்கு முன்னால் கூனிக் குறுகி, அற்பமான ஒரு துனியாக நின்று கொண்டிருந்தார். தெரு நாயின் ஒலம், நீல வானத்தைக் கிழித்தாற்போல் உதிரும் கீப்பொறி, உத்தரத்தில் தொங்கும் பல்விளையதார்த்த 'வாசகம்', இவை ஒவ்வொன்றும் அவர் உடலில் தவி உதறலை ஏற்படுத்தியது. கொஞ்சம் அழுக்க, கொஞ்சம் சிரார்த்தனை, கொஞ்சம் விரக்தி என்று, விவேகத்தைத் தவிர மற்ற எல்லாம் சேர்ந்த கலப்படமாக அவர் உருவிக் கொண்டிருந்தார்.

திடீரென்று அவருக்கு என்ன தோன்றிற்று! மனமனவென்று மூகம், கைகால் களைச் சுத்தம் செய்துகொண்டு, திருநீறு அணித்து, கிழக்கே பார்த்துத் தரையில் உட்கார்ந்து கொண்டார். மனத்துக்குள்ளேயே குற்ற ஜபம் ஆரம்பமாயிற்று. மூடியிருந்த கண்களுக்குள் படர்ந்த இருட்டின் அடர்த்தியில் ஒரொரு சமயம் ஞான ஒளிக் கீற்றுகள் பளிச்சிட்டுக் கிளை பிரிந்து ஒடுவது போன்ற தோற்றம் ஏற்படும். அப்பொழுதெல்லாம் அவர் உடல் சிலிர்த்துக் கொள்ளும். வெள்ளி முளைத்து, புள்ளினங்கள் கூவி, இரவென்

னும் இறப்பில் உலகம் தன்னைப் புதுப்பித்துக்கொண்டு எழும்போதுகூட, சர்மாவின் நிஷ்டை கலையவில்லை. கட்டெரிக்கும் எட்டு மணி வெய்யிலும் அவரைச் சுடவில்லை. நாட்டுப் பெண் அகல்யா மாடிக்கு வந்து பார்த்து விட்டு, அவர் தபணைக் கலைக்க விரும்பாமல் பிள்ளை பாலுவை வீட்டைப் பார்த்துக் கொள்ளச் சொல்லிவிட்டு, சாதத்தை எடுத்துக் கொண்டு ஆஸ்பத்திரிக்குப் போனதும் அவருக்குத் தெரியாது.

ஞானப் பிச்சைக்காக விடாப்பிடியாக, கண்களை மூடிய நிலையிலேயே கல்லுளி மங்கத்தனம் செய்துகொண்டிருந்தார் சர்மா.

ஜோஸியர் அப்படி அப்பட்டமாகத் தமக்குத் தோன்றியதைச் சொன்னதற்குக் காரணமே சர்மாதான். சர்மாவின் பிள்ளைதான் சாழு என்று தெரிந்திருந்தால் அதைச் சொல்லியிருப்பாரோ மாட்டாரோ! "தெரிந்தவர் ஜாதகம்" என்று சர்மா பொய் சொன்னதன்பேரில் ஜோஸியர் உண்மையைக் கூறும்படி ஆகிவிட்டது. அதைக் கேட்ட சர்மா அதிர்ந்து, வெவ்வேலத்துப் போகையில், ஜோஸியர் திடுக்கிட்டுக் கவலையுடன் என்னவென்று வினவ, விகம்பபலுக்கிடையில் சாழு தம் மகன்தான் என்று சர்மா ஒப்புக் கொள்ள, பிறகு ஜோஸியர் ஜாதகத்தை மீண்டும் மேலும் கீழும் பார்த்து, தலையைச் சொறித்து கொண்டே, 'சனியின் வக்ர பார்வையை நான் கவனிக்கவேயில்லையே! உம் பிள்ளைக்கு ஒரு குறையும் வராது, கவலைப்படாதேயும்' என்று தேற்றியும், சர்மா உடல் குறுங்க அழுது கொண்டே வெளியேறினார். நாளை மறுதினம் ஆபரேஷனை வைத்துக் கொண்டவதா வேண்டாமா என்ற பெரும் போராட்டம் அவர் நெஞ்சைக் குடைய, அவர் வீட்டை வடைந்தவுடன் நேராகப் பூஜையறைக்குச் சென்று நெருஞ்





சாண்டிடையாக விழுந்து, விசித்து விசித்து அழுகையில் எதிரே தரையில் பிரித்து கிடந்த கீதையின் வரிகள் பனிச் சென்று கண்ணில் பட்டன:

“காண்மபா! நீ போரிட மறுத்து இங்கிருந்து ஓடி விட்டாங்கூட, கௌரவ அழிவு என்னால் முன்னமேயே நிர்ணயிக்கப்பட்ட ஒன்று. நான் அவர்களை முன்பே கொன்று விட்டேன். இறந்துவிட்ட அவர்களோத்தான் நீ மீண்டும் கொல்லப் போகிறாய்!”

வாயில் உத்தரீயத்தைப் புதைத்துக் கொண்டு சத்தம் வராமல் குலுங்கித் திரித்தார் சர்மா. கண்ணீரின் மங்கலில் எதிரே யிருந்த கிருஷ்ண விக்ரகம் ஊஞ்சலாடுவது போன்ற பிரமை எற்பட்டது.

“கிருஷ்ணா! ஒரேயடியா என் தலையிலே கல்லைத் தூக்கிப் போட்டுட்டியோடா! சாமு செத்துப் போயிருவானா? என் புள்ள பொழைக்க மாட்டானா? உன் வாக்குக்கு வேற என்னடா அர்த்தம்; கிருஷ்ணா? ஜோஸியன் சொல்லை விட உன் வாக்கு ரொம்பக் கொடுரமாய் இருக்கோடா! என்னாலே தாங்க முடியாதோடா, தாங்கவே முடியாதுடாப்பா!”

மானசிகமாகக் குலுங்கிக் கொண்டிருந்தார் சர்மா. உடல் குலுங்கலும், கண்ணீரும் தவிர, சத்தம் வெளிவரவே வில்லை. வாய்விட்டுக் கதறி ரகளை பண்ணக் கூடிய வயதா?

வெள்ளர் விழா சிறுகதைப் போட்டியில்  
மீனாட்சு வது பரிசு பெற்ற கதை - 6





# வளைவுகளிலே அதிக நிலையுறுதி

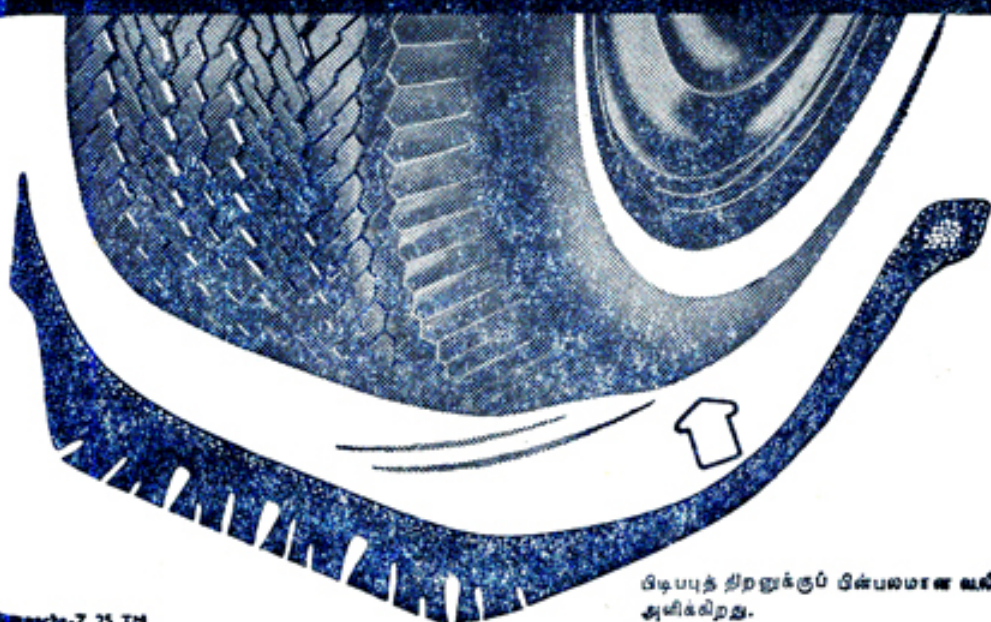
பயர்ஸ்டோன் டைக்ஸ் சாம்பியன் காப் டயரிலுள்ள ரொபல "ரஃப்-அரவுண்ட்" டிரெட் அமைப்பின் அகலம் 18% அதிகம்...சாலைமீது அதிக ரப்பரைப் பதியச் செய்வதனால், எவ்வகை சீதோஷன நிலைமையும் எத்தகைய சாலைமீதும் சரி, குறிப்பாக நிகர்வாவுகளிலும் முனைத் திருப்பங்களிலும் அபாரமான நிலையுறுதியை விரிவிக்கிறது; உயர்வாகவும் ஒட்டும் கடினத்தை உங்களுக்கு அளிக்கிறது.

ஸ்திப்பர்-டஃப் ரப்பர்-அதிகச் செலவின்றி ஆகிரக் கணக்கான மைல்கள் அதிகமாக ஓடவும், அதிக டிரெட் பெறவும் உதவுகிறது.

கான்-ஸ்கிட் ஆங்கிள் ஸ்டேப்ல டிரெட்-வழங்கும் ஆபத்தையே தவிர்க்கிறது.

ரஃப்-அரவுண்ட் டிரெட் அமைப்பு -- சாலைமீது உன்னதமான நிலையுறுதி தருகிறது.

**Firestone** பயர்ஸ்டோன் டைக்ஸ் சாம்பியன் டயர்  
ரஃப்-அரவுண்ட் டிரெட் பொருந்தியது



கிடிப்புத் திறனுக்குப் பின்புலமான வலிமையை அளிக்கிறது.



உன்னுக்குள்ளேயே மறுகி மறுகி வெம்ப வேண்டிய வயசு, ஸ்தானம், பொறுப்பு எல்லாம்.

பூஜையறை ஸ்தம்பித்து, சலனமற்ற சோக அவஸ்தையில் மூழ்கி யிருந்தது.

ஃ ஃ ஃ

மிகா நைவேத்தியத்தை எடுத்துக் கொண்டு அகல்யா வரும் அரவம் கேட்டதும், கண்களைத் துடைத்து மூடி, நியாமம் செய்வது போல் பாவனை செய்தார் சர்மா. அவருடைய பொய்ம்மை நிலை அவரையே குத்திக் குடைந்தது.

‘எவ்வளவு நாட்கள் இதை மூடி மறைக்க முடியும்? எனக்குத் தெரிந்தது அவனுக்குத் தெரிய வேண்டியது நியாயமில்லையா? என் பின்னையைப் பற்றி முன்னுடியே தெரிவிக்க கற்றுக்கு என் மனக் அடிச்சண்ட மாநிலி, கணவனைப் பற்றித் தெரிந்து கொள்ள அவன் இதயம் துடிக்காதா? நான் மறு நினைம் சாமுவுக்கு ஆபரேஷன் ஆகி, பிறகு அவனுக்குப் பிரக்ஞை திரும்பியோ, அல்லது திரும்பாமலோ - யார் கண்டார்கள், எப் படியோ மூச்சுத் திணறி அவன் சாகும் போது, ‘அம்மா குழந்தை! உன் புருஷன் செத்துப் போயிருவான்னு எனக்கு அன் னிக்கே தெரியுமா’ன்னு பீதிக்கதறுதான் முறையா? அமுசையோ, கூக்குரலோ, யாரா யிருந்தாலும் அனுபவிக்கிறதை அனுபவிச் சுத்தானே ஆகணும்? இன்னிக்கு இல்லைன்னு தானாகே. எனக்குப் புத்திர சோகம். அவ னுக்கு....? கிருஷ்ணா!’

சர்மா ஒரு கணம் யோசித்தார். ‘ஜோலி யம் ஏன் பிசகாக இருக்கக் கூடாது? திறந்து கிடந்து கண்களில் பட்ட பகவத்தினதையின் வரிகள் எனக்குத்தான் என்று நான் ஏன் கற்பனை செய்து கொள்ள வேண்டும்?

இந்த க்ஷணத்தில் உயிருடன் இருக்கும் என் பின்னை இறந்து விட்டாற்போல் நினைத்

துக்கொண்டு எதற்காக ஆழ வேண்டும்? ஆப ரேஷன் வெற்றிகரமாக முடிந்து, என் பின்னை பிழைத்து நீண்ட காலம் ஜீவித்திருக் கும் பாக்கியம் ஏற்பட்டால்...? நானே மறு நாள் நடக்கப் போகிற விஷயம் எனக்கு இன்றே தெரிந்து விட்டதாக நினைத்துக் கொண்டு என்னை நானே வருத்திக்கொள் வாமேன்? நானையை ஊடுருவிப் பார்க்க முடியும் என்ற நம்பிக்கையே - வெறியே - ஓர் அசம்பாவம்தானே? இந்த ஊடுருவலில் நம்பிக்கை வைத்தால் ஆண்டவனிடத்தி லிருக்கும் நம்பிக்கை தளர்ந்து விட்டது என்றுதானே அர்த்தம்? நம்மிடமிருந்து மூடி மறைத்து வைக்கப்பட்டிருக்கும் ரகசி யத்தையெல்லாம் தெரிந்து கொண்டுவிட்ட தாக நினைத்துக் கொண்டு, கொகவுக்குப் பிணைவு புறப்பட்டாற்போல் தாங்க முடி யாமல் தவிப்பானேன்?’

இப்படிக் கேள்விக்கு மேல் கேள்வியாகப் போட்டுக் கொண்டு தம்மைத் தாமே உலுப் பிக்கொண்டிருந்தார் சர்மா. நைவேத்தி யத்தை வைத்துவிட்டு தின்றகொண்டிருக் கும் அகல்யாவின் ஞாபகம் வந்தது.

அவசரம் அவசரமாக இரண்டு அட் டைனையும், புஷ்பத்தையும் அள்ளிப் போட்டுவிட்டு ஒரு நமஸ்காரத்தையும், பண்ணிவிட்டு எழுந்தார். இலேசாக தூரம் அடிப்பது போன்ற ஒரு வேகமும் நடுக்கமும் உடனாக் கவனம். நடுக்கும் கால்களைப் பூமியில் பால வைப்பதே பெரும் பாடா யிருந்தது. முகமெல்லாம் முத்து முத்தாக வியர்ந்து, கைகால்கள் ஜில்லிட்டன. நாட் டுப்பெண்ணை தேக்கு நேர் பார்க்கவே அச்சமாக இருந்தது.

சர்மா அதையிலிருந்து வெளியேற வழி விட்டு ஒதுங்கிக் கொண்டான் மருமகன். அவனாக் கடக்கும்போது ஒரு விநாடி அப் படியே நின்றார் சர்மா. பிறகு கவரைப்

## தர்மசாலைத் தருமம்

புன்னிய ஸ்தலமான ஹரித்வாரில் ஸ்ரீ அய்யப்பனுக்கு ஓர் ஆலயம் உள்ளது. அந்த ஆலயத்தின் நிர்வாகப் பொறுப்பை ஸ்ரீ அய்யப்பா புரஸ்ட் (ஹரித்வார்) என் னும் நிறுவனம் ஏற்றுக்கொண்டிருக்கிறது. இந்த புரஸ்ட் சமய உணர்வை வளர்த்து ஊக்கமளிப்பதையும், புள்ளிக்கூடங்கள், ஆஸ்பத்திரிகள், தர்மசாலைகள், ஏறா மில்லங்கள் போன்ற அறநெறி ஸ்தாபனங்களை அமைப்பதையும் முக்கிய நோக்க மாகக் கொண்டிருக்கிறது. புரஸ்டுக்குத் தரப்படும் நன்கொடைகளுக்கு வருமான வரியிலிருந்து விதிவிலக்கு அளிக்கப்பட்டிருக்கிறது.

இரவும் பகலும் லட்சக்கணக்கான யாத்திரிகர்கள், கங்கைக் கரையில் அமைந்திருக்கும் ஹரித்வாரத்துக்கு வந்து சென்ற வண்ணமிருக்கிறார்கள். இவர்கள் ஓரிடத்தில் தங்கிக் கடவுளை வழிபடுவதற்கு உதவும் வகையில் தர்மசாலை ஒன்றை அமைக்க புரஸ்டிகள் முன்வந்திருக்கிறார்கள்.

ஸ்ரீ அய்யப்பன் ஆலயத்துக்கு அருகில் புரஸ்டுக்குச் சொந்தமான நிலம் இருக்கி றது. அங்கு தர்மசாலையை அமைக்க உத்தேசம். கட்டுமானச் செலவுக்கும் புரஸ்டின் மற்ற அலுவல்களுக்குமாக ஒருதிறையை உருவாக்க அவசியமேற்பட்டுள்ளது. பக்தர்கள் அனைவரும் ஸாராஸமாய் நன்கொடை அளிக்க முன்வர வேண்டும். நன்கொடைகளை Managing Trustee, Sri Ayyappa Trust, Jessaram Road, Hardwar, U. P. என்ற விலாசத்துக்கு அனுப்ப வேண்டும்.



பார்த்தபடியே, “ஆஸ்பத்திரிக்கு யாரும்மா போயிருந்தா?” என்று கேட்டார்.

“தான் தான்...”

“ஏதாவது சொன்னா?”

“முடிஞ்சா உங்களை வரச் சொன்னார்.”

“இதோ விளம்பிட்டேன்மா” என்று அவசரமாகக் கிளம்பிய சர்மா ஒரு கணம் நிதானித்து விட்டு மீண்டும் பூனை அல மாரிக்குத் திரும்பினார். சீமே இருந்த நிர்மால்ய புஷ்பங்களை எடுத்து நடுங்கும் கரங் களுடன் அகல்யாவிடம் கொடுத்தார். அதை அவள் வாய்க்கி கண்டவரில் ஒற்றிக் கொண்டு, குளித்த தலை நீமிராமல் தலையிடி சூடிக்கொண்டையில், சர்மாவுக்கு அழகை பிறிட்டுக் கொண்டு வந்தது. வேறு பக்கம் முகத்தைத் திருப்பிக் கொண்டு சமாளிக்க முடியாமல் திணறினார். சத்தம் வராமல் உடல் சூலங்கிக் கொண்டிருந்ததைக் கண் ணுற்ற அகல்யா, கிழவர் படும் வேதனையைக் காணச் சரியாமல். “பெரிமவாளான நீங் களே இப்படி வருத்தப்பட்டா, சிறிசுகள் நாங்கள் என்ன செய்வோம்?” என்றான்.

சர்மா திரும்பினார். முகமெல்லாம் வீங்கி, கண்கள் குழம்பிச் சிவந்து, தாரை தாரை யாகக் கண்ணீர் கொட்டிக் கொண்டிருந்தது.

“என்னுடைய தாங்க முடியவில்லேமா” என்று கத்திவிட்டு, அப்படியே உட்கார்ந்து குழந்தை போல் கேவிக் கேவி அழ ஆரம் பித்துவிட்டார்.

“இப்போ என்ன நடந்துள்ளது? எதுக் காக இப்படி அலட்டிக் கொள்ளேன்? பகவான் திருபயிரிலே எல்லாம் நல்லபடியாததான் நடக்கும்” என்று அகல்யா சொல்லும் போதே அவன் குரல் தழுதழுத்து வார்த் தைகள் பிசிறிட்டு, கண்கள் குளம் கட்டின.

திடீரென்று என்ன நினைத்துக் கொண்டானோ! “நமஸ்காரம் பண்ணேன். உங்க வாயாலே எனக்கு ஆசீர்வாதம் பண் ணுங்கோ” என்று கண்ணீரென்று கூறினான்: சர்மா வாயடைத்துப் போய், தீர்க்கமாக அகல்யாவின் முகத்தைப் பார்த்தார்.

ஆடாமல், அசையாமல் அவளை ஒரு கணம் பார்த்தார். பிழிபிழுவெனக் கேசச் சுருள்கள் விளையாடும் அகலமான நெற்றி யின் நடுவே வட்டத் தீப்பிழம்பாயிருந்த குங்குமப் பொட்டு அவரைச் கட்டெரித்தது. அத் தீப்பிழம்பின் நடுவே தேரோட்டியின் குைச்சவுக்கின் சொடுக்கில் துள்ளிப் பாயும் திரைகளின் பண்பண்பு, குளம்புகளின் உதைப்பில் எழுந்த புழுதிப் படலம், அப் படலத்தைக் கிழித்துக் கொண்டு சரம் சரமாய்ப் பாயும் அம்புகள், “ஐயோ, ஐயோ” என்ற மரண ஒலம், “கண்ணு, நான் மாட்டேன், நான் இதற்கு ஒப்ப மாட் டேன்” என்ற அர்ஜுனனின் கேவல், “பூட்டான, கொல்பவன் நான், கொல்வப் படுவதும் நான், நீ ஒய்ந்து விட்டால் உலகமே ஒய்ந்து விடும் என்று என்னுன்கிறாய்?” என்ற கண்ணனின் ஞானோபதேசம் -

சர்மா கிணையாக நின்று கொண்டிருந்தார். அகல்யாவின் சிரம் தாழ்ந்தது. உடல் விலிந்து, தளரையைத் தொட்டது.

“மஹராஜியா, தீர்க்க கமங்கலியா இருக்கமா!”

உதடுகளின் அசையில் வார்த்தைகள் பொருளற்ற காற்றாய் வெளிவந்தன. விடு விடென்று வெளியேறினார் சர்மா. கிதையின் திறத்த பக்கம் படபடவென்று அடித்துக் கொண்டது.

ஃ ஃ ஃ

தூதுப் பொருள்களினாலான சர்மாவின் உடலை, வீரக்தி என்ற வேகம் ஆஸ்பத் திரிக்கு அடித்துச் சென்றது.

“அப்பாவா...?”

“ஆமாண்டா சாழ்!”

“வரமுடியுமோ என்னமோன்னு நெனச் சென்.”

“குழந்தை சொன்னு. வந்துட்டேன்.”

“அகல்யாவைச் சொல்றேனா? ஹும்... எவ்வளவு நாளைக்குக் குழந்தையா இருக்க முடியும்?”

“.....”

“அதோ, அந்தக் கட்டிலைப் பாருங்கோ. நாளைக்கு அந்தக் குழந்தைக்கும் ‘ஹார்ட்’ ஆபிரேஷன். அதுமாட்டுக்கும் போறவா வரவானியெல்லாம் வம்புக் கிழித்துண்டிருக்கு. அதையே என்னுடைய செய்ய முடியுறதோ?”

சர்மா மேஜையிலிருந்த சாத்துக்குடியையே பார்த்துக் கொண்டிருந்தார். சாழு பேசிக் கொண்டே போனான்.

“குழந்தையா இருக்கிறது கஷ்டமில்லை. குழந்தையா ஆறுதுதான் கஷ்டம். கஷ்ட மென்ன, முடியாதுன்னே வெச்சுக்கலாம். அது நேத்தியைப் பத்தி, இன்னியைப் பத்திக் கவலைப்படறதோ என்னவோ, நிச்சயமா நாணியைப் பத்திக் கவலைப்படறதெயில்லே. ‘எல்லாம் பகவான் செயல்’ க்கற ஞானத் திலேயே அது நாணியைப் பத்தி நிச்சித் தையா இருக்கு? அதுதானே இல்லை. பக வானைப் பத்தியே அது நினைக்கிறதில்லே. அதனுலையே அதுக்கு ஞானம் வந்துறதோ என்னமோ! நாமதான் தானைப் பொழுதுக்கு பகவான் நமக்கு என்ன வச்சிருக்காரோன்னு இன்னிக்கிருக்கிற ஒவ்வொரு நிமிஷத்தையும் நாமாயடிச்சுண்டிருக்கோம். நமக்கு பக வான் விட்ட பத்தியா இருக்கு? பயம்னு இருக்கு!”

சாழு அடுக்கிக் கொண்டே போனான். எதை நினைத்துக் கொண்டு பேசினாலு. சர்மாவுக்கு எல்லாமே தமக்காகத்தான் கூறுவது போலிருந்தது. அவன் வார்த்தை களின் பொருளை ஜீரணிக்க முடியாமல் தவித்தார்.

என்னால் வெல்ல முடியாததை என் மகன் வென்றுவிட்டானா? சாவுக்கு ஸ்வாகதம் கூறிக் காத்திருக்கும் யோகியாய் விட்டானா சாழ்? “அழிவதும் நான், அழிப்பதும் நான்” என்ற



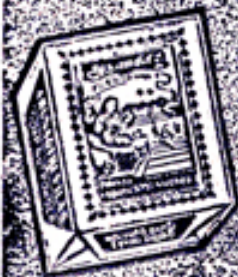
என்ன? எப்ப  
பார்த்தாலும்  
கண்ணாடியும்  
கையுமா?



என்னைப் பார்!  
என் தலையைப் பார்!  
இப்போது நான்  
வயது முதிர்ந்தவனாகவே  
காணவில்லை.  
எல்லாம் நீ சொன்ன  
**கேசுவர் த்தினியின்**  
மகிமைதான்!  
ஆண்களுக்கும்  
கேசுவர் த்தினி அடர்ந்த  
கேசத்தை அளிக்கிறது.



எங்கள் இதர தயாரிப்புகள்:  
கேசுவாத்தினி ஷாம்பு  
கேசுவாத்தினி  
ரெடி மிக்சட் ஹோ ஆயில்



**அருணகிரி விலாஸ்**  
சீயக்காய் பவுடர்

Mr. N. K. Srinivasan  
காரைக்கல்



# புல்லரிக்கும் **மிக்ளின்ஸ்**

சுவை மூலம்

உங்கள் வாய்க்குப் புதுமலர்ச்சி புகட்டுவீர்!



**மிக்ளின்ஸ்**

**3** வகைகளில்  
செயலாற்றுகிறது

**1** சுத்தமாக்க - சொத்தை  
விழக் காரணமான உண  
வுத் துறைக்குள் அகற்ற  
கிறது.

**2** வெண்மையாக்க - மங்கல்  
படலத்தைப் போக்கிப்  
பற்களுக்கு மெருகிடுகிறது.

**3** காக்க - திட வலுவள்ள  
ஆரோக்கியமுடன் உங்கள்  
பற்களையும் நாறகளையும்  
பராமரிக்கிறது.



அதிவேண்மையான பற்களுக்கு -

**மிக்ளின்ஸ்**



காலத்தை வென்ற நிர்ணயத்துடன் ஒன்றி விட்டானா என்பதனை?

சாமு! என் கண்ணை! நீ இறக்கப் போவது உனக்கு தெரிந்து விட்டதா?

வெளியிலிருந்த சாமுவின் முகத்திலும் ஓர் அசாத்தியக் கோ அரும்பியிருந்தது. எதையோ வென்று விட்டாற் போன்ற பெருமிதத்தின் ரேகை படர்ந்து முகம் ஒளியை உமிழ்ந்து கொண்டிருந்தது.

"என்னப்பா, மௌனத்தில் மூழ்கிவிட்டீர்கள்? என்னைப் பற்றிக் கவலைப்படுகிறீர்களா?" என்றான் சாமு. அவன் குரலில் ஏனாம் கலந்திருப்பதாகத் தோன்றியது, சர்மாவுக்கு.

இருந்தாலும் விட்டுக் கொடுக்காமல். "நமக்குக் கவலைப்படாதுக்கு என்னடா அதிகாரமிருக்கு? 'மாகேலரா விசாரமு'ங்கற நியாகப் பிறும்மத்தின் பாட்டு உனக்கு மறந்து போச்சா? நல்ல யாரையும் பகவான் கைவிட மாட்டார்..." என்றார்.

"அப்படிச் சொல்லுங்கோ! அந்த ஒரு நம்பிக்கை, நிச்சயமா - திடமா - போலியில்லாம இருந்ததுண்டு. நமக்கு என்னிக்குமே கவலை கிடையாது. ஆனால், ஆத்துலே ஒரு கால், சேத்துலே ஒரு கால் இங்கறமாதிரி பாதி பகவான், பாதி நான் என்று நினைக்கிற போதுதான் எல்லா அவஸ்தையும் வரது... அது போகட்டும், ராத்திரி அவ வரும்போது நல்ல ரஸமா, கொத்தமல்லியைக் கிள்ளிப் போட்டுக் கொண்டு வரச் சொல்லுங்கோ..."

"ஏண்டா, நாளைக்கு ஆபிரேஷன். இன்னிக்குச் சாப்பிடலாமா?"

"பரவாயில்லை. ஆபிரேஷன் நாளன்னிக்குத்தான்னு டாக்டர் சொல்லிட்டார்."

"அப்பாடி!" என்று ஒரு புது ஜன்மத்தை யே பையனுக்கு விடைக்கு வாங்கிக் கொடுத்துவிட்டாற்போல் நிம்மதியான பெருமூச்சுடன் வெளியேறினர் சர்மா.

ஃ ஃ ஃ

மறுநாள் -

மொட்டை மாடியில் மாமனின் நிஷ்டையைக் கலைக்காமல், பாதுகாப்பு வீட்டைப் பார்த்துக் கொள்ளச் சொல்லிவிட்டு, ஆஸ்பத்திரியை அடைந்த அகல்யா கணவனுடன் தீண்ட நேரம் பேசிக் கொண்டிருந்தான். சரியாகப் பதினொரு மணிக்கு அவன் ஊட்டிய சாதத்தை அணு அணுவாக ரசித்துச் சாப்பிட்டுவிட்டு, தூக்கப் போகும் குழந்தையைப் போல் அவன் மடியில் தலை வைத்து, அந்த ஸ்பர்சு ககத்திலேயே மீளாத துயிலில் ஆழ்ந்தான் சாமு.



ஒத்திப் போடாமல் இருந்திருந்தால் ஆபிரேஷன் இந்த நேரத்துக்குத்தான் முடிந்திருக்க வேண்டும்.

மூர்ச்சித்து விழுந்த அகல்யாவையும், சாமுவையும் ஒரே காரில் வீட்டுக்கு எடுத்து வந்தார்கள். உறவினர்களெல்லாம் குழுகி, வீடு இரண்டு பட்டது.

மொட்டை மாடியில் நிஷ்டையிலிருந்த சர்மாவுக்கு விழிப்பு வந்தது. விஷயத்தையும் ஊகித்துக் கொண்டார். "இது என்னைப் பாதிக்காது" என்ற அலட்சியம் அவர் விழிச்செல் தெறித்தது. நிதானம் இழக்காமல் கம்பிரத்துடன் அவர் பாதம் ஒவ்வொரு படியாக மிதித்து அவரைக் கூடத்துக்குக் கொண்டு வந்தது. அப்பொழுதுதான் நினைவு திரும்பிய அகல்யா இவரைக் கண்டவுடன் "ஓ"வென்று அவரின் காலில் விழுந்தபோதும் அவர் கம்பிரமாகவே நின்று "கவலைப்பட்டு அழறதுக்கு நமக்கு அதிகாரமில்லைமா"- என்று சொல்லிவிட்டு மேலே நடந்தார். ஒவ்வொருவர் ஒவ்வொன்றைச் சொல்லித் துக்கம் விசாரித்தும் இவர் வரையே மட்டியும் செய்யாமல் நகர்ந்துகொண்டே விரும்பினார். ஓரத்தில் நின்று கொண்டிருந்த ஜோசியரின் மீது இவர் பார்வை விழுந்ததும் சாரைப் பாம்பு போல் அவரை நோக்கி விரைந்து அவர் தோள்களைப் பிடித்து ஓர் உலுக்கு உலுக்கி, "ஓய் ஜோசியரே! நீர் சொன்னது பவிச்சுடுத்துன்னு நெனச்சுண்டு கர்வம் பிடிச்ச அலையாதேயும். ஜெயிச்சது யார் தெரியுமா? நான்தான்யா, இந்த சர்மாதான். என் கண்ணைப் பாரும். அதிலே ஒரு சொட்டுக் கண்ணீர் இருக்கா? ஜெயிச்சது யார் ஓய்? செத்துப் போயிருக்கிறது என் புன்னையாண்டான்யா... நான் அழறேனா பார்த்தீரா? அதுக்கு ஞானம் வேணும்யா, ஜோசியரே, அதுக்கு ஞானம் வேணும்னேன்! புலிக்குதா? முக்காலத்தையும் உணர்ந்த நீர் உம்பினை இறந்து போனாலும் இப்படி, இருப்பீரா? நீர் வெறும் ஜோசியன், நான் ஞானி - தெரிஞ்சுக்கும்!" என்று கூறி அவர் தோள்களை இன்னொரு முறை உலுக்கி விட்டு, நேரே சாமுவைக் கிடத்தியிருந்த இடத்துக்குப் போகும் போது-



பேரன் பாது இவர் கையில் ஒரு காகிதத் தகைத் திணித்தான். சர்மா ஓர் அவட்சியப் புன்னகையுடன் அதைப் படித்தார்

“அப்பா!

அகல்யா எப்படியோ சமாளித்துக்கொண்டு விடுவாள். ஏனெனில் அவள் பெண். சாதாரண சஞ்சலங்களுக்கே அழுகை என்ற உயர்ந்த—கைகண்ட—மருத்து அவர்களிடம் எப்பொழுதும் உண்டு. தாங்க முடியாத கவலைவென்றால் அவர்களுக்குச் சீக்கிரம் பைத்தியம் பிடித்துவிடும். பிறகு கவலை ஏது? எல்லாவற்றையும் விட, போலீக் கலப்பில்லாத, உறுதியான தெய்வ நம்பிக்கையும் அவர்களுக்கு உண்டு.

நாம் — ஆண்களைச் சொல்கிறேன் அப்படியில்லை. நீங்கள் ஜோலியினத் தேடி ஓடியதையும், கைதையைக் கட்டிக்கொண்டு அவறியதையும், உங்கள் துக்கத்தைப் பிறகுக்குக் காட்டிக் கொள்ளாமல் நீங்கள் தவித்த தனிப்பையும் பற்றி அகல்யா என்னிடம் சொன்னாள். நீங்கள் அவசரப்பட்டுவிட்டீர்கள். கொஞ்சம் பொறுத்திருக்கலாம்... உங்கள் செய்கை எனக்குப் பழைய சம்பவ மொன்றை ஞாபகப்படுத்தியது. நான் சி.ஏ. பரீட்சை எழுதிய பிறகு ரிஸல்ட்டை முன் கூட்டியே தெரிந்து கொள்ள வேண்டுமென்று மெனக்கெட்டு, பெயில் என்று தெரிந்து ஒரு வாரம் முன்னதாகவே அழ ஆரம்பித்து, பிறகு ரிஸல்ட் முறைப்படி வெளியானவுடன் இன்னொரு முறை அழுத கையைத் தான் சொல்கிறேன்!

இப்பொழுது — மரணத்தின் வாஞ்சை மிகுந்த தெருக்கத்தின் கதகதப்பிச் — எனக்குச் சில விஷயங்கள் மிகத் தெளிவாகத் தெரிகின்றன. அதை நீங்கள் ஞானம் என்று சொன்னாலும் சரி, வேறு எப்படிச் சொன்னாலும் சரி.

கல்ப காலம் வாழ்த்தாலும், மரணம் கணதேரத்தில் தேர்ந்துவிடும் ஒரு சிறிய விபத்துத் தான். மேலும், உலகத்தில் நாம் காணும் விஷயங்கள் யாவும் திரும்பத் திரும்பப் பழைய விஷயங்களேயாகும். ஒரே விஷயத்தை

ஒரு நான் பார்த்தாலென்ன? நூறு ஆண்டுகள் பார்த்தாலென்ன? பிரபஞ்சத்தின் அமைப்பில் ஒவ்வொன்றுக்கும் ஒரு பக்குவ காலம் என்று இருக்கிறது. காலத் தாழ்த்தோ, காலத்துக்கு முன்னே நடப்பது எதுவுமே இடையாது...

நீங்கள் என் மரணத்தை எப்படித் தாங்கப் போகிறீர்களோ, தெரியாது. உங்கள் வார்த்தைகளையே சொல்லுகிறேன்: “அதைப் பற்றிக் கவலைப்பட எனக்கு அதிகாரம் ஏது?” இருந்தாலும் உங்களுக்கு ரகசியமாக ஒரு யுக்தி சொல்கிறேன்.

திம்மதி வேண்டுமென்றால், நன்றாக வாய் விட்டுக் கதறி அழுங்கள்! நம்மைப் போன்ற சாதாரண மனிதர்களுக்கு — ஆயுள் முழுவதும் ஞானத்தைத் தேடி அலிந்து ஒரு புத்தகம் விடாமல் படித்துவிட்டு, கடைசியாக எதையுமே சரியாகப் புரிந்து கொள்ள முடியாமல் தடுமாறும் நம்மைப் போன்ற மனிதர்களுக்கு—அழ வேண்டிய சமயத்தில் ஊரறிய அழுதும், சிலிக்க வேண்டிய சமயத்தில் வாய் விட்டுச் சிரித்துக் கொண்டும் இருந்தால்தான் மனம் கலகலவென்றிருக்கும். அது ஒன்று தான் நம் கைக்கு எட்டக்கூடிய ஞானம்! நாம் மனிதர்களாகவோ வாழ்வோம், மனிதர்களாகவோ மடிவோம். மனிதனும் இல்லாமல், தேவனுமில்லாமல், அந்த இரண்டுக்கிடையே நிலை இருக்கிறதே, அது மிக மிகக் கொடியது.

உங்களுக்கு ஒன்றுமே புரியவில்லையென்றால் அகல்யாவைப் பார்த்துக் கொள்ளுங்கள்.

நமஸ்காரம்.

தங்களன்புள்ள, சாழ்..”

சர்மா கடிதத்தைக் கண்களில் ஒற்றிய படியே ‘ஓ’வென்று கதறிக் கதறி, குழறித் குழறி, வாய்விட்டு விடே அதிமூப்பகுலுங்கிக் குலுங்கி அழுது தீர்த்தார். “நான் நால்திங்கள். தெய்வத்தை நம்பாத நால்திங்கள். எதினுமே பிடிப்பில்லாத பாவி. இந்தப் பாவி வயிற்றினா பிறந்தது இந்தத் தெய்வம்!” என்று சொல்லிச் சொல்லித் தரைவிறும் விறுத்து புரண்டார்.

சத்தவத்தியசாஸி, தஞ்சை-60. ஆயுர்வேத மருத்துவர் B. V. பண்டித் அவர்களின்

லக்ஷக் கணாக்கான குடும்பங்களில்

**நஞ்சன்கூடு-பல்பொடி**

சிறந்த குணம், நீண்டநாள் வருவது

பல் உபாதைகளைத் தடுக்க 1-0-1 மெடிகேட்டரகம்

**கூலிக்ஸ்**  
ஸ்தானாஸ்தைவம்

**நீலா**  
சூநதல்கதவம்

**சிஞ்சிப்**  
தீரண உதவி

**பாதாமீர்தம்**  
பெயிளிப் பாம்

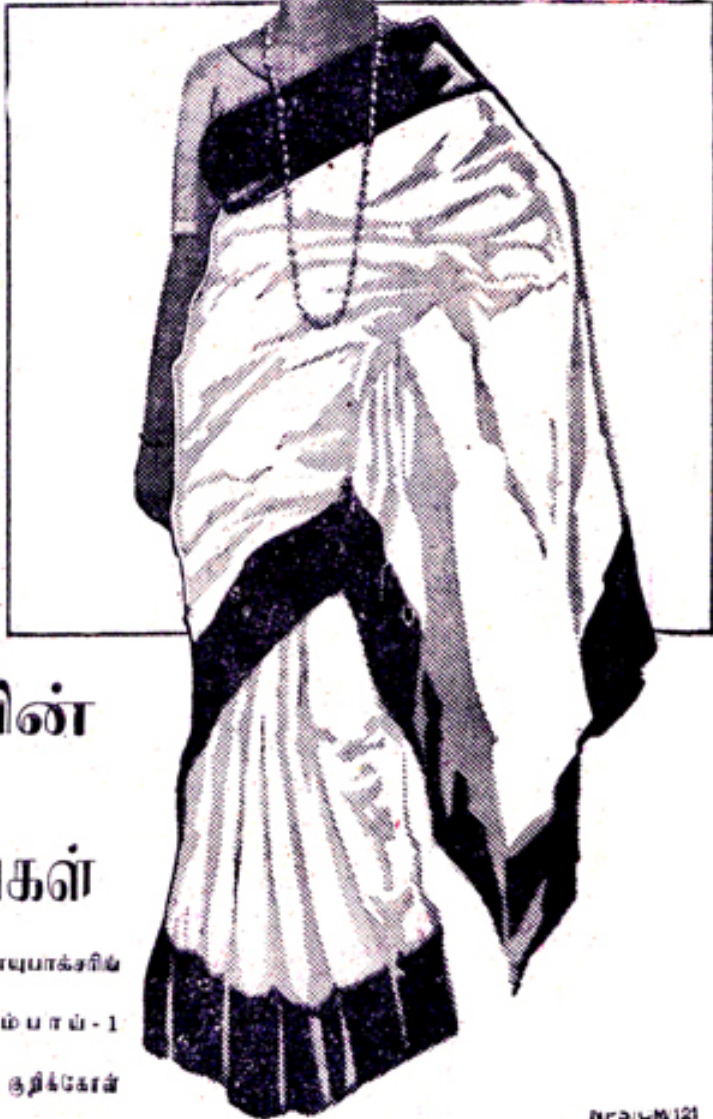
கோலி மருந்துகள்: புனே-40 கண்டன், 54, பந்தர் தெரு, கேள்வி-1 (புலி 96, போட் ரோடு)



# கவர்ச்சியிலும்

மேன்மையை

நாடுங்கள் !



## செஞ்சுரியின்

மிகச் சன்னமான

## புடவை ரகங்கள்

தி செஞ்சுரி ஸ்பின்னிங் & மான்யுபாக்கரிங்  
கம்பெனி லிமிடெட்

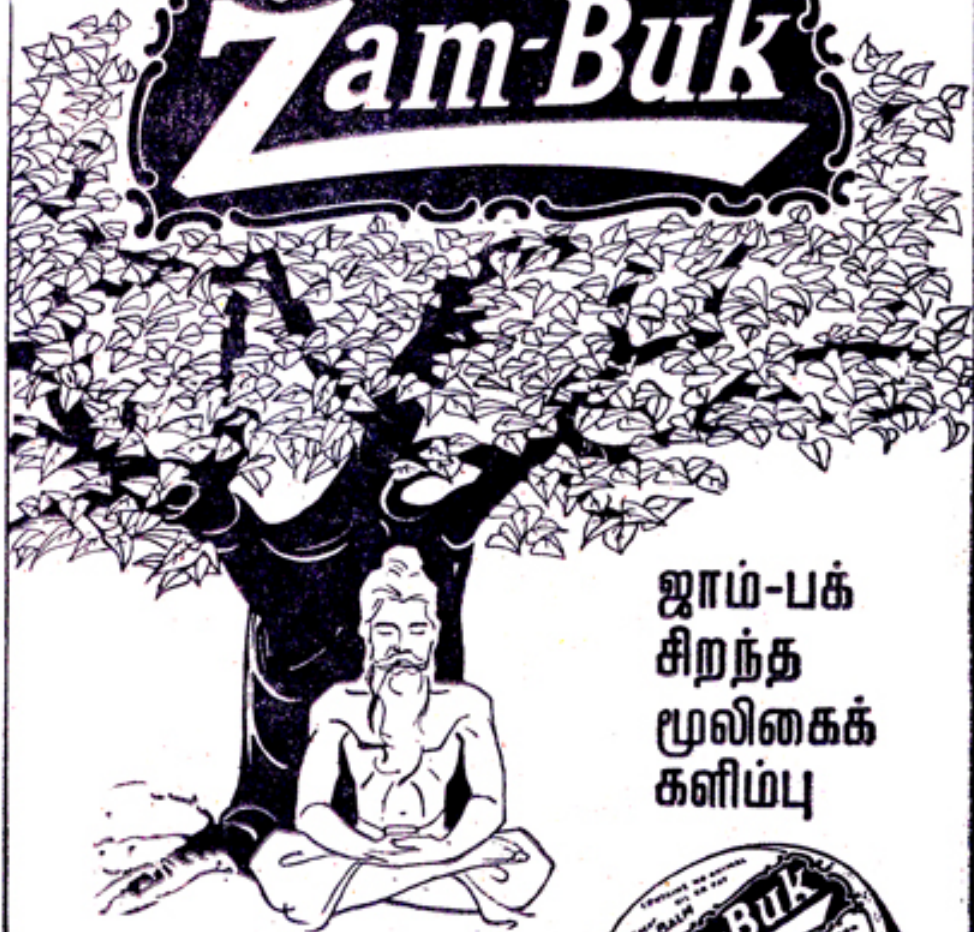
பம்பாய் - 1

உற்பத்தித்தனே வாழ்க்கையின் குறிக்கோள்

NRG/CM/121



# Zam-Buk



ஜாம்-பக்  
சிறந்த  
மூலிகைக்  
களிம்பு

ஜாம்-பக், பாரதத்தின் உள்ளதமான  
மூலிகைக் களிம்பு; விரைவாகவும் பத்திரமாகவும்  
பூரணமாக குணப்படுத்த உதவுகிறது.



Benson/1-FZ-12 21M



தீப்பிண்களுக்கு



ரணங்களுக்கு



முகப்பருக்களுக்கு



தேய்த்துவிடுவதற்கு



# ஆந்திர வரையும் தமிழ் வாரியாகும்

ஆகஸ்ட் மாதம் 20-ந் தேதி திருமுருக வாரியார் அவர்கள் ஸ்ரீ சைலம் வருகிறார்கள் என்று கேள்விப்பட்டோம். தமிழகத்தில் எத்தனையோ கோபுரங்களை, தனது கோலத் தமிழ்க் குரலால் நிதி திரட்டிப் பழுது பார்த்த சிவன்குட் செல்வர் ஆந்திரத்திலுள்ள ஸ்ரீ சைலநாதர் கோயிலையும் புனருத்தாரணம் செய்ய இந்தப் பயணமோ என்று தோன்றிற்று.

அதற்குப்பிறகுதான் திருமுருக கிருபானந்த வாரியார் அவர்களது அறுபதாவது ஆண்டு நிறைவு ஸ்ரீசைலத்தில் அடக்கமாக நடைபெறுகிறது என்ற செய்தி வந்தது. நாள் தோறும் சமயப் பணி புரிந்து வரும் அவரது வளமை மிக்க தமிழ்க் குரலைக் கேட்ட பல்வாயிரக்கணக்கான ரவிக்களுக்கு அவர் என்றும் இளமை மிக்கவர்தான்! எனவே, அவர்கள் 'அறுபதா?' என்று ஆச்சரியப்பட்டால் வியப்பில்லை.

கங்கையின் பெருக்கும், காவிரியின் வளமும், தாமிரப் பரவியின் தன்மையும் போன்ற வாக்குவன்மை படைத்த அருள் மொழி வாரியார் அவர்களது மணிவிழா கிருஷ்ண நதிக்குகே நடைபெறுவதும் பொருத்தம்தானே! குணமெல்லாம் குன்மேறிய இவரது சஷ்டியப் பூர்த்தியை நடத்த உயர்ந்த ஸ்ரீசைலபர்வத்தைத் தேர்ந்தெடுத்தார்கள். ஸ்ரீ வாரியாரது தந்தையார் பெயர் ஸ்ரீ மல்லையாதாஸ் (ஸ்ரீ சைல மல்லிகார்ஜுன ஸ்வாமியின் மற்றொரு பெயர்) நாயார் ஆந்திரத்தில் பிறந்து வளர்ந்தவர்கள். எனவே, சிவநெறிச் செல்வரது மணிவிழா பன்னிரண்டு ஜோதிரலிங்கத் தலங்களுள் ஒன்றான மல்லிகேசுவரர் சத்தியில் ஆகஸ்ட் 21-ந் தேதி ஜாம் ஜாம் என்று நடைபெற்றது.

வாரியார் என்னவோ ஒருவருக்கும் அதிகமாகச் சொல்லாமல் காத்தோடு காதாக ஒஞ்சுவ நண்பர் உறவினர்களுடன் மட்டும் சென்று வரலாம் என்றுதான் சென்னைவிலிருந்து புறப்பட்டார். ஆனால் அவர் ஸ்ரீசைலம் அடைந்த சில மணி நேரங்களுக்குள் ஹைதராபாத், மலையா, சிங்கப்பூர், மதுரை, திருநெல்வேலி என்று பலப் பல இடங்களிலிருந்து நண்பர்களும் அபிமானிகளும், பக்தர்களும், கார்களிலும், பஸ்களிலும், ரயிலிலும் குடும்பத்தோடு வந்திருந்தனர். பல ஊர்களிலிருந்து திருப்புகழ் பஜனை சபைப் பிரதிநிதிகள் விஜயம் செய்தனர்.

ஸ்ரீசைலநாதர் - பிரமராமபிகை சந்நிதியில் ஞாயிறு காலை சிவ ஆகம விதிப்படி ஹோமம் வளர்த்து, மறையவன் நாமம் புகழ்ந்து, பூசிக்கப் பெற்ற பூரண குடும்பத்திலிருந்த புனித நீரை அவரது நாயாகும் சுற்றத்தாகும் வாரியார் கவாமிகளுக்குமும், அவரது துணை அமிர்தலட்சுமியாருக்கும் அபிஷேகம் செய்த காட்சி நிறைவு மிக்கது.





அதன்பின்னர் நாயன்மார்கள் மூவராலும் போற்றிப் பாடப்பெற்ற ஸ்ரீ மல்லிகார்ஜுன ஸ்வாமி ஸிங்கத்துக்குத் தானே அபிஷேகம் செய்து மகிழ்த்தார் திரு வாரியார்.

அன்று மாலை இறைவன் சத்தியில் ஸ்ரீ வாரியார் அவர்களது கருக்கமான சொற்பொழியில் இறைவனிடம் பக் தி செய்துத் வேண்டியதன் அவசியத்தை வற்புறுத்தினார்கள்.

## படித்துப் பாருங்கள்

### புதிய அகராத்

ஆங்கிலத்தில் எழுத நினைக்கும்போது ஓர் எண்ணத்துக்குச் சரியாக உருவம் கொடுக்க முயன்று முடியாமல் போகத் திண்டாடும் சத்தர்ப்பங்கள் நம்மில் பலருக்கு ஏற்படுவது இயல்பு. தமிழ் வார்த்தை நமக்குத் தெரித் திருக்கும்; அதற்கேற்ற சரியான, பொருத்தமான ஆங்கிலச் சொல் அகப்படாது சிரமம் படுவோம். அத்தருணங்களில் விப்கோவின் தமிழ் - தமிழ் - ஆங்கில அகராதி பெரிதும் பயன்படும். ஏற்கனவே பலவித அகராதி களின் பல பதிப்புக்களை வெளியிட்ட அனுபவங்கள் இந்த அகராதி தயாரிக்கையில் அவர்களுக்குத் துணை நின்றுள்ளன என்பதை நன்கு காண முடிகிறது. சில கடுமையான பழத்தமிழ்ச் சொற்களுக்கு இலகிய ரீதியில் மேற்கோள்கள் காட்டியிருப்பதும், ஐம்பத் தொகு தலைப்புகளின் கீழ் கொடுக்கப்பட்டுள்ள பலவித பிற்சேர்க்கைகளும் இந்த அகராதியின் பயனிடப் பன்மடங்காக உயர்த்துகின்றன.

கிடைக்குமிடம்: தி விட்டில் ப்ளவர் கம்பெனி, சென்னை-17; விலை: ரூ. 6.40.

### பல்லவி ரத்ன மாலா

இசைத் துறையில் தற்போது பல நூல்கள் வெளிவந்து கொண்டிருக்கின்றன. அவை பெரும்பாலும் கீர்த்தனங்களையும், அவை போன்ற பிறவற்றையுமே தாங்கி வெளி வருகின்றன. இசையரங்குகளில் முக்கியமாக விளங்கும் பல்லவிகளை முழுதும் தாங்கிய நூல் இதுவரை வெளிவந்ததில்லை. அத்துறையில் ஒரு நூல் வெளிவர வேண்டியது மிக மிக அவசியம் என்று கருதி அந்தப் பணியைச் செய்துள்ள ஸ்ரீ தின்னியம் வேங்கடராம ஐயர் அவர்களைப் பாராட்டுகிறோம்.

ஸ்ரீ ஐயர் அவர்கள் மிருதங்க வாத்தியத் தில் ஐம்பது ஆண்டுகளாக உழைத்து வருபவர். பல பெரிய பிரபல முன்னோற்றை வித்வான்களுக்குப் பக்கவாத்தியம் வாசித்து அனுபவம் பெற்றவர். எனவே, வயத் துறையில் தேர்ந்த அவர் வயத்தை முக்கியமாகக் கொண்ட இந்த ரத்னமாலாவை இயற்றி உலகுக்கு அளிப்பது பொருத்தமே.

இந்த நூலில் 35 தாளங்களுக்கிரிய பல்லவிகளும், வேறு சில அபூர்வ நடைப் பல்லவிகளுமாக மொத்தம் 41 பல்லவிகள் உள்ளன. அந்தப் பல்லவிகளுக்கேற்ற மிருதங்கச் சொற்களும், ஒவ்வொரு பல்லவிக்கும் அடியில்

“கடவுள் ஒன்று உண்டு என்று நினைக்க வேண்டும். ஒருவர் செய்த உபகாரத்தை மறக்கக் கூடாது. மக்கள் இனம் ஒன்றுபட்டிருக்க வேண்டும்” என்பதே அறுபதாவது ஆண்டுப் பூர்த்திவிழாவின்போது ஸ்ரீவாரியார் பக்தர்களுக்கு விடுத்த அன்புச் செய்தி.

ஸ்ரீ கல்வி அவர்கள் கூறியது போல், “ஸ்ரீ வாரியார் தனிமனிதரல்ல; ஒரு ஸ்தாபனம்” என்ற பொன்மொழியைத்தான் இப்பொழுதும் நினைவுபடுத்தத் தோன்றுகிறது.

தத்தகார முறையில் காட்டப் பெற்றுள்ளன. இதில் காணப்படும் பல்லவிகள் வழிகாட்டிகளே. இவற்றை அடிப்படையாகக் கொண்டு கற்பனையால் ஸித்தரித்துக் கொள்ளலாம் என்பது ஆசிரியரின் கருத்து.

கலப்பங்கத் தெரிந்து கொள்ளும் வண்ணமும், முயற்சியுடன் சாதனை செய்தால் கைகூடி வரும்படியும் இந்த நூலிலுள்ள பல்லவிகள் உள்ளன. சரபந்ததனப் பல்லவி-மறைந்து போகாத நிலையைத் தற்போது இந்த நூல் அளித்திருக்கிறது.

சந்தே வித்வான்கள் தமது அறிவைப் பெருக்கிக் கொள்ளவும் சந்தே மாணவர்கள் பல இசை நுட்பங்களை அறிந்து பயிற்சி பெறவும் தமிழ் நானு சந்தே நாடக சங்கத் தின் உதவியுடன் வெளிவந்துள்ள இந்த நூல் துணை புரியுமென்பதில் ஐயமில்லை.

கிடைக்குமிடம்: தின்னியம் வேங்கடராமய்யர், 27, முத்துக்காளத்தி செட்டித் தெரு, சென்னை - 5. விலை: ரூ. 6.00.

### மோகன அமுதம்

நூலாசிரியை ஸ்ரீமதி ஹா. இ. வாலம் திருச்சி தேசபக்தரும், வழக்கறிஞருமான என். ஹாலாஸ்வமய்யர் அவர்களின் புதல்வி; சின்னஞ் சிறு பிராயத்திலேயே தமிழ், சம்ஸ்கிருதம் இரு மொழிகளிலும் தேர்ச்சி பெற்று விட்டில் இருந்தபடியே பிரத்தியேகமாகப் படித்து, பி. ஏ. பட்டதாரியானார். ஹிந்தி மொழியிலும் தேர்ச்சி பெற்றார். இவ்விதம் புலமை பெற்ற ஸ்ரீமதி வாலம் பரம பாகவத சிரோமணியான லீலாகரின் கிருஷ்ண கர்ண மிருதத்தைத் தமிழ்ச் செய்யுளாக்கி, அத்துடன் கண்ணன் மீது தாம் இயற்றியுள்ள கவிதைகளையும் சேர்த்து “மோகன அமுதம்” என்னும் இந்நூலை வெளியிட்டிருக்கிறார்.

ஸ்ரீமதி வாலம் அவர்களின் இனிய தமிழ்ப் பாடலுக்கு ஓர் உதாரணம் பார்ப்போம்:

“மோகன முறுவல் பூக்க முகத்தினில் கருணை பூக்க கூகத்தி லணிந்த மாலை அங்கையில் சங்கு பூக்க வேகத்து விசையினாலே வேணுவில் னானம் பூக்க யோகத்து விதியே தூக்கம் நீங்கியே ஓடிவாராய்”

கிடைக்குமிடம்: ஸ்ரீமதி ஹா. இ. வாலம், 11, கொலாபா சேம்பர்ஸ், கொலாபா, பம்பாய்-5; விலை ரூ. 4.00.









## கேள்வித் திரைப்படம்

- கேள்வி: ஆகாயத்தைவிட உயர்ந்தது எது ?  
 பதில்: அமெரிக்காவிடமிருந்து எதிர்பார்ப்பது !  
 கேள்வி: புல்கட்டுப் போல் வளர்வது எது ?  
 பதில்: லஞ்சம்.  
 கேள்வி: பிறந்தும் பிறவாதது எது ?  
 பதில்: நேர்தல் பிரகடனத்தின் காரிய அமுல்.  
 கேள்வி: வேகமாகப் பரவுவது எது ?  
 பதில்: நயுசை ராணியின் நவீன ஒங்காரம்.  
 கேள்வி: கண்டுபிடிக்க முடியாதது எது ?  
 பதில்: நட்சத்திரங்களின் பிறந்த தேதி.  
 கேள்வி: விட்டோடு இருப்பவனுக்குத் தோழன் யார் ?  
 பதில்: அடுத்த விட்டோடு - இரவல் வாங்கிய டிரான்ஸில்லர்.  
 கேள்வி: அமிர்தம் என்பது என்ன ?  
 பதில்: எங்கள் காலைஜில் இடமிருக்கிறது என்ற சொல் !  
 கேள்வி: தன்னத் தனியாகச் சஞ்சரிப்பவன் யார் ?  
 பதில்: நயுசையின் கணவன்.  
 கேள்வி: நட்புக்கமகு.....?  
 பதில்: நேரட்டல் பில்லி வலுவில் தாமே தீர்க்க வசுவது.

ஆதாரம் : தர்மபுத்திரனின் கேள்விகள்

— யயாதி

## கேசரி சர்க்கரை + உப்பு = ?

நேருஜி ஒரு சமயம் தமிழகத்துக்கு விஜயம் செய்த பொழுது ஒரு விருந்து நடைபெற்றது. அதில் அவருக்கு 'உப்புமா' பரிமாறப்பட்டது. அதைக் கண்டு நேருஜி வியப்பாக "என்ன இது?" என்றார். அருகிலிருந்த திரு பாஸ்கரத் தொண்டைமான் அவர்கள் "உப்புமா" என்றார். இது நேரு அவர்களுக்கு விளங்கவில்லை. உடனே திரு பாஸ்கரத் தொண்டைமான் "கேசரி - சர்க்கரை + உப்பு = உப்புமா" என்று ஆங்கிலத்தில் விளக்கினார்! - ஓமலூர் மு. சண்முகம்.



## யார் சாமர்த்தியசாலி ?

இரவு எட்டு மணி இருக்கும்' ஜே 'பர்மா ஹாட்' பக்கம் நடந்து கொண்டிருந்தான். "பரியன் வேணுங்களா?!" என்று ஒரு குரல் கேட்டது. ஜே தலை திமிர்ந்து பார்த்தான். அட்டைப்பெட்டியும் கையுமாக ஒருவன் தின்று கொண்டு இருந்தான். "என்னப்பா வில்?" சட்டைக்குள்ளே மானத்துக்கு அஞ்சி ஒளிந்து கொண்டிருந்த ஹீரோ பரியன் ஓரக் கண்ணால் பார்த்த வண்ணம் கேட்டான் ஜே. "எல்லாம் விற்றுவிட்டது, ஸார்! ஒரு பெட்டிதான் பாக்கி இருக்கு. அரை டஜன் ஸார்! அசல் பர்மா சர்க்கு. வேணும்னா எடுத்துக்கிட்டுப் பத்து ரூபாய் கொடுங்க!" என்றான் பரியன்வாலா.

அட்டைப் பெட்டியைத் திறந்து மேலோட்டமாக என்னிப் பார்த்தான் ஜே. ஏழு இருந்தது! ஆறு இருப்பதாக அல்லவோ சொன்னான். "அட ஏமாணி! இப்படியா வியாபாரம் செவ்வது? உருப்பட மாநிலிகள்!" என்று தனக்குள் சொல்லிக் கொண்டான். ஜே ஹேசிர்ப்பதைக் கண்டு, "என்ன ஸார், அரை டஜன் பரியனுக்குப் பத்து ரூபாய் கொடுக்கக் கஷ்டம் படறியே; பெரி கடைகளுக்குள்ளே போய்க் கேட்டால் ஒவ்வொன்றும் மூன்று ரூபாய் கேட்பானுங்களே! சரி, போனால் போவது, ஒன்பது ரூபாயாவது கொடுங்கள்" என்றான். மறு நிமிஷம் பணமும் பரியன் பெட்டியும் கைமாறின.

மறுநாள் காலை பரியன்களில் ஒன்றைப் பிரித்துப் பார்த்ததும் திகைத்தான் ஜே. பழைய சர்க்கு. ஒரு தடவை தோஷத்தால் தூல் கிட்டு விடும். பர்மா சர்க்கு என்று பரியன்வாலா ஏமாந்தி விட்டது தெரிந்தது. ஜேயின் மூலம் வேலை செவ்வது. அடுத்த நேருஜி வரிக்கும் நண்பன் ராம நாதனிடம் பரியன் பெட்டியையும் ஒரு கடித்ததையும் தன் மகனிடம் கொடுத்தனுப்பினான். கடித்ததில் பிழக்கண்டவாறு எழுதியனுப்பினான்: "ராமநாதனுக்கு! பரியன் வாங்க வேண்டுமென்று சொல்லிக் கொண்டு இருந்தாயே; இத்துடன் அனுப்பப்பட்டுள்ள பெட்டியில் அரை டஜன் இருக்கிறது. வில் பன்னிரண்டு ரூபாய்தான் -- ஜே"

போன வேகத்தில் ராமநாதனின் பதிலைக் கொண்டு வந்தான் ஜேயின் மகன்: "ஜேவுக்கு! நேற்றுத்தான் நானும் அரை டஜன் பரியன் வாங்கினேன். அகவே இத்துடன் பெட்டியைத் திரும்பி யனுப்பி விடுக்கிறேன். ராமநாதன் அனுப்பியபெட்டியைத் திறந்து பார்த்தான் ஜே. ஏழுக்குப் பதிலாக ஆறு பரியன்கள் தான் இருந்தன! — 'மயா'



ஆனால்

திரைக்கலை  
மேக்-அப்!

“ஒரு மனிதனை முதலில் புகழ்ந்து பேசிவிட்டு, பின்னர் ‘ஆனால்’ என்று கூறத் தொடங்கினால், அந்தப் புகழ்ச்சியைப் போல் இழிவானதும், வெறுக்கத்தக்கதும் வேறில்லை.” - பீச்சர்.

“ஆனால்” என்ற வெறுக்கத் தக்க சொல் வந்து விட்டால் முன்னால் சொன்னதெல்லாம் வீணாகி விடும்; இல்லை என்று மறுப்பதோ, அவமானப்படுத்துவதோ மேலாகும்.” - டேனியல்.

“ஆனால்” என்ற வார்த்தை இரக்கத்தின் துடிப்புக்களை நிறுத்திவிடும்; அன்பு துறையும் சிந்தனைகளை அடைத்துவிடும்; சகோதரப்பான்மையுடன்செய்யும்வேலைகளை அடியோடு நசுக்கிவிடும். - புலவர்.

தகவல் : எம். எஸ். ஆர்.

“அதிகாரமும் உரிமையும்,  
வேப்பமும் குளிரையும்

போன்றவை :

இரண்டும் அளவாகக்

கலந்திருந்தால்

அனைத்தும்

தழைத்தோங்குகின்றன.

இரண்டில்

ஒன்றும்மட்டும்

தனித்திருக்கும்போது

அவை அழிக்கும் தன்மையானவை.”

ஜே. எம். சாஹி. - தகவல் : ஏ. கே. கந்தசாமி



செய்கின்றனர்; இவை வெள்ளைத் திமிங்கிலத்தின் மண்டை ஒட்டிவிடுத்து தயாரிக்கப்படுகின்றன. ஒருவரது உடலில் முக்கால் பாகம் வெத்துவிட்டால், அவர் மீது விசேட கிருமிநாசினி கொழுப்புத் தடவப்படுகிறது. இந்தக் கொழுப்பு திமிங்கிலத்தினின்று எடுக்கப்படுகிறது.

ஸ்டீயரின், ஜெனாடின் என்ற கொழுப்புகளை உற்பத்தி செய்யவும், பூட்டாலின், லிபெஸ்கிரீம், மேக் அப் சாயங்கள்; இன்கலின், ஏ.பி. வைட்டமின்கள், டென்ஸில் மட்டைக் கயிறுகள், பித்தாங்கன், சினிமா பிலிம்கள், விசிறிகள் ஆகியவற்றைத் தயாரிக்கவும் திமிங்கிலங்கள் பயன்படுகின்றன. - ஏ.பி.என்.

பெற்றோருக்கு  
ஒரு  
வார்த்தை

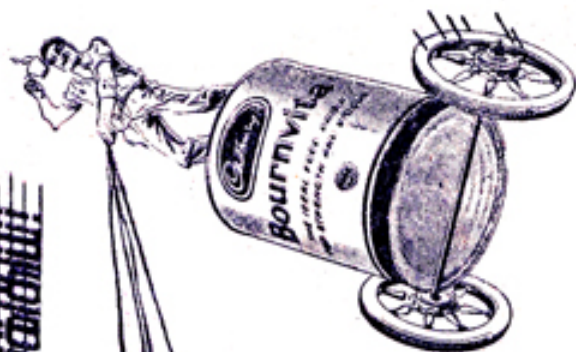
குழந்தைகள் எதைச் செய்யக்கூடாது என்பதை மட்டும் வற்புறுத்துவதுடன் நின்றுவிடக் கூடாது. எதைச் செய்யலாம் என்பதையும் வற்புறுத்தியாக வேண்டும். குழந்தை ஏதாவது காரியங்கள் செய்து கொண்டதான் இருக்கும். கவாசிக்கும் காற்று போல, கறுகறுப்பான செயல்களும் குழந்தைக்கு அவசியமாகும். தக்க வேலைகளில் குழந்தை ஈடுபடுவதற்கு வசதி செய்து கொடுத்தாக வேண்டும். - சோனியத் தாடு.



சக்திக்கும், வலிமைக்கும்



கிரான் போர்ன்-விடா



எட்டப்போருக்கள் அனைத்தும் ஒருங்கே தொலையா? ஒரு உயிரை விட அருந்தக்கூடிய தனக்கள் வாயை மூடிக் கொண்டு, உயிரிழந்து விடுவதற்கும் வலிமைக்கும் புலிமையான மாகும் தழை, எதுமேலும் உயிரைக் காது உயிர்க்கும், புரண ஆரோக்கியத்திற்கு மிக அளவியலான எவட்டயின்களும் இதிலே உலகம், மிகச்சிறந்த தயாரிக்கலும், காலையில் உதற்குத் தட்டில் கருத்திற்கும் வேண்டுமா? இதில் அளவியலாக உதரம் வேண்டுமா? போர்ன்-விடா அருந்தலாம்.



## 20. அன்பு வலையில் வீழ்ந்த வேடர்

“அன்பே சிவமா யமர்ந்திருப்  
பாரே” என்பது திருமந்திரம். அன்பே  
சிவம். ஆதலின் சிவபரம்பொருளை  
அன்பினாலேயே அடைய முடியும். இறை  
வர் அன்பு வலையில் அகப்படுவார். அவர்  
அன்பெனும் பிடியுள் அகப்படும் மலை;  
அன்பெனும் குடில் புகும் அரக; அன்  
பெனும் கரத்தமர் அமுது; அன்பெனங்  
கடத்துள் அடங்கிடும் கடல். ஆகவே,  
அன்பு நெறி ஒன்றே நம்மை இறைவன்  
பால் எளிதில் சேர்க்கும். இறைவனை  
அடையச் செய்யப்படும் தவம், தானம்,  
கருமம், ஜபம் சமாதி, ஞானம் முதலி  
யவை அன்பு வழிக்குப் பிறகே. “ஆரே  
னும் அன்பு செயின் அங்கே தலைப்படுங்  
காண் ஆரேனுங் காணு அரண்” என்  
பது திருக்கவிறுப்படியார் திருவாக்கு.

இத்தகைய சிறந்த அன்பில் எவரும்  
தமக்குச் சமானமின்றித் திகழ்ந்தவர்  
கண்ணப்ப நாயனார். அன்பு நெறியில்  
தலைசிறந்து நின்றவரும், செழுமலர்க்  
குருத்தின் கீழ் அன்புக் கடலைப் பருகிய  
வரும், அன்புடன் அமுதமுது என்பருகி  
மணிவாசகம் புகன்றவரும் ஆகிய  
மாணிக்கவாசக கவாமிகள், கண்ணப்ப  
நாயனாரைப் பற்றிக் கூறும் திறம்  
கூர்ந்து நோக்கத் தக்கது.

**கண்ணப்ப நெடுப்பதோர் அன்பின்மை  
கண்டபின்  
என்னப்பன் என்னொப்பில் என்னையு  
மாட் கொண்டருளி  
வண்ணப் புனித்தென்ன வாடுவென்ற  
வான்கருணைச்  
கண்ணப்பொன் வீற்றற்கே சென்று  
தாய் கோத்தும்பி**

பத்தி என்பதும் அன்பு என்பதும்  
ஒரு பொருளையே குறிக்கும் சொற்கள்.

ஆனபய பத்திவழி பாடுபெறுமுத்தியது  
வாகநிகழ் பத்தசை வாரக்காரனும்

என்ற அருணகிரிப் பெருந்தகையின்  
திருவாக்கின் ஆழத்தையும், அருமை  
யையும் ஊன்றி அநுபவிக்க வேண்டும்.

அன்பின் திருவுருவமாக விளங்கிய  
கண்ணப்பர் முற்பிறப்பில் அர்ச்சகனன்  
என்பதை முதலில் அறிந்து கொள்ள  
வேண்டும். அர்ச்சகன் பெரிய சிவனடி  
யார். சிவத்தவ யாத்திரை புரிந்து,  
சிவபெருமானைக் குறித்து மாதவம்  
புரிந்தவர் அவர். பாரதப் போரின்  
பதின்மூன்றாவது நாளில் அபிமன்யு  
மாண்டதால் அருச்சகன் வந்ததினார்.



**திருமுருக  
கிருபானந்தவாரியார்**

அபிமன்யுவைக் கொன்ற சயத்திர  
தனைக் கொல்வதாகச் சபதம் செய்து,  
கண்ணபிரானுடன் கைலாயம் போகத்  
துணிந்தார் அருச்சகன். அவ்வாறு  
செல்லும் போது, “சிவபூசை செய்  
யாமல் உணவு கொள்ள மாட்டேன்”  
என்று கூறியது இதற்குத் தக்க  
சான்றாகும்.

அர்ச்சகன் சிவபெருமானை நோக்  
கிப் பெருந் தவம் புரிந்து பாகபத  
மும் திருவருளும் பெற்றார். அர்ச்சகன  
னுக்கும் சிவபெருமானுக்கும் ஒரு பன்றி  
யின் காரணமாகப் போர் மூண்டது.  
வேடர் வடிவில் வந்த பரமன் திரு  
வுருவங் காட்டியருளி, “யாது வரம்  
வேண்டும்?” என்று வினவினார். அர்ச்ச  
கன் பாகபதக் கணையை வேண்டியே  
தவம் புரிந்தாராயினும், இறைவரை  
நேரில் கண்டதும் போருக்குரிய  
கணையை வேண்டவில்லை. இடையறாத  
அன்பைத் தருமாறு வேண்டினார்.



“தனஞ்செயனே! நீ முன்னர் விரும்பிய பாசுபதத்தை இப்போது பெறுவாய். இப்போது விரும்பிய அன்பினையும் அதனாலாய முத்தியையும் மறுபிறப் பிலே தருவோம். வேடன் என்று குலங் குறித்து இன்று நம்மை இகழ்த்தபடியால் நீ வேடனாகப் பிறப்பாய். பன்றி காரணமாக இன்று போர் நடந்தது. அன்று பன்றி காரணமாக நீ வந்து காளத்தியில் என்னைக் கண்டு அருள் பெறுவாய்” என்று நல் வரம் நல்கி அருள் புரிந்தார் என்று விரித்துரைக் கிறது காளத்திப் புராணம். காளத் திப் புராணமேயன்றி நக்கீர தேவரும் பதினோராவது திருமுறையில் கூறு கின்றனர்.

வாமான்றோர் வல்ல வயம்போர்  
விசயனைப்போல்  
தாமாருலகில் தவமுடையார் —  
தாமார்க்குங்  
காண்டறகரி வராய்க் காளத்தி  
யாள்வாரைத்  
தீண்டத்தாம் பெற்றமையாற் சென்று.

ஓட்டி, விசையன் விசையளப்பன்  
வேடுவ மாடு  
அசைய வுடல் திரியா நின்று —  
விசையிறுந்  
பேசுபதம் பாள பிழைபொறுத்து  
மற்றவர்க்குப்  
பாசுபத மீந்த பதம்போற்றி —  
நேசத்தால்  
வாயினீர் கொண்டு மகுடத் துமிழ்த்  
திறைச்சி  
ஆய்சீர்ப் போனகமா அங்கமைத்துத்  
தாயசீர்க்  
கண்ணிடத்த கண்ணப்பர் தம்மை  
மிகக் காதுவித்து  
விண்ணுலக மீந்த விறல் போற்றி —  
மண்ணின் மேல்  
காளத்தி போற்றி கயிலைமலை  
போற்றி

திருக்காளத்தி தென் கயிலையமாகும். அதனூல் நக்கீர தேவர் கைலைபாதி— காளத்திபாதி யந்தாதி பாடியருளி னார். ஆதலின் கைலையிலே தவம் செய்த அர்ச்சகன் கண்ணப்பராக இச்சூழலில் அவதரித்தார். கண்ணப்பர் முற்பிறப் பில் அர்ச்சகன் என்பதைச் சேர்க்கிறார் பெருமான் குறிப்பினால் உணர்த்து கின்றார். “முன்னமே முனியாய்கி யெனையுடையத் தவமுயன்றான்” என்று திருநாவுக்கரசுநாயனார் புராணத் தில் வருகிறது.

கண்ணப்பர் காலம் மிக மிக முற் பட்டது. அவருடைய அன்பும் செய லும் அவ்வண்ணமே எல்லா அடியார் களினும் முற்பட்டன. திருஞானசம் பந்த கவாமிகளும், நக்கீரரும், கல் லாடதேவ நாயனாரும் கண்ணப்பரைப் போற்றி வழிபட்டனர் எனின் அவர் பெருமையை யாரே அளக்கவல்லார்? கண்ணப்பரது பெருமையைக் காளத்தி யப்பரே அறிவார்.

ஆதிசங்கராச்சாரியாரும் கண்ணப் பரை மிக மிக அழகாகப் போற்றிப் புகழ்கின்றார்:

மார்க்காவர்த்தித பாதுகா பசுதேரம்—  
கூலய கூர்சாயதே  
கண்டுஷாம்பு நிஷேசனப் புரிபோர்  
திவ்யா பிஷேகாயதே  
கிஞ்சித் பகித மாம்ஸ சேஷ கபளம்  
நவ்யோரப பஹாராயதே  
பக்தி: கிம் நகரோதயஹோ வகசாரோ  
பக்தாவதம்ஸாயதே

வழிகளில் நடந்து தேய்ந்த பழஞ் செருப்பு ஈசனுடைய புகுவங்களின் நடுவிடம் போலாகின்றது; புரமெரித்த புண்ணியராகிய அவருக்குக் கொப் பளித்து உமிழ்ந்த நீரினால் நனைத்த லாவது கங்கைநீர் அபிஷேகம்போல் ஆகின்றது; சிறிது கடித்து உண்ட மாமிசத்தின் மிகுதியான கவளமானது புதிதான நிவேதனம் போலாகின்றது; வேடன் உயர்ந்த பக்தனாகின்றான். ஆதலால், பக்தியானது எதைத்தான் செய்யாது? என்பது ஆதிசங்கரரது கலோகப் பொருள்.

காலத்தால் முற்பட்ட கண்ணப்ப நாயனார் அவதரித்த நாடு போத் தப்பி நாடு. புலவர்களும் புகழ்ந்து போற்றுவதற்குரிய நல்ல வளம் செறிந்த அந்நாட்டின் தலைநகர் உடுப்பூர். முத்துக்களைக் கொழிக்கும் அருவி களுடன்கூடிய நீண்ட மலைகளுக்கு இடையில் உள்ள அவ்வுரைச் சுற்றி யானைத் தந்தங்களை வரிசையாக நட்டு வேலி அமைத்திருக்கிறார்கள். ஆங்கு வேடுவர்கள் வாழ்கின்றனர். அவர் களுடைய வீடுகளுக்குமுன் நாய்களைக் கட்டி வைத்துள்ள விளாமரங்களில் வார் வலைகள் தொங்கும். பன்றி, கரடி, புலி, கடமை முதலிய இனங்களின் பார்வை விலங்குகள் கட்டி வைக்கப் பட்டிருக்கும். பார்வை விலங்கு என்றால் பிற மிருகங்களைப் பிடிக்க உதவும் விலங்கு என்று பொருள். பாறையில் மலை நெல் உலரும். புவிக்கட்டிக ளோடும், யானைக் கன்றுகளோடும்



# ஸ்ரீ விசாலம் சிட் பண்டு லிமிடெட்

(நிறுவியது 1947)



பதிவு செய்யப்பட்ட அலுவலகம் :

திருநெல்வேலி - 6

மத்திய அலுவலகம் :

61 - 8, உஸ்மான் ரோடு, தி. நகர், சென்னை - 17

போன் : 42916

சுருக்கப்பட்ட வருடாந்திர நிதி நிலைமை

(தனிக்கை செய்யப்பட்ட பாலன்ஸ் ஷீட்டில் இருந்து எடுக்கப்பட்டது)

31 - 3 - 1966

அங்கீகரிக்கப்பட்ட மூலதனம்	...	ரூ. 5,00,000
செலுத்தப்பட்ட மூலதனமும், ரிசர்வும்	ரூ. 1,20,123	
நடைமுறை நிதி	...	ரூ. 1,63,00,000
மொத்த ஆஸ்திகள்	...	ரூ. 85 லட்சங்கள்

31-3-65 ஆஸ்திகள்	31-3-66	31-3-65 பொறுப்புகள்	31-3-66
ரூ. 4,956 கைவிரும்பில் உள்ள ரொக்கமும் ஸ்டாம்புகளும்	ரூ. 3,524	ரூ. 44,60,120 சீட்டு பிற இனங்கள் வரவு	ரூ. 77,03,928
5,17,985 ஷேஷுயிற் பங்குகளிலும் தபால் அலுவலகங்களிலும் உள்ள ரொக்கம்	8,73,589	3,20,421 டெபாசிட்டுகளும் கொடுபட வேண்டியவைகளும்	5,86,914
6,228 கவர்ன்மென்டு செக்யூரட்டி களிலும் ஷேக்களிலும் உள்ள முதலீடு	15,413	1,17,600 மூலதனம் செலுத்தப் பட்டதும் ரிசர்வும்	1,20,123
1,46,879 இதர ஆஸ்திகள்	1,87,142	44,435 இதர பொறுப்புகள்	61,638
42,66,528 சீட்டுதாரர்கள் மற்றும் கடன் முன் பணங்கள்	73,92,935		
<u>49,42,576</u>	<u>84,72,603</u>	<u>49,42,576</u>	<u>84,72,603</u>

சீட்டுகளுக்கும் பிக்ஸட் டெபாசிட்டுகளுக்கும் நம்பகமான ஸ்தாபனம்

தென்னிந்தியா முழுவதும் 19 கிளை அலுவலகங்கள்

பிக்ஸட் **9 $\frac{1}{2}$ %** வரை வட்டி டெபாசிட்டுகளுக்கு வழங்கப்படுகிறது

தனிக்கை செய்யப்பட்ட பாலன்ஸ் ஷீட்டுகள் சேர விரும்புகிறவர்களுக்கு அனுப்பி வைக்கப்படும்

K. A. ராம், B.A., B.L.,

A. R. ராமசாமி

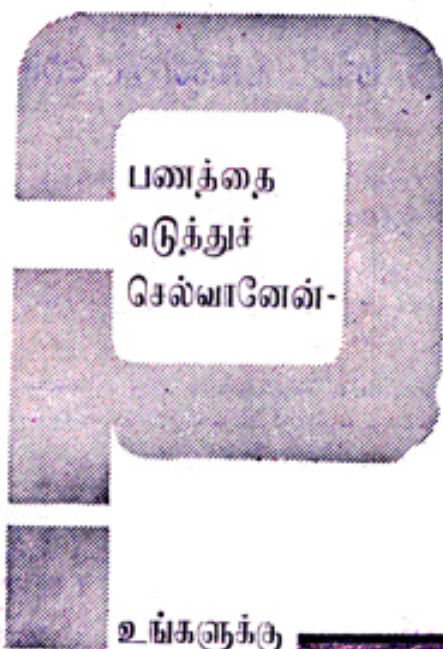
K.M.K. முத்தையா செட்டியார்

மத்திய அலுவலக மாநேஜர்

ஜெனரல் மாநேஜர்

மாநேஜர் கட்டர்ட்டி





உங்களுக்கு

சென்ட்ரல் பாங்கின்

**பிரயாணிகள்**

**செக் வசதி**

இலவசமாகக் கிடும்போது?

பிரயாணத்தில் பாதுகாப்பு நலனை அடையுங்கள் ■ இந்தியாவிலுள்ள எங்கள் எந்தக் கிளையிலும் பணமாகப் பெறலாம் ■ ரூ. 100, ரூ. 50, ரூ. 25 ஆகிய செலாவணி வகைகளில் கிடைக்கும்.



**து சென்ட்ரல் பாங்க்**

ஆப் இந்தியா லிமிடெட்

ரிஜிஸ்டர்டு ஆபீஸ்: மகாத்மா காந்தி ரோடு, பம்பாய் - 1. ■ வி. எஸ். பட்டேல், ஜெனரல் மானேஜர்



வேட்டுவச் சிறுவர்கள்  
வினையாடுவார்கள்.  
வழிபறித் துண்ணும்  
வேடர்கள் அயல்  
இடங்களில் கவர்ந்து  
வந்த பசுக் கூட்டங்  
களும், மதம் பொழி

பிறந்த அவன் பெண் சிங்கம் போன்ற  
வன்; புலிப் பல்லின் தாலி பூண்டவன்.  
நாகனும் தத்தையும் வேடர் குலத்  
தலைமை பூண்டு சிறப்புடன் வாழ்ந்த  
னர். அவர்கள் மகப்பேற்றி நெடுங்  
காலம் வருந்தினர். "இனி இவர்  
கட்குப் பிள்ளைப்பெறு கிடைக்காது"



என்று பலரும் கூறினர்.  
அதனால் மிகவும் வருத்  
தினாள் நாகன். மலைக்கு  
நாயகராகிய முருகவேள்  
திருக்கோயிலிற் சென்று  
சுற்றம் பரிசனம் சூழ  
வழிபட்டான். சேவனும்  
மயிலும் அங்கேகொண்டு  
போய் விட்டான்; தோர  
ணங்கள் பூமாலைத்  
தொங்கல்கள் நாட்டி  
னாள்; குரவைக் கூத்து  
ஆடினாள்; வெறியாடி  
விழா புரிந்தான். மயில்  
மேல் வரும் அயில்வேல்  
அண்ணலின் திருவரு  
ளால் தத்தை கருவுற்  
ருள். அதனை அறிந்த  
கானவர் கனித்தனர்.  
ஐயிரண்டு திங்கள் சென்  
றதும், உவர்க் கடலில்  
திங்கள் உதித்தது போல்,  
வானவர் போற்ற புத்  
திரனைப் பெற்றாள்  
தத்தை. கானவர் முத்து

யும் யானைக்கூட்டங்களும் அங்குவாழும்.  
இருண்டு திரண்ட உடம்புடைய  
வேடர்கள் கொடுத்தொழிலே புரிப  
வர்கள்; அச்சமும் அருளும் அவர்கள்  
பால் அணுவளவும் இல்லாமற்போயின.  
அவர்கள் தோலுடை தரித்திருப்  
பார்கள்; ஊனை வேக வைத்துத்  
தேனுடன் உண்பார்கள். அவ்வேடர்  
கூட்டங்களில், "அடி", "உதை",  
"குத்து", "கொல்" என்ற சொற்  
களே நிறைந்திருக்கும். உடுக்கை,  
பம்பை, சிறுபறை முதலிய வாத்  
தியங்கள் ஒலிக்கும்; அருவிகளின்  
ஒசை ஒருபுறம் முழங்கும்.

இத்தகைய வேடர்களுக்குத் தலைவன்  
நாகன்; கண்ணப்பரைப் புதல்வராகப்  
பெறுவதற்குப் பண்டைப் பிறப்பில்  
தவம் செய்தவன் அவன். ஆயினும்,  
பிறப்பின் தன்மையால் குற்றமே குண  
மாகக் கொண்டவன்; கொடுமையே  
புரிபவன்; விற்பெழிலில் வலிமை மிக்க  
வன்; ஆண் சிங்கம் போன்றவன்.  
அவனுடைய மனைவியின் பெயர்  
தத்தை. மறவர்களது பழங்குடியில்

மழை பொழிந்தனர். வானவர் மலர்  
மழை பொழிந்தனர். தேவதுந்துபி  
முழங்கியது. வேடர் பல்வகை ஒலி  
களை முழக்கி மகிழ்ந்தனர்.

தங்கள் தலைவனுக்கு அருமை மகன்  
பிறந்தது குறித்துப் பெருவிழா செய்த  
னர் வேடர்கள். கருவரை கான  
மேகத்தை ஏந்தியது போல் நாகன்  
தன் புதல்வனை எடுத்து மகிழ்ந்தான்.  
அண்ணலை அவன் ஏந்தியபோது  
திண்மையாக இருந்தபடியால் திண்  
னை என்று பெயரிட்டான். கரிய  
ஒளி வீசும் அழகிய குழந்தையாகிய  
புண்ணியப் பொருக்குக் கண்ணி  
னுக்கு அணியாகப் பலகறை, யானைக்  
கொம்பு, புலிப் பல் முதலியவைக  
ளால் செய்த அணிகலன்களை அணிந்து  
அழகு செய்தனர். குழந்தையைப் பல





விதமாக ஒப்பனை புரிந்து வளர்த்தான் நாகன். சந்ததியின்றி வருந்திய அவன் தனக்கு மகன் பிறந்ததைக் குறித்துப் பருவந்தொறும் மலையில் வாழும் தெய்வங்கட்குப் பூசையிட்டு மகிழ்ந்தான்.

திண்ணனானுடைய சிறிய தலைமயிரைப் பின்னி முடிந்து, புலியின் நகத்தினைச் சுட்டியாக அணிந்தனர்; முள்ளம் பன்றியின் முள்ளை அரிந்து இடையிடையே கோத்த புலிப் பல் மலை தரித்தனர். திண்ணனார் தளர் நடையிட்டு வளர்ந்து வருவராயினர். தாய் தந்தையர் மகிழ் மழலை மொழி பேசி விளையாடுவார்; பார்வைப் புலியின் வாயை முழையென்று கையை விடுவார். அதுகண்டு நாகன் தழையை எடுத்து அடிப்பான் போல் ஒங்க, திண்ணனார் கண்ணீர் மல்கி அழுவார். தந்தை எடுத்து அணைத்து ஆறுதல் கூறுவான். உடுக்கை போல் செய்த கட்டையை உருட்டுவார் திண்ணனார். நாய்களைப் பிடித்து ஆடுவார்; பெண்பிள்ளைகள் கட்டிய மணல் வீட்டை அழிப்பார். இவ்வாறாக, பிள்ளைக் குழம்புகள் பல புரிந்து ஐந்தாண்டுகள் நிரம்பப் பெற்றார் திண்ணனார்.

ஆறுவது ஆண்டில் யானைக் கொம்புகளால் செய்த வேலையைக் கடந்து சிறுகாட்டில் சென்று முயற்குட்டி, காட்டுப் பன்றியின் குட்டி, புலிக்குட்டி, செந்நாய்க் குட்டி முதலியவைகளை மிக்க வேகத்துடன் சென்று பற்றித் தமது வாயிலில் உள்ள மரங்களில் சுட்டி வளர்ப்பார். மலைப் பொழுதில் குறமுதுமகள் கடுகுப் புகையாட்டி, உணவுட்டித் தூங்க வைப்பான். விடிந்ததும் உணவு தந்து விளையாட விடுவான். இவ்வாறு வளர்ந்த திண்ணனார் விற்பயிற்சி செய்யும் பருவத்தை எய்தினார்.

திண்ணனாரைத் தழுவி மகிழ்ந்த நாகன், விற்பயிற்சி செய்து வைக்க ஒரு நாளை நிச்சயித்தான். திண்ணனாருக்கு விற்பயிற்சித் தொடங்கும் விழா ஏழு நாட்கள் கொண்டாடப்பட்டது. ஏழாவது நாள் உச்சிப் பொழுதில் மங்கல வாழ்த்தும், பல்லியங்களும் முழங்க ஆசிரியன் திண்ணனார் கரத்தில் வில்லைக் கொடுத்து விற்பயிற்சி தொடங்கினான். கானவர்க்கு அரிய சிங்கமாகிய கண்ணப்பர் அன்று முதல் வில் வித்தை யை இனிது பயின்று தேர்வு பெற்றார். சந்திரன் பதினாறு கலைகள் நிரம்பியதுபோல் திண்ணனார் பதினாறுண்டுப் பருவம் அடைந்தார்.

வேடர் தலைவனாகிய நாகனுக்குத் தளர்ந்த மூப்பு எய்தியது; வில்லுழவின் முயற்சி மெலிவு பெற்றான். மலைச் சாரல்களில் விளையும் பயிர்களையும், ஏனைய உயிர்களையும் விலங்குகள் அழிக்கத் தொடங்கின. அதனால் வேடர்கள் மிகவும் வருந்தினர். நாகனிடம் வந்து விலங்குகளின் கொடுமை பற்றி முறையிட்டார்கள். "நான் முதுமைப் பருவமடைந்து விட்டேன். இனி வேட்டையாட என்னால் முடியாது. ஆதலால், எனது அருமைமகனை உங்களுக்குத் தலைவனுக்குவேன். நீங்கள் அவனது தலைமையின்கீழ் வாழுங்கள்" என்று நாகன் கூறினான். அதனைக் கேட்ட வேடர்கள் சிறிது வருந்தினர். பின்னர் மகிழ்ந்து அவனை வணங்கினர். "ஐயனே! இத்தனை காலமாக நாங்கள் உனது சிலையாட்சியின் கீழ் உண்டு திங்கின்றி வாழ்ந்தோம். தங்கள் கட்டளைப்படி இனி இளவரசரது ஆட்சியின்கீழ் வாழ்வோம். அவரை அழைத்து வரையாட்சியை வழங்குங்கள்" என்று அவர்கள் கூறினார்கள். வேடர்கள் கூறியதை ஏற்றுக் கொண்ட நாகன், திண்ணனாரை அழைத்து வருமாறு ஆட்களை அனுப்பினான்.

மகனைக் கன்னி வேட்டைக்கு அனுப்பும் பொருட்டு, காடு பல்லிட்டக் கருதி, தேவராட்டியை அழைப் பித்தான் நாகன். அந்நரை மூதாட்டி மிக்க மகிழ்ச்சியுடன் வந்து, அட்சதை தந்து போற்றினான்.

"யான் வரும் போது நல்ல சகுனங்கள் வந்தன; அதனால் உன் மகன் உன்னிலும் மேம்படுவான்" என்று கூறி வாழ்த்திய தேவராட்டி, பூசைக்கு வேண்டுவன யாவும் குறைவின்றிப் பெற்றுச் சென்றான்.

நீல மணிமலை வில்வேந்தி வருவது போல், திண்ணனார் வேடர்குழுவந்து தந்தையைப் பணிந்தார். தாதை நாகன் ஆராக் காதலுடன் தழுவி, தன்னுடன் புவித்தோல் ஆசனத்தில் இருத்தினான். "மகனே! எனக்கு மூப்பு வந்துவிட்டது. இனி என்னால் வேட்டையாட முடியாது. அதனால் வரையாட்சியை நீ மேற்கொண்டு என்னிலும் மேலாக வேட்டையாடி உனது மரபுரிமையைத் தாங்குவாய். செல்" என்று கூறி, அரசாங்க அடையாளமாகத்தோல் உடையையும் கரிகையையும் தந்தான்.

தந்தையைப் பணிந்து விடை பெற்றார் திண்ணனார். கணநீரில் முழுதி அன்றிரவைக் கழித்தார்.

குடும்பத்தினர் அனைவரும் திட ஆரோக்கியத்துடன் திகழ

:பாஸ்:போமின்®

:பாஸ்:போமின் பழாமை மணம் கமழும் பச்சை நிற வைட்டமின் டிரூபிக். இதில் வைட்டமின் 'சி' காம்ப்ளெக்ஸ் மற்றும் பலவகை கிளிஸரோ :பாஸ்பேட்டுகள் கலந்துள்ளது. இதுவே குடும்பத்தினர் அனைவரும் வலிவுடனும், சந்தோஷத்துடனும், ஆரோக்கியமாயும் வாழ உதவுவது. :பாஸ்:போமின் வீட்டில் வையுங்கள். இதை அருந்தி வந்தால் களைப்பும் சோர்வும் உங்களை அணுகாது. இழந்த சக்தியை மீண்டும் பெற உதவுகிறது. பசியைத் தூண்டும். வலிவைப் பெருக்கும். நோய்களை எதிர்த்து சக்தியை அளிக்கும். குடும்பத்தினர் அனைவரும் ஆரோக்கியத்துடன் திகழ— :பாஸ்:போமின்.



SQUABB TTT®

© இ.ஆ.சி. எம்.பி. துண்டு எம்.பி. துண்டு இம்மாதிரி  
பொருளிடும் சிறப்பாக உருவாக்கப்பட்டது.  
அம்மாதிரி உருவாக்கப்பட்டது. மிகவும் இதை  
உபயோகிப்பதில் உபயோகிப்பதில்.

SARABHAI CHEMICALS

Shilpi SC 201 A Tam





“உங்களுக்கு நிமர்னு பத்தாயிரம் ரூபா அதிர்ஷ்டம் அடிக்கிறேன் போல ஒரு காரியம் பள்ளி இருக்கேன் சார்!”

“பரீ! என்ன செம்தே?”

“இவ்வாறு சென்ற உங்க கார் தொறுங்கி நெருப்பும் பிடிக்கட்டு!”

திண்ணனார் விடியற்காலையில் நன்கு வேட்டைக் கோலம் புனைந்தார்; வில் வெடுத்துப் புறப்பட்டார். வேடர்கள் அவரைச் சூழ்ந்து சென்றனர். தேவராட்டி எதிரில் வந்து, பிரசாதம் தந்தான். அவளுக்குச் சிறப்புச் செய்து அனுப்பி விட்டுக் கார்மேகம் மழை போன்று சென்றார். திண்ணனார், வில்லும், வாலும் ஏந்திய வேடர் கூட்டம் அவருடன் தொடர்ந்து சென்றது; வேட்டை நாய்கள் விரைந்து சென்றன; வார்விலைகளும், பார்வை விலங்குகளும் கொண்டு, வாத்தியங்களை முழங்கிய வண்ணமாய் வேடர் சூழ்ந்து சென்றனர். வாத்தியங்களின் முழக்கத்தைக் கேட்டுக் காட்டுப் பன்றிகள், மான்கள், கரடிகள், காட்டெருமைகள், யானை, புலி முதலிய விலங்குகள் வெருண்டு எழுந்து பாய்ந்தன. அவைகளை வேடர்கள் அம்புகளால் கொன்றனர். யானைக் கன்றுகளையும், கருவுற்ற விலங்குகளையும், ஏனைய விலங்குகள் குட்டிகளையும் கொல்லாது தருமநெறி தவறாமல் வேட்டையாடினர்.

திண்ணனார் இவ்வாறு வேட்டையாடும் போது, ஒரு சிறந்த வலிமையுடைய பன்றி, யானைகளும் அஞ்சு மாறு இடி போன்ற குரலுடன், கண்களில் தீப்பொறி சிதறி விலைகளை அறுத்துக் கொண்டு மிக்க வேகத்துடன் ஓடியது. அதனைக் கண்ட திண்ணனார் மிக மிக வேகமாகத் தொடர்ந்து சென்றார். வன்மையுடன்

மிகுந்த தொலை ஓடிய அப்பன்றி ஒரு மலைச்சாரலை அடைந்தது. மேலும், செல்ல வலியின்றி மரங்களுக்கு இடையில் நின்று. திண்ணனார் அந்தப் பன்றியைக் களை விட்டுக் கொல்லாமல் வீரத்துடன் எதிர்த்து, உடைவானை உருவிக்கத்தி உடம்பைப் பிளந்தார்.

திண்ணனரைத் தொடர்ந்து சென்ற நானனும் காடனும் அவரது வீரச்செயலைக் கண்டு மகிழ்ந்தனர். அவ்விருவரும் திண்ணனரது பாதத்தில் வீழ்ந்து வணங்கினர். “ஐயனே! நெடுந்தாரம் வந்தபடியால் எங்களுக்கு மிகுந்த பசி ஏற்பட்டுள்ளது. இப்பன்றியைச் சுட்டு நீயும் சிறிது சாப்பிடு; பின்னர் நாங்கனும் தின்று தண்ணீர் குடித்து, வேட்டைக் காட்டுக்கு மெல்லப் போவோம்” என்றனர். “இவ்வளவில் தண்ணீர் எங்கே இருக்கிறது?” என்று கேட்டார்; திண்ணனார். “இப்பெரிய தேக்கமரச்சோலையைக் கடந்து சென்றால் நீண்ட மலைக்கருகில் பொன் முகவியாறு ஓடுகின்றது” என்றான் நானன். “இப்பன்றியை எடுத்து வாருங்கள். அங்கே போகலாம்” என்றார் வேடர் தலைவராகிய திண்ணனார். நானனும் காடனும் பின்தொடர்ந்து வர அரைக்காத தூரம் சென்ற திண்ணனார் கண்ணுதற்பெருமான் வாழ்கின்ற காளத்திமலைச் சாரல் சோலையைக் கண்ணுற்றார்.

“நானனே; தோன்றும் குன்றில் நன்னுலோம்” என்ன நானன்

“காண நீ போதின் நல்ல காட்சியை கானும் இத்தச் சேனையர் திருக்கா ளத்தி மலையிசை எழுந்து செவ்வே கோணமில் குடுமித் தேவர் இருப்பர்” கும்பிடலாம்” என்றான்.

“அவ்வாறே செல்லலாம்; அங்கு நல்ல காட்சியைக் காணலாம்; விண்வரை உயர்ந்துள்ள இத்திருக்காளத்தி மலையின் மீது செம்மையாகக் கோணத்தை நீக்கும் குடுமித் தேவர் இருக்கிறார்; கும்பிடலாம்” என்றான் நானன்.

“நானா! இம்மலையை அணுகிச் செல்லுந்தோறும் என் மேல் உள்ள பாரம் குறைகிறது; விருப்பம் மென் மேலும் பொங்கி, உள்ளமும் வேறு ஒரு விருப்பங்கொண்டதாக விரைகின்றது. தேவர் எங்கே இருக்கின்றார்? அவர் இருக்கும் இடத்தைக் காட்டுதற்குப் போவாய்” என்றார் திண்ணனார். (தொடரும்)

## ஒ விய ம்

நெ. 18, கர்னாடிக் மில் வேன் சென்னை 12ல் வசிக்கும் எங்கள் வித்யாலய மாணவி J. விஜயலக்ஷ்மி கூறுகிறார். மிகக் குறைந்த கட்டணத்திலும், குறுகிய காலத்திலும் ஒவியக் கலைபைக் கற்பித்து கற்பனையாகப் படம் வரையும் திறமையை எனக்கு உண்டாக்கிய உங்கள் திறமையே திறமை.

தங்கள் மாணவி J. விஜயலக்ஷ்மி

ஆண், பெண் இருபாலரும் எங்கள் வித்யாலயத்தில் தபால் மூலம் பயின்று ஆறு மாதத்தில் ரூ. 15-ல் நிறைந்த ஒவிய ராகலாம். விவரங்களுக்கு இரண்டு 10 N. P. ஸ்டாம்புடன் எழுதவும்,

ராகவன் சித்திர வித்யாலயம்

மேல்நகரா - மேல்மா P. O.

(Via) வந்தவாசி N. A.

## பருக்கள் மறைந்து விடுகின்றன

நிக்ஸோடெர்ம் (Nixoderm) உபயோகித்தால் முகப்பருக்கள் எல்லாம் மறைந்து விடுகின்றன. இன்றிரவு நிக்ஸோடெர்ம் (Nixoderm) உபயோகியுங்கள். உங்கள் சருமம் மிருதுவாகவும் வழுவழப்பாகவும் மாக மறுவீன்றியும் ஆவதைக் காண்பீர்கள். நிக்ஸோடெர்ம் (Nixoderm) சருமத்தின் மீது ஏற்படும் முகப்பருக்கள் கட்டிகள் செத்திறத் தழும்புகள் மேலாக பரவும் படை, படர்ந்தாமரை, வெடிப்புக்கள் முதலிய உபாதைகளுக்குக் காரணமான கிருமிகளையும், பூச்சிகளையும் அழிக்க விஞ்ஞானமுறையில் தயாரிக்கப்பட்டது. உங்கள் சருமத்தின் மெல்லிய துவாரங்களில் இருக்கும் பூச்சிகளையும், கிருமிகளையும் அழித்தாலன்றி, உங்கள் சரும உபாதைகள் விலகா. இன்றே உங்கள் கெமிஸ்ட்டம் நிக்ஸோடெர்ம் (Nixoderm) வாங்குங்கள். முகப்பருக்களை மறையச் செய்து சருமத்தை மிருதுவாகவும் வழுவழப்பாகவும் இருக்கச் செய்யும் என்ற பூரண நம்பிக்கையுடன் நிக்ஸோடெர்ம் (Nixoderm) வாங்குங்கள்.



ஏன் இந்தத் தோற்றம்?

விலை கொள்ளை மலிவு என்று எண்ணி போலிச் சரக்குகளை வாங்கிவிட்டு, அதை உபயோகித்தபின் ஏன் உங்கள் அழகிய முகத்தை இப்படி வைத்துக் கொள்ள வேண்டும்?

- இனிமேலாவது நம்பிக்கையான வியாபாரிகளிடம் மட்டுமே வாங்குங்கள்.
- அதுவும் ஒரிஜினல்தானா என்பதை பரிசீலனை செய்து வாங்குங்கள்.

57 ஆண்டுகளாகப் புகழ் பெற்றது

ஆர். எஸ். பதி  
மருந்து

தலைவி - ஜலதோஷம் - புரு - கைகால் வலி முதலியவைகளுக்குச் சிறந்தது

ஆர். எஸ். பதி அன்கோ.

(ஸ்தாபிதம்: 1909)

214, 215, மேலமாசி வீதி

தபால் பெட்டி எண் - 99

மதுரை - 1



# வெற்றித் திருநகர

அத்தியாயம் இருபத்தாறு  
இரகசிய ஆயுதம்

தீர் மிரவருணியாற்றின் மறு கரையில் ஆயிரக்கணக்கான படை வீடுகள் எழுப்பப்பட்டிருந்தன. உதய மார்த் தாண்டனுடைய லட்சக்கணக்கான வீரர்களும் கலந்து காணப்பட்டனர். காட்டு மரங்கள் தோறும் சேர நாட்டு யானைகளும் அரபு நாட்டுக் குதிரைகளும் கட்டப்பட்டு, பீளிறலும் கனைத்தலுமாக அந்தக் கானகத்தையே அதிர்ச் செய்து கொண்டிருந்தன. இரவு நேர மாதலால் எங்கும் தீப்பந்தங்களாகக் கொளுத்தி, அந்தச் சுறுப்புறத்தையே தீப்பட்ட கானகமென மாற்றியிருந்தார்கள்.

சானுவ நரசிம்மர் உதயமார்த்தாண்டனின் படை வீட்டுக்குள் அமர்ந்து, அவனோடு போர்த் திட்டங்கள் வகுத்துக் கொண்டிருந்தார். ஒற்றர்கள் வாயிலாக அவருக்குக் கிடைத்த செய்திகளிலிருந்து, விஜயநகரத்துப் படைகள் அச்சதராயரின் தலைமையில் தெற்கே புறப்பட்டு விட்டன என்றும், ஆனால் இன்னும் பாண்டிய நாட்டுக்கு வந்து சேரவில்லை என்றும் தெரிய வந்தது.

“விஜயநகரத்து உதவிப் படைகள் வந்து சேருவதற்குள் நாம் விகவநாதனையும் அவனுடைய வீரர்களையும் நிரமூலமாக்கிவிட வேண்டும்” என்றார் சானுவர்.

“அதையும் நாம் செய்துவிடலாம். விசுவநாதனிடம் உள்ளதைப் போல் மூன்று





அகிலன்

சிவா



மடங்கு நம்பிடம் வீரர்கள் இருக்கிறார்கள். ஆனால், மறுபடியும் நாம் உடனடியாக விஜய நகரத்துப் படைகளோடு போரிட வேண்டியிருக்குமே?" என்றான் உதயமார்த்தாண்டன்.

"விசுவநாதன் முறியடித்த பிறகு, என்னவது ஒரு நாள் நாம் விஜயநகரத்துப் படைகளோடு நேரடியாகப் போரிடத்தான் வேண்டும். அதையும் இப்போதே செய்து முடிப்பதற்கு நமக்கென வாய்ப்பு ஏற்பட்டிருக்கிறது" என்றார் சாளுவர்.

உதயமார்த்தாண்டனுக்கு இது ஓரளவு இளைப்பாறு தந்தது. விசுவநாதன் விஜய நகரத்திலிருந்து முன்பேற்பாடாகப் படை உதவி கோரியிருப்பான் என்று அவன் நினைக்கவில்லை.

அவனுடைய தயக்கத்தைக் கண்டு நகைத்தார் சாளுவரசிம்மர். அவனை அருகில் வைத்துக் கொண்டு, "உங்களுடைய படை பலத்தை மட்டும் நான் நம்பியிருக்கவில்லை; வேறு சில ரகசிய ஏற்பாடுகளும் செய்து வைத்திருக்கிறேன்" என்றார்.

"இரகசிய ஏற்பாடுகளா?"

"ஆமாம்; விசுவநாதனும் ராமபத்திர நாயக்கம்தான் படைகளோடு வந்து இப்போது எதிர்க்கரையில் இதற்கு யிருக்கிறார்கள். அரியநாத முதலியார் படை நடத்தி வரவில்லை என்று எனக்குச் செய்தி வந்திருக்கிறது. ராமபத்திர நாயக்கர் இருக்கிறாரே, அவர் முன்பு என்னுடைய நம்பிக்கைக்குப் பாத்திரமான ஊழியராக இருந்தவர். அவரைப் பற்றி ஓரளவு எனக்குத் தெரியும். நாடான வேண்டுமென்றும், பொருள் சேர்க்க வேண்டுமென்றும், அதிகாரம் செலுத்த வேண்டுமென்றும் பேராசைப் படும் குணம் அவருக்கு உண்டு. அவருடைய சபல சித்தத்தில் நம்பிக்கை வைத்து நான் ஓர் ஏற்பாடு செய்திருக்கிறேன்."

அவர் செய்துள்ள இரகசிய ஏற்பாட்டையும் அவரே கூறினார்: "போர் தொடங்கித் திரிமுக நடைபெறும்போது, அவர் தம் வீரர்களோடு நம்முடைய பக்கத்துக்கு வந்து விட வேண்டும். விசுவநாதனுக்கு எதிராகத் திரும்புவதோடு, பிறகு அச்சதரையருக்கு எதிராகவும் நம்மோடு சேர்ந்து அவர் போரிட வேண்டும். அவர் நமக்குச் செய்யும் உதவிக்குப் பதிலாக, நம் சாமராஜ்யத்தில் அவரை நாம் பாண்டிய நாட்டுக்குப் பிரதானியாக விடுவோம்! - இதற்கு அவரிடமிருந்து மறுமொழியை எதிர்பார்த்துக் கொண்டிருக்கிறேன்."

குழ்ச்சியில் வல்லவரான சாளுவரின் திட்டத்தைக் கேட்டு விடப்படும் இளைப்பும் அடைந்த உதயமார்த்தாண்டன், "ராமபத்திரநாயக்கர் இதற்கு உடன்படுவாரா?" என்று சந்தேகத்தோடு கேட்டான்.

"நம்முடைய படைபலத்தையும் நாம் கட்டாமல் வெற்றி பெறப் போகிறோம் என்பதையும் அவருக்கு அறிவித்திருக்கிறேன். யார் வெற்றி பெறுகிறார்களோ அவர்கள் பக்கம் சாய்ந்துவிடுவதுதான் அரசியலில் புத்தி சாலித்தனம். அவருடைய முடிவு அரசியல் தந்திரமுள்ள முடிவாகத்தான் இருக்கும்!"

உதயமார்த்தாண்டனுக்கு இது சுருக்கனாதைத்தது. வட்கமியை அவனுக்குத் திருமணம் செய்து கொடுப்பதாக வாக்களிக்காமல், "வெற்றி பெற்றால் மட்டுமே திருமணம் செய்து கொள்ளலாம்" என்று கட்டுப்பாடு விதித்தவரல்லவா அவர்? அந்த நினைவு அவனுக்கு வந்து விட்டது.

"அதனுடைய வெற்றி பெறுபவர்களுக்கே தங்கள் குமாரத்தியைக் கொடுப்பதென்று முடிவு செய்திருக்கிறீர்கள் போயிருக்கிறது!" என்றான்.

"அதில் என்ன தவறு? அது தியாயத்தானே? வெற்றி பெறுவோர் சார்பில்தானே வட்கமி இருப்பான்?" என்று நகைத்துக் கொண்டே கூறினார் சாளுவர்.

வட்கமி அப்போது அவர்களுடைய பாதுகாப்பில் இல்லை என்பது அவர்கள் இருவருக்குமே தெரியாது. சேர நாட்டுத் தலைநகரான கொல்லத்தில் அவன் இருப்பதாகவே அவர்கள் நம்பிக் கொண்டிருந்தனர். உதயமார்த்தாண்டன் தன்னுடைய வெற்றியில் முழு நம்பிக்கை வைத்திருந்தானென்றாலும், ஒரு வேளை தோல்வியுற்றாலும் வட்கமியையே மணப்பது என்ற பிடிவாதத்திலிருந்தான். அவன் அல்லுடைய பாதுகாப்புக்கு வந்து விட்டதால், சாளுவரசிம்மரால் கூட அவனை அங்கிருந்து அகற்ற முடியாமல் செய்துவிட வேண்டுமென்பது அவன் திட்டம். ஒருவரையொருவர் நம்பாமலில் அவர்கள் விசுவநாதனுக்கு எதிராக ஒன்று சேர்ந்து நின்றார்கள்.

வட்கமியைப் பற்றி அவர்கள் பேசிக் கொண்டிருந்த அதே வேளையில் அவர்களுக்கு அவனைப் பற்றிய அந்தப் பயங்கரமான செய்தி கிடைத்தது. காவல் வீரர்களில் ஒருவன் பதற்றத்தோடும் நடுக்கத்தோடும் ஓடி வந்து உதயமார்த்தாண்டனின் காக்களில் விழுந்தான். செய்தியை வாய்விட்டுச் சொல்லக்கூட அவனால் இயலவில்லை.

"அரசே! தங்களுடைய ஒவியோடு சோழ நாட்டு வீரர்கள் வந்து, இளவரசியாரை இங்கு அழைத்து வருமாறு தாங்கள் கட்டளை விட்டதாகக் கூறினார்கள். இளவரசியாரின் தந்தையாகும் இங்கு காத்திருப்பதாகத் தெரிவித்தார்கள். அதனால்...."

"அதனால்....?" என்று பதறிக்கொண்டு கேட்டார் சாளுவர்.

"நான் ஒவியோ ஆட்களோ அனுப்பவில்லையே!" என்றான் உதயமார்த்தாண்டன். "தங்கள் அவர்களோடு இளவரசியை அனுப்பி விட்டீர்களா?"

"இல்லை; அவர்களோடு அனுப்பவில்லை. அவர்கள் அப்படி அனுப்பும்படி கூறியிருந்தால் காவல் தலைவர் சந்தேகப்பட்டிருப்பார். எங்களையே இங்கு வரும்படி கூறிவிட்டு, அவர்களும் எங்களோடு வந்தார்கள். இளவரசியாரை அழைத்துக் கொண்டு நாங்களே இங்கே புறப்பட்டு வந்தோம்...."

"அப்படியானால் எங்கே வட்கமி?" என்று கத்தினார் சாளுவர்.

"சேர நாட்டைக் கடந்து நாங்கள் திருக்குறிலுக்கு அருகில் வரும்போது, இரவு

விஞ்ஞான ரீதியில் தயாரிக்கப்பட்ட  
**22.காரா ஹேமா கோல்டு கவரிங் நகைகள்**  
 உயர்மானத்திலே சில சில நகைகளைத் தயாரித்து திறமையாக விற்பனை செய்து கொடுக்கிறோம்

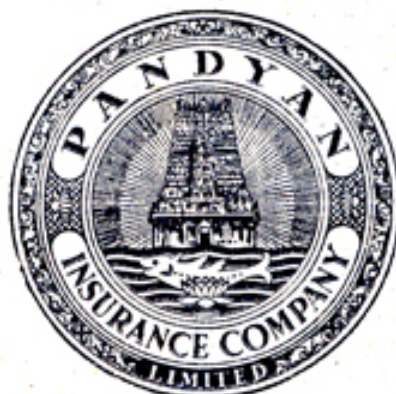


**வேன் பிரதர்ஸ்** 22-காரா ஹேமா கோல்டு கவரிங் நகைகள்  
 22-காரா ஹேமா கோல்டு கவரிங் நகைகள்  
 22-காரா ஹேமா கோல்டு கவரிங் நகைகள்

**கதம்ப மாளிகை** 22-காரா ஹேமா கோல்டு கவரிங் நகைகள்  
 22-காரா ஹேமா கோல்டு கவரிங் நகைகள்  
 22-காரா ஹேமா கோல்டு கவரிங் நகைகள்

Advt.-VSB-MS-45-4

## உங்களுக்குத் தேவை



பாண்டியன் இன்ஷூரன்ஸ் கம்பெனி லிமிடெட்  
**நெருப்பு - கப்பல் - விபத்து**

இன்ஷூரன்ஸ்களுக்கு

ஆஸ்திகள்: ரூ. 1 கோடிக்கு மேல்

தலைமைக் காரியாலம்: பாண்டியன் பில்டிங், மதுரை-1

கிளைகள்: பம்பாய், கல்கத்தா, டெலிவி, சென்னை, நாக்பூர், கோவாபுரம்  
 கோயமுத்தூர், கோச்சி, கோல்கட்டா



இளமேனியருக்கு  
இணங்கிய  
உறவு  
பியர்ஸ்...



மென்மை கொஞ்சம் தூய  
கிளிசரின் சோப்

பச்சிய மேனிக்கும் இளங்கிய மென்மையுள்ளது  
பேர்ஸ். யுரோப்பிய உருவம் எழுந்ததை  
இளங்கொழுந்து போல் புதுமையோடு போற்றுவது  
பேர்ஸ் சோப்பிலுள்ள கிளிசரின். தூய்மையானது  
பேர்ஸ்...மாணிக்கம் போல் படித்த தன்மை படைத்தது.  
உங்கள் மேனிக்கு இளமை கொஞ்சிடவே : பேர்ஸ்  
தூய்மையைக் கண்டபடி உணர்ந்துவரு பியர்ஸ்  
இத்துல்தான் லீவர் லிமிடெட்புள் தயாரான தயாரிப்பு

இப்போது, புதிய புகளிக்கோல மேலுறையோடு  
உமக்கே!

நேரத்தில், நூற்றுக்கணக்கான பகைவர்கள் எங்கள் மீது புாய்ந்து பலரைக் கொன்று விட்டார்கள். நம்மில் ஒருவர் கூட மிஞ்சவில்லை. ரதத்தோடு அவர்கள் இளவரசியாரையும் அவர் அண்ணையாரையும் எங்கோ அழைத்துச் சென்று விட்டார்கள். செய்தி அறிவிப்பதற்காக நான் மட்டிலும் தப்பிப் பிழைத்தோடி வந்தேன் !”

“இதைச் சொல்வதற்காகவா நீ உயிரோடு வந்தாய்?” என்று கேட்டுக் கொண்டே தம் முடைய உடைவாளை இறுக்கப் பற்றினார் சாளுவ நரசிம்மர். ஒரே வீச்சில் அவனுடைய தலை தரையில் உருண்டது. துடித்து வீழ்ந்து தரையெங்கும் இரத்த வெள்ளம் பாய்ந்தோட உயிர் துறந்தான் அந்தக் காவலன். உதயமார்த்தாண்டனுக்கே சாளுவ நரசிம்மரின் செய்கை வெறுப்பைத் தந்த தென்றலும், அவன் மனம் அப்போது லட்கமியின் பிரிவை நினைத்துக் கொதிப்படைந்திருந்ததால், அவன் ஏதும் கூறவில்லை.

“மார்த்தாண்டவர்மரே! ஏதோ பயங்கரமான குது நடைநிகழ்கிறது; நாம் இருவரும் ஒரே சமயத்தில் பறி வாங்கப்பட்டு விட்டோம் !” என்று துடித்த சாளுவர், விசுவநாதனை மிகவும் இழிவாய்ப் பேசியிட்டு, “இளியும் லட்கமியைக் கவர்ந்து சென்ற விசுவநாதனை உங்களைப் பழிவாங்க முடியவில்லை யென்றால், உங்களை நானும் ஒரு துரும்புக்குச் சமமாக மதிக்க மாட்டேன்; என் குமாரத்தியும் மதிக்க மாட்டான்!” என்றார்.

உதய மார்த்தாண்டனின் பொறுப்பில் அவர் லட்கமியை விட்டிருந்ததால், அவன் எப்படியாவது அவளை மீட்டுத் தரவேண்டுமென்றார். அவனுடைய கவனக்குறைவான ஏற்பாடுகளுக்காக அவளை மிகவும் கடித்து கொண்டார்.

பெரும் படைகளைத் திரட்டிக் கொண்டு வந்து போருக்கு ஆயத்தம் செய்து கொண்

புருத்த அவர்கள் இருவருக்குமே இந்தச் செய்தி பேரெதிர்த்தியைத் தந்தது. உதய மார்த்தாண்டன் ஒரு வழியாகச் சாளுவ நரசிம்மரின் கோபத்தைத் தணித்து, அவருடைய சித்தனையைப் போர்த் திட்டத்துக்குத் திருப்பினான். “எல்லாம் நம்முடைய போரின் வெற்றியில் இருக்கிறது; இளவரசியாரை எப்படியும் நான் மீட்டு வருகிறேன்” என்று அவருக்கு உறுதி அளித்தான்.

மற்றோர் உறுதி மொழியும் சாளுவருக்கு அவர் எதிர்பார்த்துக் கொண்டிருந்த நித்திவிருந்து கிடைத்தது. ராமபத்திர நாயக்கர் அவருடைய ஒலிக்கு மறுமொழி அனுப்பியிருந்தார்.

“ஆலோசனை செய்து பார்த்ததில் தங்களுடைய யோசனையே ஏற்றதாக எனக்குத் தோன்றுகிறது. அவ்வாறே நான் என் வீரர்களிடம் கூறி, போர் நடந்து கொண்டிருக்கும் போது ஆற்றைக் கடந்து வந்து தங்கள் பக்கம் சேர்ந்து கொள்ளுகிறேன். தங்களுடைய வீரர்களிடமும் இதைத் தெரிவித்து விடுங்கள். ஆற்றைக் கடக்கும்போது, விவரம் தெரியாது அவர்கள் என் வீரர்கள் மீது பாய்ந்துவிடப் போகிறார்கள். நானும் தடுத்து வைக்கிறேன்; தாங்களும் தடுத்து வையுங்கள்.”

ராமபத்திரநாயக்கரின் ஒலியைக் கண்டவுடன் அவர்கள் இருவரும் சிறிது நேரத்துக்கு லட்கமியைக்கூட மறந்து விட்டார்கள்.

படைத் தலைவர்களிடம் இந்த இரகசியச் செய்தி வெகு வேகமாகப் பரப்பப்பட்டது.

எதிர்க்கரையில் ராமபத்திரநாயக்கரும் தம் படைவீரர்களிடம் இரகசியமாக ஒரு செய்தியைப் பரப்பிக் கொண்டிருந்தார். வான் முனை, வேல் முனை, வீரம், தியாகம் முதலியவைகளுக்கு இடமான போர்க்களங்களில் சூழ்ச்சி என்ற வலிமையான ஆயுதமும் புருந்து கொண்டது.

## அத்தியாயம் இருபத்தேழு

### திலகமிட்ட தேவி

திருநெல்வேலி மானிகையில் விசுவநாதனின் வரவை எதிர்த்தொக்கி ஒல்லொரு கணத்தையும் ஒரு யுகமாகக் கழித்தபடியே காத்திருந்தான் லட்கமி. இன்பமும் துன்பமும் பேரங்காளாக எழும்பி அவன் இதயத்தில் முட்டி மோதி ஆர்ப்பரித்துக் கொண்டிருந்தன. அவனால் அவற்றின் போராட்டங்களைத் தாங்கவே முடியவில்லை.

விசுவநாதனை அழைத்து வராமல் அரியநாதமுதலியார் மட்டிலும் திரும்பி வந்ததைக் கண்டு அவன் திகைத்துப் போனான். “எங்கே இளவரசர்?” என்ற அவனுடைய கேள்விக்கு, உடனடியாக அரியநாதமுதலியாரால் மறுமொழி கூற முடியவில்லை.

“தாங்கள் வந்திருக்கும் செய்தி கேட்டு அவர் மகிழ்ச்சியடைந்தார். ஆனால் போரைத் தொடங்குவதற்கான ஆயத்தங்கள் நடை

பெற்று வருவதால், அவருக்குக் கனத்தை விட்டு இங்கு வருவதற்குப் பொழுதில்லை. போர் முடிந்த பிறகு முதலில் தங்களை வந்து காணுவார்.”

லட்கமிக்கு இது எல்லையற்ற ஏமாற்றத்தைத் தந்தது.

“முதலியார் அவர்களே! இதை நான் நம்ப முடியாது; நம்பவே முடியாது!” என்று சுதறினான்; “இளவரசருக்கு என் மீது கோபம்; அந்தக் கோபத்தோடு அவர் போர்க்களத்துக்குச் செல்வ நான் அது மதிக்க மாட்டேன். என்னைச் சந்தித்து அவர் எனக்கு என்ன தண்டனையளித்தாலும் நான் ஏற்றுக் கொள்ளுகிறேன். தயவுசெய்து அவரை இங்கு அழைத்து வாருங்கள்!”

அரியநாதமுதலியார் தமது இயலாமையை அவ்விடம் வற்புறுத்தி அவனுக்கு எவ்





“என் மனைவிக்கு ‘ஜாப்’ புள்ள ஏதே பிரசவத்தின் முன்னு குழந்தைகள் பிறந்திருக்கு சார்!”  
“அவைகளுக்கு பர்மிட், லைசென்ஸ், கோட்டா என்று பெயர் வைத்து விடுங்கள்!”

+++++

வளவோ ஆறுதல் கூறிப் பார்த்தார். அவருக்கும் கனத்தில் கடமைகள் காத்திருந்தன. அந்த சமயம், கனத்தில் குதிப்பதற்கு முன்பாக விசுவநாதன் அவன் காணத் துடித்த துடிப்பு அவர் உள்ளத்தையும் உருக்கத் தொடங்கியது.

“ஒன்று செய்யுங்கள்; நான் இப்போது தங்களுடைய புறப்பட்டு வருகிறேன்; தயை செய்து என்னை அவரிடம் அழைத்துச் செல்லுங்கள்” என்று மன்றாடினான்.

இந்த வேண்டுகோளை முதலியாரால் மறுக்க முடியவில்லை. மாளிகையிலிருந்து ரதங்களும் குதிரைகளும் கனத்தை நோக்கிப் புறப்பட்டன. முன்னதாகவே சென்று செய்தியை அறிவிக்கும்படியாக விசுவநாதனுக்கு ஆள் அனுப்பவேண்டுமென்று படை முகாமுக்குள் புகுந்தார் அரியநாத முதலியார்.

விசுவநாதன் கோபத்தால் அவனைக் காண மறுத்து விட்டான் என்றாலும், அதன் பிறகு ஒவ்வொரு கணமும் அவன் நினைவு அவனை வாட்டிக் கொண்டுதான் இருந்தது. தன் கூடாரத்துக்குத் திரும்பி வந்து, பரபரப்பு போடு அதற்குள் உலாவத் தொடங்கினான்.

ஒட்டோடியும் வந்து. “இளவரசே!” என்று கதறிக் கொண்டான் அவன் கால் களைப் பற்றிக் கொண்டான் லட்சுமி. தன் துன்பமெல்லாம் கண்ணிராய்க் கொட்டிப் போய்விட்டாள். “என்னை மன்னித்து விடுங்கள் இளவரசே, மன்னித்து விடுங்கள்!”

“மன்னிப்பதற்கு ஒன்றுமில்லை, லட்சுமி! எழுந்திரு!”

“இல்லை; என் அப்பாவின் கொடுமையையும் துரோகத்தையும் நான் புரிந்து கொள்ளாமல் தங்கள் மனத்தை மிகவும் புண்படுத்தி விட்டேன். தங்களை மணந்து கொள்ளத் துடிக்கும் நான் தங்களுடைய இலட்சியத்தைப் புறக்கணித்து விட்டேன். தங்கள் தஞ்சைக்கு வந்த போது நானாகவே அப்பாவைத் துறந்து விட்டுத் தங்களுடைய புறப்பட்டிருக்க வேண்டும். தங்களே கேட்டபோதும் நான் இசைவுகூறும் இருந்தது தவறுதான். தயவுசெய்து என்னை மன்னித்து ஏற்றுக் கொள்ளுங்கள்; இப்போதே என்னை மாலை மீட்டு மணந்து கொண்டு போருக்குப் புறப்படுங்கள்!” உணர்ச்சிவயப்பட்டு ஏதேதோ கூறினான் லட்சுமி.

அளவுக்கு மீறிய துயரத்தோடு சிரித்தான் விசுவநாதன்.

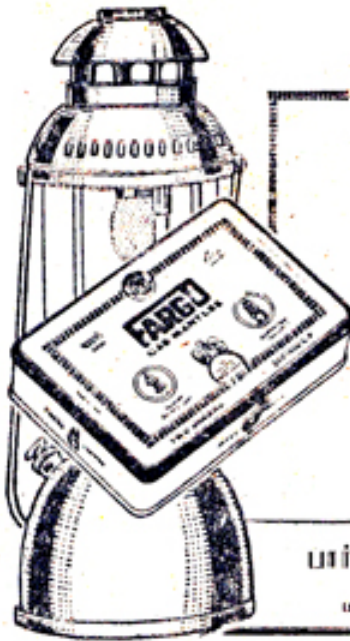
“லட்சுமி! இப்போது காலம் கடத்து விட்டது; முன்னதாகவே நீ என்னுடைய நோக்கத்தைப் புரிந்து கொண்டு எனக்குத் துணையாக இருத்திருந்தால், இந்தப் போரையே நாம் இருவரும் சேர்ந்து தவிர்த்திருக்கலாம். இது போர்க்களம்; இங்கு நாம் அழவும் முடியாது; மாணியீட்டு மணந்து கொள்ளவும் முடியாது. எனக்கு உன் மீது கொடியுண்டே; நீ பெண் பிள்ளை; உன் அப்பாவுக்கும் எனக்கும் இடையில் அகப்பட்டு நீ தவிக்கும் தவிப்புக்காக நான் இரக்கப்படுகிறேன்.”

“இல்லை; நான் இப்போது அப்பாவுக்காக வருத்தமில்லை” என்று லட்சுமி; “ஆசை, பாசம், அன்பு, இரக்கம் எதுவுமே இல்லாத அதிகார வெறி அவரைப் பிடித்து ஆட்டுகிறது; என்னைப் பொறுத்தவரையில் அவர் இறந்து விட்டார்!”

விசுவநாதனின் உள்ளத்தில் ஏனோ எவ்வளவு பற்ற துயரம் அலைமோதியது. அவனுக்காகவும் தனக்காகவும் அவன் கண் கலங்கினான். போரின் வெற்றியில் யாராவது இருவரில் ஒருவரை லட்சுமி இழந்துதான் ஆகவேண்டும். சேரநாட்டுப் பெரும் படையும் சாளுவ நரசிம்மரின் சோழ நாட்டுப் படையும் எதிரில் குவிந்திருந்தன. கனத்துக்கு வந்த பிறகுதான் சேரன் மிகப் பெரிய முன்னேற்பாடுகளுடன் வந்திருப்பது விசுவநாதனுக்கே தெரிந்தது. இந்த நிலையில் விஜயநகரத்துப் படைகளும் விசுவநாதனின் உதவிக்கு வந்து சேரவில்லை.

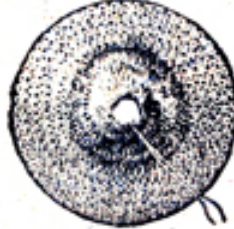
‘போரில் நான் உயிர் துறக்க நேர்த்தாலும் நேரலாம்; வெற்றித் தொல்விலை நிச்சயம் செய்வதற்கில்லை. சாளுவநரசிம்மர் தீவிரமாக என்னைப் பழி வாங்க முனைந்து விட்டார்’ என்ற நினைவு அவனுக்கு வந்தது.

போரில் உயிர் துறக்கக்கூடும் என்ற நினைவு வந்தவுடனேயே, விசுவநாதன் தன் உயிருக்கு பிராணவீரம் சில விநாடிகள் கண்ணிமைக்காமல் உற்றுப் பார்த்தான். அவனை அருகில் அழைத்து இருக்கையில் அமரச் செய்த போது, அவன் வாடிப் போய்த் துடிக்க இடந்தரோடா மாலை என அவனுக்குத் தோற்றமளித்தான். அந்த மாலைமீறிய மெலையி நறுமணம் கமழ்ந்து வந்து அந்தக்



# பார்கோ

கேஸ் மாண்டிஸ்கள்



சிறந்த ஒளிக்கும்,  
சீடித்த சேவைக்கும்

தயாரிப்பவர்கள்:

பார்கோ மாண்டிஸ் பிராடக்ட்ஸ்

38/40, சர்வோதய பவன்  
மாநில ரோடு, பம்பாய் - 64 N. B.

## ரண சிகிச்சையின்றிப் புதுமுறையில் வலிமயமான மூலத்தைச் சுருக்குகிறது, நமைச்சலை நிறுத்துகிறது, வலிதணிக்கிறது

பிபூயார்க்- தீவிரப் பிணிகளில் தவிர மற்றபடி ரண சிகிச்சை என்பதே தேவையில்லாமல் மூலத்தைச் சுருக்கி, நமைச்சலை நிறுத்தி, வலி தணிக்கும் அற்புத வல்லமையுள்ள புதுவித மருந்துப் பொருளை முதன்முறையாகக் கண்டுபிடித்துள்ளது விஞ்ஞானம்.

டாக்டர்களின் கண்காணிப்பில் நிகழ்ந்தப்பட்ட பரிசோதனைகளே இதற்கு அத்தாட்சி-- வலியும் நமைச்சலும் உடனடியாகத் தணிக்கப்பட்டன. இதழுடன் மெல்ல வலியாத்றிய அதேசமயம் உள்ளபடி சுருக்கமே ஏற்பட்டது.

அனைத்திலும் ஆச்சரியம் என்னவெனில், பத்து இருபது ஆண்டுகள் நீடித்திருந்த பிணிகளிலும் இந்த அபிவிருத்தி நிலைபெற்றதுதான்.

உலகப் புகழ்பெற்ற ஆராய்ச்சிக் கழகம் ஒன்றின் கண்டுபிடிப்பாகிய பயோடைன்\* என்ற புதிய மருந்துப் பொருளே இதன் இரகசியம். இப் புதிய மருந்துப் பொருள் தற்போது ப்ரிப்பரேஷன் ஹெச் என்ற

பெயருடன், கனிம்பு வடிவிலே அளிக்கப் படுகிறது. மூலத்தைச் சுருங்க வைப்பதோடன்றி, மலப் பாதைக்கு மழமழப் பூட்டி, மலப்போக்கினை வலி அற்றதாக்குகிறது. ப்ரிப்பரேஷன் ஹெச், 30கி. மற்றும் 50கி. டிபுப்களாக இருமுறையுடன், எல்லா உயர்தர மருந்துக் கடைகளிலும் கிடைக்கும்.

மூல நோய் பற்றி விளக்கும் சிறு தூலை (ஆங்கிலம் அல்லது தமிழ்) இலவசமாகப் பெற இன்றே எழுதுக: டிபார்ட்மென்ட்: 33, ஜெப்ரி மானேர்ஸ் & கோ. லிட், போஸ்ட் பாக்ஸ் 976, பம்பாய் 1 டிஆர்.

\*டிபேட் மார்ச்





“படம் எடுத்தீர்களே! கதை என்ன?”

“ஹேட் லாங் லீட் லவ் சீன், கவர்ச்சி நடனம். காள்; பஸ்; ரயிலில் சண்டை, கோர்ட் சீன், குரூப் டான்ஸ், சல்பென்ஸ் சீன், டெம்போ சீன், என்று எடுத்தாஃ லிட்டது. இனிமேல் தான் கதை பண்ண வேண்டும்.”

கடாரம் முழுவதிலும் சூழ்வதுபோல் அவனுக்கு கோர் உணர்வு ஏற்பட்டது.

அவனுடைய அடர்த்த கத்தல், நீண்ட விழிகள், எடுப்பான நூலி, துடிக்கும் செல் விதங்கள், ஸிம்மி வடிபும் மார்பகம், குழையக்கூடிய பொன்னால் உருக்கிவார்த்த தது போன்ற மேலி இவற்றை ஒவ்வொன்றாகப் பார்த்துத் தனக்குள்ளே சித்திரம், திட்டிக் கொண்டிருந்தான் அவன். இனம் புரியாத பிரிவின் வேதனை அவன் விழிகளில் படரத் தொடங்கி விட்டது. ‘மீண்டுமொரு முறை இந்தப் பேரழகைக் காண முடியாமல் போனாலும் போகாமல்லவா?’ என்ற நினைவு அவன் நெஞ்சைக் கசக்கிப் பிழிந்தது.

“ஏன், அப்படிப் பார்க்கிறீர்கள்? நான் தான் தங்கள் அருகில் வந்துவிட்டேனே?” என்றுன் லட்கமி.

“நியாகவா வந்திருக்கிறாய்? நானல்லவா உன்னைக் கொண்டு வந்திருக்கிறேன்?”

“நானுந்தான் இறைவனிடம் முறை யிட்டுக் கதறினேன். அதனால்தான் நாம் மீண்டும் சந்திக்க முடிந்தது.”

“அதுவும் நல்லதுதான்” என்று எங்கோ நினைவாகக் கூறியவன், “போர் முடிந்த பிறகு ஒரு வேளை நாம் சந்திக்க முடியாமற் போனாலும் போகலாம்; களத்திலேயே நான் உயிரிழக்கும்படி நேர்த்தாலும் நேரலாம்” என்றான்.

“தயவுசெய்து இந்த அவசர சொல்லிக் கூறுதீர்கள்” என்று நடுங்கியவாறே அவன் வாயைப் பொத்தினான் லட்கமி. முன்னமேயே அப்படி ஓர் அச்சம் அவன் இதயத்தை மென்று தின்ற கொண்டுதான் இருந்தது. “ஒருகாலும் தாங்கள் தோல்வியுற மாட்டீர்கள்; தங்களுக்கு ஓர் ஆபத்தும் நேராது. இது வரையில் தங்களை நான்

புரிந்து கொள்ளாதவளாக இருந்தாலும் இப்போது அடியோடு மாறிவிட்டேன். தங்களுடைய வெற்றிக்காகவும் தங்கள் உயிரோடு திரும்ப வேண்டும் என்பதற்காகவும் நான் ஒவ்வொரு கணமும் இறைவனிடம் வேண்டிக் கொண்டிருக்கிறேன். என் முறையீடு வீண் போகாது. நீங்கள் கட்டாயம் வெற்றியுடன் திரும்புவீர்கள்!” என்றான்.

லட்கமியின் விழிகளில் அப்போது புத்தொளி சுடர் விடுவதைக் கண்டான் விகவநாதன்.

“நான் தங்களைப் புரிந்து கொள்ளத் தவறி விட்டது உண்மைதான். ஆனால் என் அன்பு பரிசுத்தமானது; களங்கமற்றது. சில நாட்களாகவே நான் என்னை இறைவனின் திருவடிகளுக்கு ஆட்படுத்திவிட்டுத் தங்களை வெற்றிக்காக மட்டும் முறையிட்டு வருகிறேன். என்னுடைய அன்பில் தூய்மையிருத்தால் கட்டாயம் என் முறையீட்டுக்கு இறைவன் செவியாய்த்தே தீருவான். நான் அவனிடம் வேண்டுவதெல்லாம் தங்களுடைய வெற்றிதான்; தங்கள் இலட்சியத்தின் வெற்றிதான்; எனக்கென்று நான் எதையுமே கேட்கவில்லை!”

“லட்கமி!” எனப் பதறினான் விகவநாதன்.

“நான் வருகிறேன்!” என்று எழுந்தான் லட்கமி. “தாமிரவருணித் தண்ணீரில் மூழ்கி விட்டுத் தங்களை வெற்றிக்காக நான் மீண்டும் இறைவனிடம் மன்றாடப் போகிறேன். தர்மம் வெல்லும் என்று தாங்கள் அடிக்கடி கூறுவதன் பொருள் எனக்கு இப்போதுதான் விளங்குகிறது. போர்க்களத்தில் இந்த உடலோடு தங்களுக்குடில் இல்லாவிட்டாலும் தங்கள் உயிர் மூச்சாய்த் தங்களுோடு கலத் திருப்பேன்!”

சரேவென்று விகவநாதனின் உடைவாளைப் பற்றி இழுத்து, தன் விரல் நுனியைக் கீறி, அதில் பவளம் போல் திரண்டெழுந்த உதிர்ந்தை அவன் நெற்றியில் இட்டான். “வென்று வாருங்கள்!” என்று ஆவேசம் வந்தவள்போல் கூறினான்.

ஏனோ விகவநாதனுக்கு அப்போது லட்கமி ஒரு மானிடப் பிரேமியாகவே தோற்றமளிக்க வில்லை. அமானுஷ்யமான தோற்றம் அது. காலமெல்லாம் துறவுக் கோலம் பூண்ட ஒரு கன்னிகையைக் காண்பது போன்ற ஒரு பிரேமம். தன்னை மறந்து அவன் அவளுக்குக் கைகூப்பினான். அவளும் அவன் பாதங்களில் விழுந்து வணங்கி எழுந்தான்.

அவளை நகர்த்து மாலிகையில் விட்டுவரச் சென்ற அரியநாத முதலியார். “இவ்வரசி யார் தாமிரவருணியில் மூழ்கிவிட்டு இறைவனின் ஆலயத்தைத் திறக்கச் செய்து அதற்குள் நுழைந்து விட்டார்களா!” என்றான். காலவழக்கு ஏற்பாடு செய்திருப்பதாகவும், லட்கமி ஆலயத்திலிருந்து வெளியே வந்தவுடன் மாலிகைக்கு அழைத்துச் செல்லுமாறு கட்டளைபிட்டுருப்பதாகவும் அறிவித்தார்.

பொழுதும் புலரத் தொடங்கியது : போர்முரகங்களும் சங்குகளும் விகவநாதனைக் களத்துக்குக் கூலி அழைத்தன.

— அடுத்த இதழில் முடியும் —





யமன்களுக்கு, கொடைக்கானல் மலை எவ்வளவு உயர்மென்று தெரிந்திருந்தது. 'பில்லா ராக்ஸ்' உச்சியிலிருந்து தவறிப் பள்ளத்தில் விழுந்து விட்டால் கணிசமாக எவ்வளவு எழும்புகள் தேறும் என்பதும் புரிந்திருந்தது. வானவெளி ஆராய்ச்சிக் கூடத்திலிருந்து ஆயிரத்துத் தொன்னாயிரத்து என்பதைத்தாம் ஆண்டு வரவிற்கும் வால் நட்சத்திரத்தின் புகைப்படத்திலிருந்து அதன் கனபரிமாணங்களைக்கூட ஊகிக்க முடிந்திருந்தது. ஆனால் அவர்களாலேயே புரிந்து கொள்ள முடியாமல் போனது ஒன்று உண்டென்றால் அதுதான் மனோகரனின் உள்ளம். அடுத்த நிமிஷம் அவன் என்ன செய்யப் போகிறான்? என்ன செய்யக் காத்திருக்கிறான் என்பது யாருக்குமே தெரியாத பரம் ரகசியமாகும்.

இடது கையிலிருந்த பையைத் தொங்கவிட்டுக் கொண்டும், வலது கையிலிருந்த நாகரிகக் கட்டையைத் தோவில் சாத்திக் கொண்டும், விளியில் சிலிமாய் பாட்டைப் பாடியவாறு வந்து கொண்டிருந்த மனோகரன் நின்றான்; கவனித்தான்.

சற்றுத் தொலைவில் கூடியிருந்த கும்பிலப் போலீசார் விரட்டப் புகைப்படக்காரர்களும், நிருபர்களும் கறுகறுப்பாக இயங்கிக் கொண்டிருந்தார்கள். கீழே விழுந்து கிடந்த ஒருவன் உதறலுடன் எதையோ விளக்கிக் கொண்டிருந்தான். விஷயம் புரிந்துவிட்டது மனோகரனுக்கு. இன்றைக்கும் யாரோ பெயைப் பார்த்து மயங்கியிருக்கிறார்கள் போலும்!

இவன் நெருங்கிப் போனபோது அந்த ஆள் விளக்கிக் கொண்டிருந்தான். "காலியிலே நாலு நாளரை மனியிருக்குமங்க. கன்னுக்குட்டி கயிற்றை அறுத்துக்கிட்டு ஒடிப்போச்சு. அதைத் துரத்திக்கிட்டு நானும் இவனும் இங்கே ஒடி வந்தோம். இவன்தான் முதலிலே அதைப் பார்த்து அவரினான். நானும் அப்புறமாக் கவனிச்சேன். அம்மாடி." என்றவன் நடுங்கினான். "எம்மாம் உசரம்? அப்படியே ஹோதியா மின்னுச்சு... கிறுக்கும் மேலுக்குமா அல்லாடிச்சு...நானும் பயந்து போய் மயங்கி விட்டேன்!"

மனோகரன் புறப்பட்டான். போகிற போக்கில் கீழே மயங்கிக் கிடந்த இன்னோர் ஆளைக் கவனித்தான். நாகைக் கடித்துக் கொண்டு பல்லெல்லாம் தெரிய மனா கோரமாகக் காட்சியளித்தான் அவன். அருவருப்படன் உதடுகளும், முகமும் கோணிக்கொள்ள அப்பால் நடத்தான் மனோகரன்.

"அட!" கூடாரத்தை விட்டு வெளியே வந்த நின்ன், எதையோ பார்த்து வியத்தான். அவனைத் தொடர்ந்து வெளியே வந்த மற்ற யமன்களும் 'அட்டே' என்று வியத்தார்கள். அப்படி என்ன விசேஷமிருந்தது அங்கே?

சென்னை ஹாஸ்டல் பிழ்ன் 'அல்சேஷன்' எனப் பெறும் ஆதிசேஷன் அங்கே வந்து கொண்டிருந்தான்.

வயதில் கிறுவானாலும் கூட அவன் என்ன வேகமாய் நடக்கிறான் என்று வியத்தனர் யமன்கள். "கண்ணு கனா! புள்ளாங்களா! செளகியமா யிருக்கீங்களா?" என்று கொஞ்சியவாறு வந்து சேர்ந்தான் ஆதிசேஷன்.

"ஓ!" என்ற சத்துரு கேட்டான்: "ஏனையா அல்சேஷன்! நீ எங்கே இந்த ஊருக்கு வந்தே? நீயும் என். எலி. எலி.யிலே சேர்ந்துட்டியா?"

"ஓஹோ...ஹோ..." என்று வாய் விட்டுப் பயங்கரமாகச் சிரித்தான் ஆதிசேஷன். "வெளியாட்டுப் புள்ளாங்க. இந்த வயசிலே எனக்கு எதுக்குத் தம்பி என்னும் லெயும். அதெல்லாம் உன்னைப் போல இளரத்தம் ஒதறவங்களுக்குத்தான் சரி."



ராஜேந்திர குமார்

யமன்களின்



“பின்னே என்ன?” கரேஷ் குமார் கேட்டான்: “எல்லாம் அனுபவிப்பதற்காக இங்கே வந்தாயா?”

அய்யேஷன் மீண்டும் சிரிக்கவே, “தயவு செய்து நீ சிரிக்காதே. பயமாயிருக்கு” என்று கெஞ்சிக் கேட்டுக்கொண்டான் கரேஷ் குமார்.

“வார்டன் ஐயாவும் அவர் சிநேதிரும் வந்திருக்காங்க. அவங்களுக்குத் துணையாக நானும் வந்தேன்.” அவர்கள் ‘ஐயோ!’ என்று அவறுவதையும், “போச்சடா” என்று சலித்துக் கொள்ளுவதையும் சட்டை பண்ணை மல் பேசிக் கொண்டே போனான் ஆதிசேஷன்: “அவர் சிநேதிரை இருக்காரே அவர் பெரிய

ஆளு. மந்திரக் காரரு. பெரிய பெரிய ஜாஸ்திதை யெல்லாம் பண்ணுவாரு. இப்போழுது கூட ஒரு ஆராய்ச்சிக்

காக வந்திருக்கார்! அதோ அந்தப் பக்கமா போனா ஒரு கடுகாடு இருக்கு. அந்நேரம் என்னமோ ‘காத்துக் கறுப்பு’ இருக்காம். அதைப் பற்றி யெல்லாம் ஆராய்ச்சி செய்வதற்காக வந்திருக்காரு.”



"என்ன விஷயத்தைப் பற்றி ஆராய்ச்சி!" என்று கேட்ட கரேஷ்குமாரின் தாவு மேலண் ணத்திலே ஒட்டிக் கொண்டு விட்டது.

"அதான்... இந்தக் காத்துக் கறுப்பு... பேய் பிசாசு..." என்ற ஆதிசேஷன், கரேஷ்குமார் போட்ட கச்சைக் கொட்டு நடுநடுங் கிப் போனான். "இன்னு சாமி உனக்கு என்ன ஏற்பட்டுப் போச்சு?"

"அதை மறுபடியும் சொல்லாதே!" - என்று கரேஷ் தடுக்க, "எதை? பேய் பிசாசுன்னு?" என்று ஆதிசேஷன் விளக்கம் கேட்டான்.

கரேஷ் அவரித் துடிக்க ஒரே அமலி யாகிவிட்டது. அந்த நேரம் பார்த்துத்தான் மனோகரன் துழைந்தான். "முட்டாள்தனம். வெறும் முட்டாள்தனம்" என்ற முணு முணுப்புடன் கையிலிருந்த பைகளை மேஜை மீது வைத்துவிட்டுச் சொன்னான். "இன் னைக்கு மறுபடியும் இரண்டு பேர் பயத் திருக்காங்க. வருகிற வழியிலே பார்த்தேன். பத்திரிகைக்காரங்களும், போலீஸ்காரங்களும் கிழே விழுந்து கிடக்கிற இரண்டு பேருக்கு லேப்டீஸ் அடித்துக் கொண்டிருந்தாங்க. என்ன மனுஷர்களோ? இப்படியா தொடை நடுங்கிகளாக இருக்கிறது?"

"நீ மட்டும் பெரிய தைரியசாலியாக்கும்! போசாதோ மடையா!" என்று கரேஷ்குமார் சீறி விழுந்தான். உடனே மனோகரன் அவனுடன் சண்டைக்குப் போனான். மற்றவர் களில் சிலர் அவர்களைத் தடுக்க, பலர் கைகளைப் பிசைந்து நிற்கக் கொஞ்ச நேரம் நடந்த அமலியின் இறுதியில் வீரத்துடன் சபதம் செய்தான் மனோகரன். "பிடி என் சவாலை! அமாவாசையல்லவா இன்று. பார் சரியாக இருவு பன்விரண்டு மணிக்கு அதே கடு காட்டின் உள்ளே போய் அங்கிருக்கிற பெரிய அலமரத்தில் ஆனியடித்து விட்டு என் ஆண்மையை, வீரத்தை நிரூபிக்கிறேன். பந்தயம்! இது பந்தயம்!"

"டேய், கலி!" - வார்டன் வேடியப் பன் அழைத்தார். "என்னத்தையடா அப்படி விழுந்து எழுந்து தேடுகிறாய்?"

"என் உயிர் நிலையைய காணும்படா..." சரிகைக் சூஞ்சம் வைத்த கறுப்புத் தொப்பி யணிந்திருந்த மெல்மெரிஸை மேதை கலி லாப் சொன்னார். "உன் பேச்சைக் கேட்டு நான் குட்டிக்கவராகப் போனேன்."

உருவத்திலும், அந்தஸ்திலும் வளர்ச்சி பெற்றிருந்தாலும், உள்ளத்தளவில் அவர்கள் இருவரும் பழைய கல்லூரி மாணவர்களாக, தொழர்களாகவே இருந்தார்கள். ஆகையால் அவர்களுக்குள் "அடா...டேய்" எல்லாம் சகஜமாயிருந்தன. "உயிர் நிலையா?" என்ற வேடிக்காப் பிரித்தார். "அந்தக் காலத்துப் பாட்டி கதைகளில் வரும் மந்திரவாதிகளைப் போல, நீயும் உன் உயிர்நிலையை ஏழ் கட லுக்கு அப்பால், மாயக் குகையில் மோதிரத் திலோ, புதுவிலை வைத்திருந்தாயா? அதை இப்போது காணுமா?"

"அதாவேன் உன்னை" என்று செல்ல மாகக் கோபித்துக் கொண்டார் கலிவாள். "என்னடா கிண்டலா பண்ணறே? 'மெல் மெரிஸும், அதன் ஆராய்ச்சிகளும்' என்று

என்னுடைய புத்தகத்தைக் காணும். பார்க்கிலே விட்டு விட்டேனா?"

"அதெப்படி?" என்று வியப்புடன் கேட் டார் வேடியப்பன். "வானவெளி ஆராய்ச்சி நிலையத்துக்குப் போகும்போது அது உன் கையிலிருந்ததே! அப்புறம் மார்க்கெட்டில் கூடப் பார்த்தேன் போலிருக்கிறதே!"

"அப்போது மட்டுமா? இப்பவும்தான் என் கையிலிருக்கிறது" என்ற கலிவாள், செய்ந்ததானால் அட்டை போட்ட ஒரு புத்தகத்தை எடுத்துக் காட்டினார்.

"அடே...டே...!" வியந்து அயர்ந்து போனார் வேடியப்பன். "ஒப்புக்கொள்ளு கிறேனடா. நீ பெரிய மெல்மெரிஸை மேதை தான். காணும் போனதை அதற்குள் வர வரைத்து விட்டாயா பரிசு...பரிசு..."

"மண்ணுக்கட்டி" என்று அலுத்துக் கொண்டார் கலிவாள். "இது வேறு ஏதோ னர் நாவல். பேப்பர் அட்டையைப் பார்த்து ஏமாந்து விட்டேன். வெறும் புத்தகம் மட்டும் தொலைத்திருந்தால் கவலையிலே. அதற் குள்ளேதான்..." என்றவர் கப்பென்று அடங் கினார். பிறகு புலம்பத் தொடங்கினார். "என் உயிருக்குவிரான புத்தகம் எங்கே போச்சோ!... என்ன ஆச்சோ..." என்று தலையைப் பிசித்துக் கொண்டிருந்தார்.

அதே நேரத்தில் என். வி. வி. கூடாரத் தின் ஆண்கள் பகுதியில் ஒரு மூலையில் ஜால வித்தை செய்து காட்டிக் கொண்டிருந்தான் மனோகரன்.

"என் கண்களையே பார்..." மனோகரன் சொன்னான் திண்ணை நோக்கி. "உற்றுப் பார். இமை மூடாமல் பார்" என்றவன் சட்டென்று உள்ளம் கைகளைத் தன் கண்ண் களின் அருகிலே பிரித்துக் காட்டினான். அந்த உள்ளம் கைகளிலும் இரண்டு கண்களை வரைந்திருந்தான். "என்ன பார்க்கிறாய் இப்போது?"

"கண்கள்... இரண்டு ஐதகக் கண்கள்" என்று போதைபுண்டலிசைப் போல் சொன் னான் திணன். "அதாவது நான்கு கண்கள். கண்களைத் தவிர வேறில்லை!"

"சபாஷ்!" என்ற மனோகரன் வில்லன் சிறப்புச் சிரித்தான். "நீ இப்போது மெல் மெரிஸைத் தூக்கத்தில் இருக்கிறாயா?"

"ஆமாம்!" பதுமை போவச் சொன்னான் திணன். "நான் மெல்மெரிஸைத் தூக்கத்தி லிருக்கிறேன்."

"பேஷ்... பேஷ்!" என்று துள்ளி எழுந்த மனோகரன், "எழுந்திரு" என்று ஆணை விட்டான். திணனும் துள்ளி எழுந்தான். "அருகில் வா" என்றதும் அருகில் வந்தான். "இப்பொழுது நீ என்வசத்திலே விருக்கிறாய். நான் என்ன சொல்வதற்கு அந்தையே செய் வாய்!" என்ற மனோகரன் உத்தரவிட்டான். "போ. மெல்ஸூக்குப் போய்ச் சூடாக ஒரு கப் காப்பி கொண்டு வா!"

வெணுக்கென்று நிறம்பிய திணன் மனோ கரனின் தலையிலே ஒரு குட்டிக் குட்டிக் காதைப் பிடித்து அவன் அறை அறைத் திருகி னான். "மடையா, என்னடா இது பேத்தல்! மெல்மெரிஸாவது மண்ணுக்கட்டியாவது!"

"இந்த புத்தகத்தைப் பாரேன்." அவ விடமிருந்து கஷ்டப்பட்டுக் காதை விடு

**புதுமை! வரி யணிந்த பற்பசை!**



# ஸிக்னல்

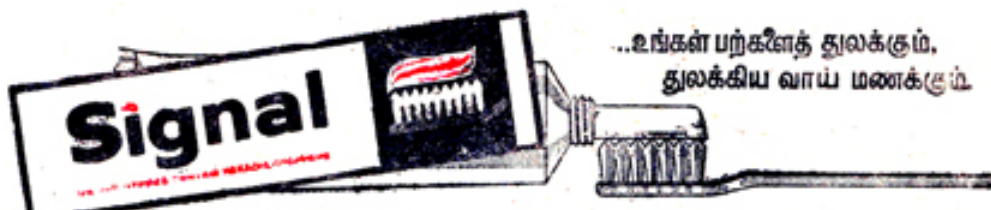
**கிருமிகளைத் தாக்கும் செவ் வரிகள் தரித்தது!**  
**துலக்கிய வாய் முழுதும் தூய்மை நிலவும்!**

**① உங்கள் பற்களைத் துலக்கும் ② துலக்கிய வாய் மணக்கும்.**

**✿ அந்தச் சிவப்பு வரிகளிலே இருப்பது ஹெக்ஸாக்ளோரீன்.**

பற்களின் துப்புரவுக்கு ஒரு புதிய உதவு: கிருமிகளைத் தாக்கும் செவ் வரிகள் நுட்ப எரிக்கல்: வாய் நிரம்பும் தூய்மைக்கென்றே வாய்த்த ஒரு பற்பசை. பற்களைத் துலக்கும்போதே, உய்கள் முச்சையும் மனமுடன் தூய்மைப்படுத்துகிறது ஆவ் வரிகளிலுள்ள ஹெக்ஸாக்ளோரீன். காரணமா? நூற்றாண்டுகளாகக் கிருமிகளை உடனடியாக ஒழிக்கவல்ல பாதுகாப்புப்

பொருளை ஹெக்ஸாக்ளோரீன். எனவே, எரிக்கல் தேய்த்த வாய் முழுதும் தூய்மையின் சூட்சி. கோலச் செவ்வரிகள், சொப்பனிக்ளும் நுரைவனம், குளுகுளு பெர்மின்டுப்போன்ற கவை... ஆறாறா குடும்பத்திலுள்ள எவரைத்தான் கொள்ள கொண் னாது? வாய் முழுமையும் தூய்மையோ தூய்மை, வாயை உணரலாம். இன்றே பெறுங்கள் எரிக்கல்.



**...உங்கள் பற்களைத் துலக்கும்,  
துலக்கிய வாய் மணக்கும்.**



பண்டிட்  
டி. கோபாலாச்சாரியின்

# ஜீவாம்ருதம்

ஆரோக்யத்திற்கும் பகத்திற்கும்

ஆயுர்வேதாஸ்ரமம் கிராமே டி. மதராஸ்-17

கால்கேட் மென்டாலைட்டே ஷேவிங் க்ரீம்



இதுவரை  
நீங்கள்  
அனுபவித்திராத  
அளவு  
குளுமையான  
கூவரத்தை  
அளிக்கிறது!



கால்கேட் ஷேவிங் க்ரீம் உங்கள் சருமத்தைப் புதினிக்கச் செய்கிறது. புதுமையாகச் செய்கிறது, குளுமையான மேக்தாப் அளிக்கிறது. கால்கேட் மென்டாலைட்டே ஷேவிங் க்ரீம் உங்கள் சருமத்தை மென்மையான, கனமான கூவரத்திற்குத் தகுந்த கிரேஸ் அளப்படுத்துகிறது. அதன் மென்மையான கிரேஸ் துளையும், கருமமான குளுமையும் எல்லாவு டையசாஸ்களில் வகையில் தனிப்பட்டவை என்பதை நீங்கள் உணர்வீர்கள். ஒவ்வொரு வரிஷம் குளுமையும் தெய்வீகமாக ஒவ்வொரு தினத்தையும் மேக்தாப் செய்கிறது!

உங்கள் அனைத்து நுகராவாய் கூவரத்திற்கு ஒரு டப்யூ கால்கேட் மென்டாலைட்டே ஷேவிங் க்ரீம் இன்றே வாங்குங்கள்!



மேக்தாப் கால்கேட் மென்டாலைட்டே ஷேவிங் க்ரீம் உங்கள் சருமத்தை மென்மையான, கனமான கூவரத்திற்குத் தகுந்த கிரேஸ் அளப்படுத்துகிறது. அதன் மென்மையான கிரேஸ் துளையும், கருமமான குளுமையும் எல்லாவு டையசாஸ்களில் வகையில் தனிப்பட்டவை என்பதை நீங்கள் உணர்வீர்கள்.

CMS. G.3.TAM

வித்துக் கொண்ட மனோகரன் ஒரு புல்த கததை எடுத்து நீட்டினான். "இதிலே நல்ல மெஸ்மெரிஸ்க் குறிப்புகள் இருக்கின்றன."

"உருப்பட்டாதிப்போவதான். ஏற்கனவே மாரக் வாய்க்குறியிலே புவி. இந்த ஸட் சனத்தில் இதை வேறு படிச்ச உன் மூளையைக் குழப்பிக்கிறாயா?"

"மெஸ்மெரிஸத்திலே பெரிய புவிபாக ஆகிவிட்டால் உட்கார்த்த இடத்திலிருந்தே பெய்பர் நிகுத்துவிடு பேராசிரியரை வறியப் படுத்தி, அவரை நிறை உ. மாரக் கொடுக்கும் படி செய்யலாமே!"

விழுந்து எழுந்து சிரித்த தினன் கேட்டான்: "ஏதா இது?"

"பொட்டானிகல் கார்டனில் 'கத்திமுனை ரத்தம்' என்ஹி என் நாவலுக்குப் பதிலாக இதைத் தூக்கிக் கொண்டே வந்துவிட்டேன். யாருடைய புல்தகமோ மாறிப் போச்சு."

புத்தகத்தைப் பிரித்தான் மனோகரன். ஸொட்டென்று எதுவோ மார்பில் விழவே துள்ளி எழுந்து அதைக் கையில் எடுத்துப் பார்த்தான். அது ஒரு கடிதம்.

பிரித்துப் படித்தவனின் கண்கள் வியப் பால் பாதாம் கொட்டையளவுக்கு விரிந்தன.

அதையணுள்ளே நுழைந்த வார்டன் வேடியப்பன், "ஏய்...ய்...ய்..." என்று அவ றினார்; பாய்த்தோடினார். ஆனால் அதற்குள் காரியம் மிஞ்சி விட்டது.

"மாமா... மாமா..." என்று அந்தச் சின்னஞ்சிறு பெண் கீச்சுக் குரலில் கத்தினாள். "டேயிஸிலே இங்க் கொட்டிப் போச்சு. துடைச்சு விட்டேன்."

அவள் கையிலிருந்த தன்னுடைய வெள்ளை நிற 'ஷார்ட்ஸ்லிங்' கோட்டைப் பிடுங்கிப் பார்த்தவருக்கு அமுலை அமுலையாக வந்தது. திட்டுத் திட்டாக மசிக்கறை படித்து கசங்கிப் போயிருந்தது. ஆத்திரத்துடன் அறைய ஒங்கிய கை அப்படியே நின்றது. பின்னா லிருந்த கவிவாஸ் பற்றி இழுத்துத் தடுத்தார். "ஏண்டா, வேடி? ஏண்டா, அந்தக் குழத் தையை அடிக்கப் போறே! பாவம்! என்ன பண்ணிற்று அது?"

"என்ன பண்ணிற்று? கேள்வியா கேட்கி லும்? இதோ பார்க்!" என்று கசங்கிப்போன 'கோட்'டை அவர் மேல் விட்டெறித்தார் வேடியப்பன். "காணியில் ஷேவிங் பண்ணும் போது நிமிசென்று இது 'கிசகிச' மூட்டப் போய் என் கண்ணத்தில் அறுப்பு விழுந்தது. மாடி ஏறுப்போது வழியிலே பொம்மைக் கார் வதை ஏன்ஹி வாரி விட்டு விட்டது. அந்தமட்டும் கால் கனக்கோடு போயிற்று. எல்லாத்துக்கும் மேலாக என் மூக்குக் கண்ணாடியை எடுத்து எரித்து வைத்திருந் திட்டது. பன்னிரண்டு மணி வரை பேர்த்தப் பேந்த விழித்து அவநிப்பட்டேன். எனக்கு வருகிற ஆத்திரத்தில் இதை ஒரு கற்றுச் சுற்றி மலையிலிருந்து தூக்கி எறியவேண்டும் போகிருக்கு. சலியன்... சலியன்..." என்று வேடியப்பன் கறுவினார்.

கவிவாஸின் முகத்தில் மர்மமாக ஒரு புன்னகை பூத்தது. "அப்பா! அம்மா யில்லாத குழந்தை என்றுதானே உன்னைக் கார்டியனுக்கி விட்டார்கள். அது வு ம்

சாதாரணக் குழந்தையா? பதினைந்து லட்சம் ரூபாய்க்கு வாரிக். கொஞ்சம் செல்லமாக வளர்ந்தது. அப்படித்தான் குறும்பு செய் யும். இதற்கெல்லாம் கோபித்துக் கொண்டால் எப்படி! "வாருமில்லாத அனாதை நான்" என்ற ஏக்கம் அதன் மனத்தில் ஏற்பட்டு விட் டால் அப்பறம் ஆபத்து. கம்மாயிரு !" என்றான், "அடி அப்தா, கண்ணா! வா.... வா...." என்று செல்லமாகக் கொஞ்சி அதைத் தூக்கிக் கொண்டார். தமது கறுப்புத் தொப்பி (குஞ்சம் வைத்தது)யை எடுத்து அதன் தலையில் வைத்துச் செல்லம் கொடுக்க வது கண்டு நதநதவென்று பல்லிக் கடித்தார் வேடியப்பன்.

குறும்பத் தொல்லைவே வேண்டாம் என்ப தற்காகக் கல்யாணம்கூடச் செய்து கொள் ளாம் விருப்பவர் வேடியப்பன். பணக்கார உறவினர் ஒருவர் சாகும்போது, குழந்தையை அவரிடம் ஒப்படைத்து இவரைக் கார்டிய னாக நியமித்து உயிலெழுதி விட்டார். வேடி யப்பன் குழந்தைகளிடம் பழகியறியாதவர். அதன் குறும்புத்தனங்களை உணராதவர். எதற்கெடுத்தாலும் முன்சோபம் கொள்ளும் கபாவமுடைய அவருக்கு அந்த நானு வயதுக் குழந்தை ஒரு பெரிய சோதனையாக இருந் தான். எதிர்பாராதவிதமாகச் சந்தித்த பழைய நண்பனுள் கவிவாஸ் ஏதோ பேய் ஆராய்ச்சிக்காகக் கொடைக்கானல் போவது அறிந்து அவரும் புறப்பட்டார். அவரைத் தொடர்ந்து அந்தக் குழந்தையும் வந்தது.

'சென்ட்ரி' போட்டுக் காவல் காத்து நின்ற பையனை ஏமாற்றி விட்டுப் போவது கலபமாயிருந்தது யமன்களுக்கு. தூங்கிக் கொண்டிருந்த தனபதி திருவாளர் பிட்டரை ஏய்த்து விட்டுப் போவதும் சிரமமாயிருக்க வில்லை. கஷ்டப்பட்டு ரோட்டுக்கு ஏறிவந்து விட்ட பதினாறு பேர்களுக்கும், "கண்ணங் களா! எங்கே, புறப்பட்டங்க, இந்த அர்த்த ராத்திரியிலே!" என்று கேட்டவாறு எதிர்ப் பட்டுவிட்ட அல்சேஷிஸ் சமாளிப்பதுதான் சிரமமாகி விட்டது.

"நீ எங்கேய்யா இங்கே வந்தே?" என்று கேட்டான் சத்துரு சங்கடத்துடன்.

"நான் சிவிமாய் பார்த்து ரோம்ப நாள் ஆக்சு! வார்டனையா நண்பர் இருக்கக்காரே. அந்த மந்திரக்காரரு, அவருதான் பணம் கொடுத்துப் படம் பார்த்துட்டு வாடான் லார். போயிட்டு வரேன். அந்தண்டைப் பக்கமாப் போகாநீங்கள். அங்கே கடுகாடு இருக்கு. அதிலே பேய் இருக்கு" என்று கூறியவாறே அகல்லுன் அல்சேஷிஸ்.

"ஏண்டா, 'உம்' முணுமிருக்கே?" "ஏண்டா, என்னமோ மாதிரியிருக்கே?" என்று கரேஷ்டுமானைக் கேட்டுக்கொண்டே யிருந்தனர் யமன்கள். அவன் முகம் ஒரு முழம் தொங்கிப் போயிருந்ததற்குக் காரணம் மனோ கரன்தான். "பெரிய வீரனும், புறப்பட்டு விட்டாலும் ஆணியடிக்க. அங்கே என்ன என்ன கோரம் நடக்கப் போகிறதோ! ஆண்டவா!" என்று புண்பிக் கொண்டான் கரேஷ்டு மனத்தாக்குள்.

நேடு இரவும், மயான அமைதியும் அவனை உலுக்கி நடுக்கி எடுத்தன.





மேட்டாசாஸ்டர்: உங்க கிளாஸிலே  
வாய்க்கிப் பேசுறீமேலே உட்கார்ந்து ஒரு  
நாங்கட நான் பார்த்ததே இல்லை!

“வேளை நெருங்குகிறது” என்று அந்த  
மெஸ்மெரிஸு மோதை கவிவால் அடிக்கடி  
புலம்பியதானாலும், கடுகாட்டின் சூழ்நிலை  
யாலும் பயந்து நடுங்கிக் கொண்டிருந்தார்  
வேடிவப்பன். கவிவால் சட்டென்று

தொடவே, அவரிக் கொண்டு அப்பால்  
போய் ஒரு சமாதியின் மேல் விழுந்தார்.  
“மடையன்! இடம் பொருள் ஏவல் தெரி  
யாமல் ஏண்டா திடீரென்று கையைப்  
போடுகிறாய்? நான் பயத்தே போனேன்”  
என்றுச் வேடிவப்பன்.

கவிவால் பயங்கரமாகச் சிரித்தார்.  
அந்தச் சிரிப்பில் கொலை வெறியிருந்தது.

“சரி.... சரி.... போதும், உன் அர்த்த  
ராத்நிரி ஆராய்ச்சி” என்று வேடிவப்பன்  
அறுத்துக் கொண்டார்.

அவரது வேண்டுகோளை அடைவியம்  
செய்து கவிவால் மூன்றே நடக்கவே,  
கடுகாட்டிலுமே தனியே திரும்பிச் செல்லும்  
தைரியமில்லாததிலும் கவிவாலையே பின்  
தொடர்ந்தார் வேடிவப்பன்.

கொஞ்ச தூரம் நடத்ததும் ‘ஸ்ஸை’  
என்றுக் கவிவால். தட்டிவிடப்பட்ட தொப்பி  
யைச் சரிப்படுத்திக் கொண்டு நடந்தார்.  
இன்னமும் கொஞ்ச தூரம் நடத்ததும்,  
“கம்மாயிருக்க மாட்டாய்?” என்று

அதட்டிய வேடிவப்பன், நிமிர்ந்திவிடப்பட்ட  
சட்டைக் காலரை சரிப்படுத்திக் கொண்டு  
நடந்தார். சற்றுப் பொறுத்து இரண்டு பேர்  
கணுமே ‘ஸ்ஸை’ என்று திரும்பி ஒருவரை  
வொருவர் பார்த்து விழித்தார்கள்.

“தொப்பியைத் தட்டி விட்டாயா?”  
என்று கவிவால் கேட்க, “இல்லையே” என்று  
மறுத்த வேடிவப்பன், “என் காலரைநிமிர்ந்தி  
விட்டாயா?” என்று கேட்க, “இல்லையே”  
என்று கவிவால் கூற, இருவருமாக,  
“என்ன இது?” என்று விழித்தார்கள்.  
“நிச்சயம் இது பேயின் வேலைதான்” என்று  
கவிவால் கூறிய போது, உடம்பு முழுதும்  
மயிர்க்குச் செறிந்தது வேடிவப்பனுக்கு.

“போகலாமா திரும்பி?” என்றுர் மெதுவாக.  
“அதற்குள்ளேயா? வந்த காரியம் முடியா  
மலா?...என் ஆராய்ச்சியைச் சொன்னேன்.  
பேய் வரவேண்டாமா?”

“நான் நினைக்கிறேன் கவி, நம்ம ஹால்  
டல் பசங்கள் என்னைப் பார்த்ததும் ஓடி

ஒளிவாங்க. அதைப் போல இந்தப் பேயும்  
ஒரு ஹாஸ்டல் மாணவனுக்குக்கும். என்னைப்  
பார்த்ததுமே பயந்து ஓடியிருக்குமோ, என்  
னமோ!”

“யார் சொன்னது?” என்று கவிவால்  
கட்டிக் காட்டினார். “அதோ! அங்கே வெளிக்  
சத்திலே பார்!”

“எங்கே?” மயிர்க்குச்செறிந்தது வேடி  
வப்பனுக்கு. உற்றுப் பார்த்தார். அங்கே  
குழந்தை அப்தா நின்றிருந்தான் விழி  
இமைக்காமல். “அடேடே! இது அந்த  
இரட்டைவாலல்லவா? சனியன்! கடுகாட்  
டுக்குப் போனாலும் என்னை விடாது  
போவிருக்கு.”

“மடையன் மாநிரி பேசுகிறாயே!”  
கவிவால் அதட்டினார். “குழந்தையைத்தான்  
தூங்கப்பண்ணி விட்டு வந்திருக்கிறோமே!  
அதெப்படி இங்கே வரும்? பேயின் தன்  
மையே அதுதான். நமக்குப் பிடித்தமான  
வங்க உருவத்திலே வந்து நிற்கும். நாம்  
ஏமாந்து அருகிலே போனால் கயறுத்தைக்  
காட்டும். இத்தா இதைப் பிடி!” – இப்படிச்  
கூறிய கவிவால் “முழந்தீன் மிருத்த ஒரு  
கத்தியை நீட்டியதும் வேடிவப்பன் அவறினார்.

“முட்டான்! கூச்சல் போடாதே. இதனால்  
அந்தப் பிராணைக் குத்திவிட்டு வா! பயப்  
படாதே! நான் அதை மெஸ்மெரிஸைத் தூக்  
கத்தில் ஆழ்த்தி யிருக்கிறேன். தைரியமாய்ப்  
போ!” என்றுக் கவிவால்.

வேடிவப்பன் மறுத்தார். “அது உண்மை  
யிலேயே அப்தாவாக இருந்தால்...? ஐயோ!  
நான் மாட்டேன்!”

“சொன்னால் கேள். இது உண்மையி  
லேயே பேய்தான்” என்று கவிவால் வற்  
புறுத்தினார். “அந்த அப்தாவை ஒவ்வொரு  
நாளும் நூறுதரம் ‘குத்துவேன், கொல்லு  
வேன்’ என்கிறாயல்லவா? அந்த ஆத்திரத்தை  
இந்தப் பேயைக் குத்தித் தீர்த்துக்கொள்.”

சிரித்துக் கொண்டு புறப்பட்டார்  
வேடிவப்பன். கத்தியும் கையுமாய் தாலடி  
நடத்தவாரின் கால்களுக்குக் குறுக்கே சட்  
டென்று நீண்டது ஒரு கட்டை. “ஏய்...ய்...”  
என்று அவற்றிடன் கவிழ்ந்து விழுந்த  
வேடிவப்பனின் மூக்குக் கண்ணாடி சற்றுத்  
தொலைவில் போய் விழுந்தது. மூக்குக்  
கண்ணாடிக்காக இவர் துழாவிக் கொண்டு





'சிகப்பு' "கார்க்டினல் பாலிஷ்"  
உங்கள் வீட்டுத் தரையைப் பளபளக்கும்  
ஒளிவீச்சுச் செய்கிறது.

ரெட்

**கார்க்டினல்**

பாலிஷ்

கார்க்டினல் (பாலிஷ்) சிறிதளவைப் பயன்படுத்தினால் போதும், தரைகள் நல்ல சிவப்பு நிறமேறிப் பிரகாசிக்கத் தொடங்கி விடும். அந்தப் பளபளப்பு கெடுகாள், நிலைத்து, நீடிக்கக்கூடியதாகும்! 'சிகப்பு' கார்க்டினல் பாலிஷ் உபயோகித்ததும், சாதாரணச் சியிட்டித் தரையும் கூட, கண்ணைக் கவரும் செவ்வண்ணம் பெற்றுப் பளபளக்கும். உங்கள் வசிக்கும் வீடு உற்சாகமூட்டும் சூழ்நிலையை உருவாக்குகிறது.

அட்லாண்டிஸ் (ஈஸ்ட்) லிமிடெட் (இங்கிலாந்தில் இணைக்கப்பட்டது.)



ARCC-TAN





Graphic CP1



# Mital

MEDICATED PIMPLE CREAM

(நிடால் முகப்பரு க்ரீம்)

7 நாட்களில்

விலை

ரூ. 1/90

கிருமிநாசினி கலந்த நிடால் உங்களுடைய சருமத்தை சிரமமின்றி சுத்தப்படுத்துகிறது. டாக்டர்ஸால் சிபாரிசு செய்யப்படுகிறது. இனிமையான மணம் நிறைந்தது.

மருந்து கலந்த நிடால் முகப்பரு க்ரீம் உங்கள் சருமத்தில் தோன்றும் பருக்களை ஒருவித அபாயமுமில்லாமல் அகற்றி விடுகிறது. சருமத்துக்கும் பாதுகாப்பளிக்கிறது சருமத்தின் அடித்தளமவரையில் இறங்கி கிருமிகளை நாசம் செய்து விடுகிறது. பருக்கள் உலர்ந்து உதிர்ந்து விடுகின்றன. சொட்டையோ தடமோ பின்பு எதுவும் இருக்காது.

யௌவனத்தின் பொலிவை மிகைப்படுத்துவதாலும், சருமத்தின் சுகாதாரத்தை அபிவிருத்தி செய்து பிரகாசப் படுத்துவதாலும் நிடால் முகப்பரு க்ரீம் ஆண்களோ, பெண்களோ, யாவருக்கும் மிகவும் ஏற்றது.



தயாரிப்போருக்கு எழுதி விவரங்களை உங்களுக்கு அளிப்பதற்காக மொத்த இலவசமாக பெறுங்கள்.

தயாரிப்போர் :

கொச்சின் பாம் பிரைவேட் லிட்  
நவரத்ன ஹவுஸ், மந்திரா ரோடு  
கொச்சி - 2

சென்னை, மைசூர் மற்றும் ஆந்திர பிரதேசத்தில் இருந்து டிஸ்ட்ரிப்யூட்டர்கள்

M/s. கணபதி & கோ., 103-104, விங்கி செட்டித் தெரு, த.பெ.கெ. 1986, சென்னை-1

இருக்கும் போது, மர்மமாக நீண்ட ஒரு கை மூக்குக் கண்ணாடியை எடுத்துக் கொண்டு 'வியூக்'கென்று மறைத்தது.

"டேய்! வேடி! எழுந்து போ! குத்திக் கொல்லு அதை!" என்று அதட்டிய கவி லால், வேடியப்பன் சட்டை பண்ணாமலிருப் பது கண்டு, "வேறு வழியில்லை. உன்சையும் மெஸ்மெரிஸைத் தூக்கத்தில் ஆழ்த்தித்தான் காரியத்தைச் சாதிக்க வேண்டும். பார்! என் கண்களையே பார்! உற்றுப் பார்" என்றார். கைகளால் துழாவியவாறு அப்பாலும் இப்பாலும் அயிலாடினார் வேடியப்பன். கண்ணாடியில்லாத அருக்கு எவ்வாறோ மசாமலென்று தெரிந்தது. அவர் எங்கே கவிவாலின் கண்களையே உற்றுப் பார்ப்பது?

"மடையா! இங்கே பார் என்றால் எங்கே பார்ப்பீரே?" என்று அதட்டிய கவிவாலின் முதுகில் பனாரென்று விழுந்தது ஓர் அறை. திடுக்கிட்டுத் திரும்பியவர் கம்பீரமாக நின்று உருவத்தைப் பார்த்துப் பல்லைக் கடித்தார். "அற்பப் பயலே! உன்னைத் தொட்டு அடிக்க என்ன கர்வம் உனக்கு? இப்போதே உன்னை மெஸ்மெரிஸைத் தால் வசப்படுத்துகிறேன், பார். என் கண்களையே பார்! உற்றுப் பார்" என்றவாறு நெருங்கினார்.

அனல் அருகில் நின்றிருந்த மனோகரன் சட்டென்று விறைத்து நின்று மறைந்தான். அதற்குக் காரணம் உண்டு. அந்தப் புத்தகத் தில் படித்திருந்தான், மெஸ்மெரிஸம் பண் ணும் எண்ணத்துடன் யாராவது நெருங்கி னால் மனத்தை அந்தக் கண்களில் ஈடுபடுத்தாமல் வேறு எங்காவது அவை விட்டால் மெஸ்மெரிஸம் தீண்டாது என்று.

பத்து நிமிடங்களுக்கும் மேலாகக் கவிவால் செய்த முயற்சி வினாவிற்று. மெஸ்மெரிஸத் தூக்கம் வராத அந்த உருவத்தைப் பார்த்து வியத்தார் கவிவால். "என்ன ஆச்சரியம்? ஏய், பேயே! யார் நீ?"

"நான் பேய் இல்லை னார். யமன்!" மனோகரன் உரக்கக் கத்தினான். "நான் நினைத்தால் இங்கே சமாதியில் தூங்கும் அத்தனை பேரையும் எழுப்பி, உங்களை உற்றுப் பார்க்க வைப்பேன்."

"என்னது?" என்ற கவிவால், பல ஜோடிக் கண்கள் தன் முதுகையே உற்றுப் பார்ப்பது போன்று உணர்வு ஏற்பட, மெல்வத் திரும்பிப் பார்த்தார். ஆல் காங்கு, மரங்களின் பிள்ளைவிரும்பும் சமாதி கரின் மறைவிலிருந்தும் பல உருவங்கள் கண்கள்வரை எட்டி நோக்கித் தன்னைவே உற்றுப் பார்ப்பதையறிந்து சிறுங்கிவினர். பிறகு நடுங்கினார். பிறகு "ஏன் அப்படிப் பார்க்கிறீர்கள்? ஏன்... ஏன்?" என்று அவைவே ஆரம்பித்து விட்டார்.

"சொல்கிறேன், பொறு" என்று மனோ கரன், வேடியப்பனின் கண்களில் மூக்குக் கண்ணாடியைப் பொருத்தி விட்டுச் சொன் னான். "நான்தான் னார்! உங்க ஹாஸ்டல் மனோகரன். தல்ல வேளை இந்த மனிதரின் மெஸ்மெரிஸப் புஸ்தகம் என் கையில் கிடைத் தது. பெரிய மர்மமே இருந்தது அதில் ஒரு கடிதமாக சூயத்திலே. சொல்கிறேன், கேளுங்கள். பல லட்சம் ரூபாய்க்கு வாரிகதானே இந்தக் குழந்தை. இது செத்துத் தொலைந்தால்

அத்தனை சொத்தையும் பங்கு போட்டுக் கொள்ளலாம் என்று ஆசைப்பட்ட பங்கா லிகள் கூட்டம் இந்த மனுஷனைத் தயார் செய்து அனுப்பியிருக்கிறது. அதுவும் உங்கள் மூலமாகவே கொல்ல வைத்து, அத்தனை சொத்துக்கும் கார்டியானை உங்களை ஜெயி லிவே தன்விவிடத் திட்டம் போட்டிருக் கார்கள். ஒரே கல்வியை இரண்டு மாங்காய் அடிக்கப் பார்த்தாங்க. அயோக்கியங்கள்! நான் இருக்கிற மட்டும் அது நடக்குமா?"

"அயோக்கியப் பயலே!" வேடியப்பன் பாய்த்தார் கவிவாலின் மீது. "நீ நல்லா விடுப்பாயாடா!" கவிவாலின் கவனம் மாறு பட்டதால், மெஸ்மெரிஸத் தூக்கம் கலைந்து போன குழந்தை அபீதா, "ஓ"வென்று அழுதவாறு ஓடிவந்து வேடியப்பனின் கரலைக் கட்டிக் கொண்டது. அதைப் பாசத்துடன் தூக்கிக் கொண்டார் வேடியப்பன்.

"நிஜலுக்க மிஸ்டர்!" நழுவப் பார்த்த கவிவாலைப் பிடித்து திறுத்தினான் மனோகரன். "உங்கள் ஆராய்ச்சியின் முடிவையும் தெரிந்து கொண்டு போங்கள். அதோ பாருங்க பேய்!" என்று கட்டிக்காட்டினான். தலைவிரிகோல மாகப் பேய் ஒன்று நெடிதுயர்த்து நின்று ஆடி மின்னியது கண்டு எல்லோரும் "பே" என்றலறினார்கள். விழுந்து விழுந்து சிமித் தான் மனோகரன். "முட்டாள்களா! அது ஒரு 'பைன்' மரம்டா. காற்றிலே ஆடறது. அதன் கிளையும் உருவமும் அசல் மனுஷன் மாநிரியேயிருக்கு. ரோட்டிலே வரும் கார் வெளிக்கம் பட்டால் பெரிய பேய் உருவம் மாநிரி தெரியறது. அவ்வளவுதான். அதைப் பார்த்து விட்டுப் பேய் பேய் என்று பயப்படு கிறுங்க இந்த ஊரிலே!" இப்படி அவன் புதினா விடுவித்ததைக் கேட்டு, மனோகரன் "தைரியசாதிகள், பெரிய மெஸ்மெரிஸ மேதைதான்" என்று ஒப்புக் கொண்டனர் யமன்கள். "புன்னகைகளா. கண்ணுங்களா!" என்ற குரல் கேட்டு வெலவெலத்துப் போய்த் திரும்பிப் பார்த்தார்கள்.

போலீஸ் புடைசூறு, அல்சேஷன் நின்றிருத் தான். "இந்த மந்திரிக்காரனைப் பார்த்ததிலே யிருந்தே எனக்குச் சந்தேகமிருந்தது. உங்களை அனுப்பிட்டுத் தூங்கப் போனப்ப தான் குழந்தையைக் காணாமென்னு திகைச்சப் போயிட்டேன். இந்த ஆள் என்னமோ செய்யப் போகிறானேன்னு சத் தேகம் வந்துச்சு. உடனே போலீஸ்க்குப் போய்ச் சொல்லி அவங்களையும் கூடவே கூட்டிக்கிட்டு வந்துட்டேன். கொஞ்சம் நகருங்க. மந்திரிக்காரருக்குக் காப்புப் போட்டோம்" என்று போலீஸ்காரர்களுக்கு வழி வகுத்துக் கொடுத்தான். "கண்ணா, மனோகரா! ஐயா மானத்தைக் காப்பாறு திட்டே. அதோட ஊரார் பயத்த பேய் ரகசியத்தையும் சர்வ சாதாரணமா கண்டு பிடிச்சுட்டே. நாளைக்குப் பாரேன், ஊரே உன்னைக் கொண்டாடப் போகுது" என்று அல்சேஷன் பாராட்டிப் பேசினான். மனோகர னுக்கு நன்றி கூறவும் முடியாதவாறு வேடியப்பனுக்குத் தொண்டை அடைத்தது.

காலரைத் தூக்கி விட்டுக் கொண்டு மிதப் புடன் வெற்றி நடை போட்டான்மனோகரன். அவனை மற்ற யமன்களும் பிந்தோடாந்தனர்.





- ஆசிரியர்கள் ஊதிய உயர்வு
- ஒரில்லா பிரச்சனை
- பெங்களூர் தமிழ்ச் சங்கம்
- வியட்நாம் பற்றி

## வெட்டிமொழை

**பள்ளி ஆசிரியர்களுக்கும், எழுத்தர்களுக்கும் 90-4-110-3-140 என்று ஊதியம் வரை வறை செய்துள்ளார்கள். முதலில் ரூ. 4-ஆக உயரும் ஊதியம் 5 ஆண்டுகளுக்குப் பிறகு ரூ. 3 ஆக உயருகிறது. என்ன விதிதரும்! அநியமமான உயர்வு. அனுபவம் பெறப் பெற ஊதிய உயர்வு குறைந்தா போக வேண்டும்? இதுதான் எங்கள் தலையெழுத்துப் போலும். அரசாங்கம் ஊதியர்களை வாழ வைக்கும் பண்பு எத்துனை சிறந்து விளங்குகிறது! பின்னர் ஆசிரியர்களைக் குடும்பக் கட்டுப்பாட்டுக்கும் ஆன் தேடச் சொல்லுகிறார்கள். ஆசிரியர்களுக்குக் கல்விப் பணியா இல்லை, குடும்பக் கட்டுப்பாடு சேவையா? எதுவென்றே புரியவில்லை. பாபநாசம் 9-9-66**

“பாதிக்கப்பட்டவர்”

**தமிழ்நாடு 10-9-66 இதழில் கீழ்க்கண்ட வாசகங்கள் காணப்படுகின்றன. காமராஜருக்கு ஒரில்லா முதலமைச்சர் திரு திரிபாதி எழுதிய கடிதத்தில் ஒரு பகுதி: “பொதுத் தேர்தல் மிக மிக நெருங்கி வரும் சமயத்தில் நிர்வாக ஒழுங்கு, அரசியல் தேர்மை பற்றிச் சற்றுப் பழங்காலக் கருத்துக்கள் கொண்டிருக்கும் என்னால் காவிரிஸ் கட்டுக்குச் சிறிதும் உதவி இருக்காது என்று கட்சியில் செல்வாக்குள்ளவர்கள் உண்மையாகவே எண்ணுகின்றனர்” - இந்த வாசகங்களின் உட்கருத்தை மக்கள் தங்கு யோசித்து உணர வேண்டும். தாத்துக்குடி 10-9-66 கா. கணபதி**

**சுன்னட மாநிலத்தின் தலைநகராகிய பெங்களூரில் பல ஸ்டைம் தமிழர்கள் வாழ்கிறார்கள். தமிழ் மொழி, கவி, பண்பாடு ஆகியவற்றைப் போற்றி மக்களுக்குத் தொண்டு செய்ய வேண்டும் என்னும் நோக்கத்துடன் எத்தகைய சாதி, சமய கட்பிவேறுபாடுகளும் இன்றிப் பெங்களூரில் 1950 முதல் தொடங்கப்பட்ட இச்சங்கம் பணியாற்றி வருகிறது. சொற்பொழிவுகள், மொழி வகுப்புகள், இலக்கிய வகுப்புகள், நூலகம் முதலியவற்றை நடத்தி வருகிறது. இன்னும் பல துறைகளிலும் எங்கள் நடவடிக்கைகளை விஸ்தரிக்க விரும்புகிறோம்.**

**தமிழ்ச் சங்கத்துக்கு ஒரு நல்ல கட்டிடம் தேவைப்படுகிறது. நமது சங்கப் பணிகளைப் பாராட்டி ஊக்கப்படுத்தும் வகையில் தமிழக**

**அரசு, ரூ. 50,000 நன்கொடை வழங்க முன்வந்துள்ளது. மைசூர் அரசினரும் உதவுவதாக உறுதி கூறியுள்ளனர். மைசூர் மாநில முதலமைச்சர் திரு எஸ். நிறுவியகப்பாவைத் தலைவராகக் கொண்ட கட்டிட நிதிக்குழு ஒன்றை அமைத்து நிதி நிரட்டும் பணியில் சங்கம் இறங்கியுள்ளது. தெலுங்கு மொழி பேசும் திரு காடி செல்வராய செட்டி என்னும் அன்பர் நம் சங்கத்துக்கு இரண்டரை ஏக்கர் நிலம் வழங்கியுள்ளார். இது மிகவும் போற்றி மகிழத் தக்கது. பெங்களூர் நகரசபையும் தக்க இடத்தில் ஒரு ‘மனை’ வழங்க முடிவு செய்துள்ளது.**

**இதனைக் கண்ணுறும் அனைவரும் சிறந்ததும் பெரியதுமானதோர் அறத்துக்கு உதவுகிறோம் என்ற மகிழ்ச்சியுடனும் பேருள்ளத்துடனும் இயன்றவு பொருத்தொகையினை நன்கொடையாக அனுப்பி வைக்க வேண்டுகிறோம்.**

**105, வீரப்பள்ளை வீதவாஸ் இராச. தெரு, பெங்களூர் 1 இராசமானிக்கம் பொருளாளர்,**

**1 - 9 - 66 பெங்களூர் தமிழ்ச் சங்கம்**

**தென் மிழக்கு ஆசிய அரசியல் அரங்கத்தில் ஐனநாயகத்துக்கும், சர்வாதிகாரத்துக்கும் நடைபெறுகிற பலப் பரிட்சையாகும், இன்று வியட்நாமில் நடக்கின்ற போர். சீன-பாரத உறவு மூன் எப்போதையும் விட இப்போது மிகவும் கீழ்நிலைக்குத் திணியில் இருக்கிறது. சீனாவுடன் உறவு சீரடையத் தற்போது எந்த வழியுமில்லை என்பதை நம் பிரதமரே ஒப்புக் கொள்ளுகிறார்.**

**‘என் எதிரியின் எதிரி எனக்கு நண்பன்’ என்று ஆங்கிலத்தில் ஒரு பழமொழி உண்டு. சொசீனா நம் கைமறிப் போய்விட்ட நிலையில் அதன் ஆணவத்தை அடக்க ஒரு நாடு துணிந்திருக்கிறபோது நாம் அனுசரிக்க வேண்டிய கொள்கை என்ன? மேலும் ஐந்தாண்டுத் திட்டங்களுக்காக அமெரிக்கா விடம் பல் நூறுகோடி டாலர் கடன் வாங்கியதைத்திருத்தியும், இந்த நிலையில் நாம் அதைக் ‘காஸ் வாரியெடு’ பாவனையில் ‘காசியத்தில்’ சூப்பட்டால் அது அத்தேசத்தில் நமக்கு எவ்வளவு பாதகமான சூழ்நிலையை உண்டாக்கி வைக்கும் என்பதை நமது பாரதப் பிரதமரும் காவிரிஸ் ‘பெருத் தலை’ களும் யோசித்துப் பார்க்க வேண்டும்.**

**விருத்தாசலம்**

**‘பார்த்திபன்’**

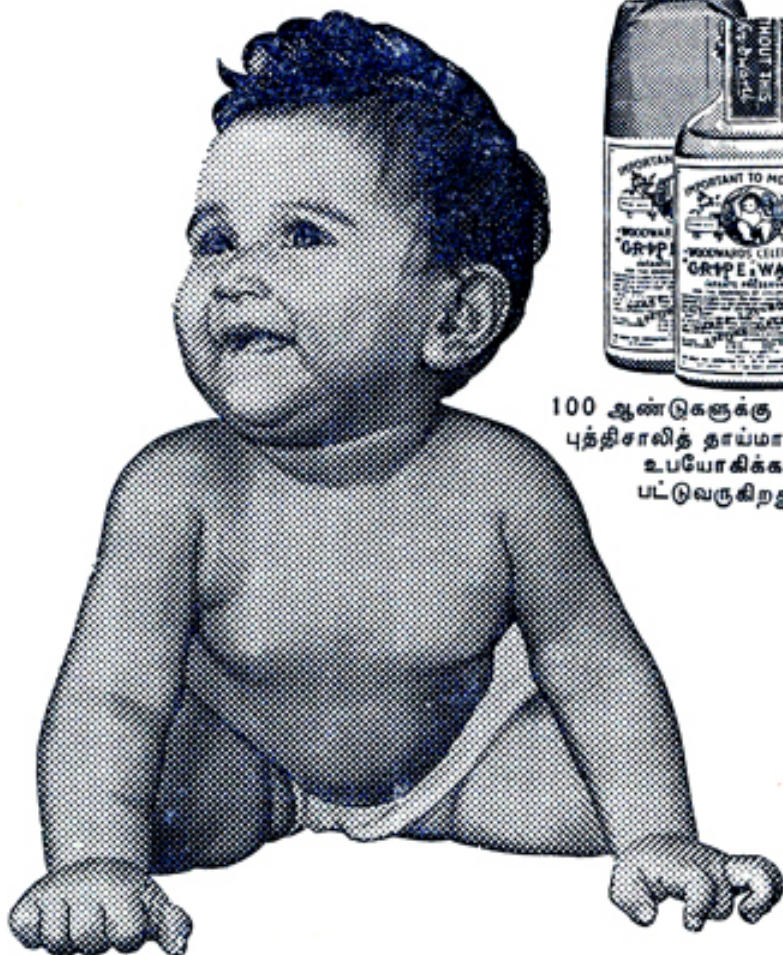
உங்கள் குழந்தையை ஆரோக்கியமுடன்  
குதூகலமாக வைத்திருக்க உறுதுணை

# உட்வர்ட்ஸ்

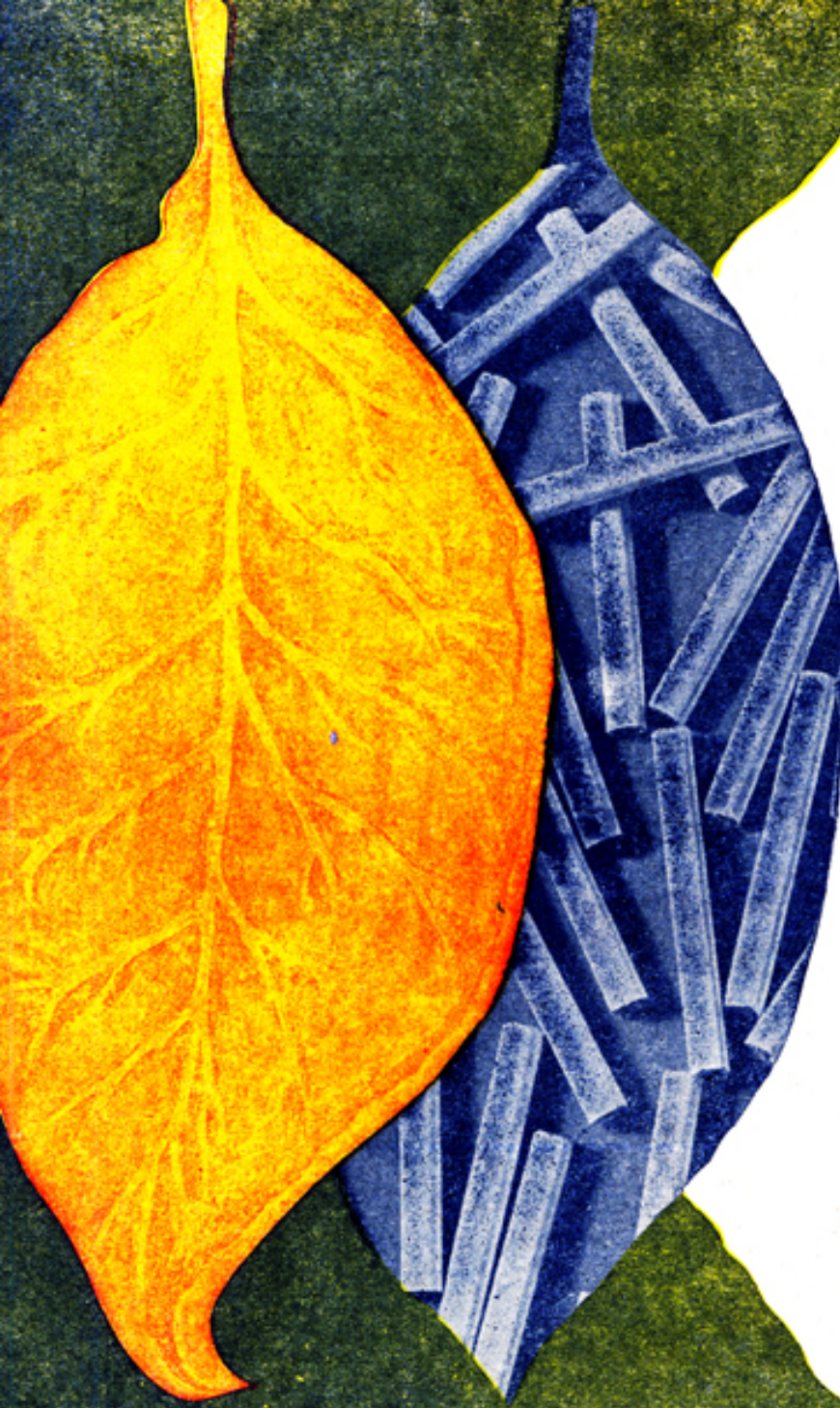
குடல் வலி, புளிப்பு, உப்புசம், பல்முளைப்புப் பருவக்  
கோளாறுகள் ஆகியவற்றிலிருந்து உடனடி நிவாரணம்  
தருவது உட்வர்ட்ஸ். எப்போதும் உட்வர்ட்ஸ் கிரைப்  
வாட்டர் உங்கள் வசம் இருக்கட்டும்.



100 ஆண்டுகளுக்கு மேலாக  
புத்திசாலித் தாய்மார்களால்  
உபயோகிக்கப்  
பட்டுவருகிறது.







நல்ல  
புகையிலை  
என்றாலே  
நல்ல  
சிகரெட்



பனா  
ஒரு  
நல்ல  
சிகரெட்

செழுமையிலும் மென்மையிலும் உள்ளதாகத் தோன்றத்தகுந்த வர்ஜீனியாப் புகையிலைகள்! பனாமா சிகரெட்டிலே நிபுணத்துவத்துடன் ஆனவ கவனவெற்றாளர் பயன், பல்லாறும் மக்களுக்கும் பாவுசெய்தும் தன்மையான புகையம்!

பாரதத்தில் இத்தகைய சேர்வ வகாபளங்கத்தில் மிகப் பெரியது



மேல்குள்ள இலாகாவை கம்பெ னைலேட் லிமிடெட்.

பம்பாய்-56